

جمة وتقديم : على شلش

hothers diexandrina

## خُروس الناريخ

رقم الإيداع: ١٩٩٣/٥٥٨٥ . 1.S.B.N. 977-274-016-8 الطبع الحقوق محفوظة © جميع الحقوق محفوظة © دار سعاد الصباح ص.ب : ٢٧٢٨٠ - الكويت الصفاة ١٣١٣٣ - الكويت القاهرة - ص.ب : ٢٦٧ المقطم العاهرة - ص.ب : ٢٦٧ دق ٣٤٩١٧٢٧

تليفوت : ٣٤٩٧٧٧٩

V • 9 0 A T

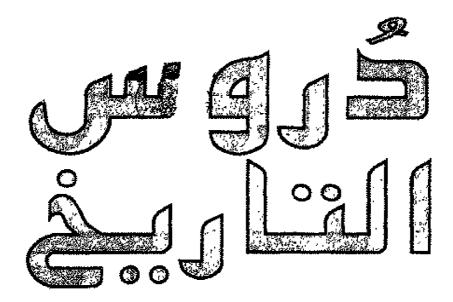
فاکس : ۲۰۹۵۳۳

الاشراف الفني : حلمي التوني

اهداءات ١٩٩٩

حار الجميل العامرة





# ولْ واربل ديبورانت

ترجمة وتقديم : على شلش



#### المتويات

الصفحة الموضوع الصفحة تقديم المترجم ٢ الصفحة تصدير المؤلفين ٣٦ الوان من الحيرة ٣٣ ٢ ـــ الوان من الحيرة ٣٩ ٢ ـــ التاريخ والأرض ٣٣ ـــ البيولوجيا والتاريخ ٤٥ ٤٠ ٤ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠		
۳۱       تصدير المؤلفين         ۱ ــ ألوان من الحيرة       ۲ ــ التاريخ والأرض         ٣ ــ البيولوجيا والتاريخ       ٥٠         ١ ــ العرق والتاريخ       ١٠٥         ٢ ــ الأخلاق والتاريخ       ١٠٥         ٨ ــ الاقتصاد والتاريخ       ١٠٥         ٩ ــ الاشتراكية والتاريخ       ١١٧	الموضوع	الصفحة
٣٣       ١ - ألوان من الحيرة         ٣٩       ٣ - التاريخ والأرض         ٣ - البيولوجيا والتاريخ       ٥٧         ٤ - المخصية والتاريخ       ٧١         ٣ - الأخلاق والتاريخ       ٢٩         ٢ - اللين والتاريخ       ١٠٥         ٨ - الاقتصاد والتاريخ       ١٠٥         ٩ - الاشتراكية والتاريخ       ١١٧	تقديم المترجم	٧
۲ ــ التاريخ والأرض ۳ ــ البيولوجيا والتاريخ ٤ ــ المعرق والتاريخ ٥ ــ المخصية والتاريخ ٥ ــ الأخلاق والتاريخ ۲ ــ الأخلاق والتاريخ ۷ ــ الدين والتاريخ ۸ ــ الاقتصاد والتاريخ ٩ ــ الاشتراكية والتاريخ	تصدير المؤلفين	٣١
٣ ــ البيولوجيا والتاريخ 3 ــ العرق والتاريخ 6 ــ الشخصية والتاريخ 7 ــ الأخلاق والتاريخ 7 ــ الأخلاق والتاريخ 7 ــ الدين والتاريخ 9 ــ الاشتراكية والتاريخ	١ ـــ ألوان من الحيرة	44
3 ــ العرق والتاريخ       ١٧         ٥ ــ الشخصية والتاريخ       ١٩         ٢ ــ الأخلاق والتاريخ       ١٠٥         ٨ ــ الدين والتاريخ       ١٠٥         ٨ ــ الاقتصاد والتاريخ       ١١٧	٢ ـــ التاريخ والأرض	٣٩
٥ ــ الشخصية والتاريخ ٢ ــ الأخلاق والتاريخ ٧ ــ الدين والتاريخ ٨ ــ الاقتصاد والتاريخ ٩ ــ الاشتراكية والتاريخ	٣ ــ البيولوجيا والتاريخ	٤٥
۲ ــ الأخلاق والتاريخ ۷ ــ الدين والتاريخ ۸ ــ الاقتصاد والتاريخ ۹ ــ الاشتراكية والتاريخ	٤ ـــ العرق والتاريخ	۷۵
۷ ــ الدين والتاريخ ۸ ــ الاقتصاد والتاريخ ۹ ــ الاشتراكية والتاريخ	٥ ــ الشخصية والتاريخ	٧١
۸ ــ الاقتصاد والتاريخ ۹ ــ الاشتراكية والتاريخ	٦ _ الأخلاق والتاريخ	٧٩
٩ ــ الاشتراكية والتاريخ	٧ ـــ الدين والتاريخ	ፆለ
	٨ ــ الاقتصاد والتاريخ	1+0
١٠ _ الحكومة والحرب	٩ ــ الاشتراكية والتاريخ	117
	١٠ _ الحكومة والحرب	١٣٣

الصفحة	الموضوع
100	١١ ــ التاريخ والحرب
771	١٢ ـــ التطور والتحلل
171	١٣ ' ــ هل التقدم حقيقى ؟
	هوامش
	كتب ورد ذكرها في الهوامش

#### مقدمة المترجم

لم أكن سمعت عن هذا الكتاب من قبل حتى عثرت عليه مصادفة أثناء زيارة لأمريكا عام ١٩٩١. وتصفحته فشاقني موضوعه. ثم قرأته فتحركت بذاخلي رغبة جادة في ترجمته.

ولعل عدم سماعی به یرجع إلی صغر حجمه بالقیاس إلی المجلدات الكبیرة التی أنتجها مؤلفه، ولكن ظهوره عام ۱۹٦۸ كان فی الغالب سبب جهلی به، فمند عام ۱۹۳۷ استعر عداؤنا لأمریكا، ولم نعد علی صلة وثیقة ـ كما كنا من قبل ـ بما تخرجه المطابع هناك. وكان لا بد أن تمر سنوات قبل أن أتوصل إلیه، أو تقع عینای مصادفة علیه كما حدث.

شاقنى بعنوانه أولاً ثم بمؤلفه، أو مؤلفيه إذا شئنا المكتوب على غلافه.

أما عنوانه (دروس التاريخ) فغني عن التعريف. وقد فضلته عند

....V....

الترجمة على عنوان آخر يذكرنا بعناوين مؤرخينا القدامي، وهو «عبر التاريخ» ولكن العبر من الدروس، والدروس أشمل وأعم. وأما مؤلفاه فهما ول ديورانت وزوجته إريل ديورانت. وقد عرفناهما منذ وقت مبكر، عندما ترجم محمد بدران وآخرون معظم أجزاء كتابهما الضخم «قصة الحضارة» وإن كان اسم الزوجة لم يظهر إلا ابتداء من الجزء السابع في الأصل الإنجليزي الذي بلغ ١١ جزءا. ومع ذلك فالرجل نفسه صاحب نصيب الأسد فيه، وفي غيره، وصاحب الشهرة العريضة أيضا التي جاءته مبكرة عام ١٩٢٦. ففي ذلك العام نشر كتابا بعنوان «قصة الفلسفة» وفيه جمع محاضراته التي كان يلقيها بأحد معاهد تعليم الكبار، بعد أن كتبها بأسلوب مبسط، ونثر فيها الكثير من النوادر والطرائف. وعلى غير ما يتوقع بجح الكتاب في السوق، وصار من أكثر الكتب رواجا، حتى بيع منه نحو مليونين ونصف المليون من النسخ طوال العقود الثلاثة التالية لظهوره. ومن حصيلة مبيعاته تخرر مؤلفه من ربقة الوظائف وعناء التدريس، وتفرغ للكتابة والتأليف حتى وفاته عن ٩٦ سنة عام . 1911

من هو إذن ول ديورانت الذي عرفنا له «قصة الحضارة»، و«قصة الفلسفة» الذي الفلسفة الذي الفلسفة الذي ترجمه أحمد الشيباني، و«مباهج الفلسفة الذي ترجمه أحمد فؤاد الأهواني، ولكننا لم نعرف شيئا عن حياته

#### وأعماله الأخرى؟.

ولد ديورانت بولاية ماساتشوستس، لأب من أصل فرنسي كندى، عام ١٨٨٥. وكان أحد ١١ طفلا لأبويه لم يستمر منهم سوى أربعة. وتلقى تعليما كاثوليكيا يؤهله لكى يصبح قسا كما أراد أبوه، ولكنه سرعان ما يتحول إلى التعليم المدني، ونال البكالوريوس في الآداب عام ١٩٠٧، ثم نال الماجستير في العام التالي. وعمل فترة بالصحافة، ثم تركها إلى التدريس، فعلَّم اللاتينية والفرنسية بالكلية التي تخرج فيها حتى عام ١٩١١. وبعدها اكتشف الفيلسوف الهولندي باروخ سبينوزا (١٦٣٢ ـ ٧٧) فشككه في الدين، وجعله يشعر \_ على حد قوله \_ بضرورة أن يكون صادقا مع نفسه من الناحية الفكرية. ثم انضم لبعض حلقات الشباب المتطرف في نيويورك، وعاد إلى التدريس بمدارس الفرير الفرنسية وتعليم الكبار، حيث توثقت صلته باحدى تلميذاته، وهي أدا كاوفمان، فتزوجها عام ١٩١٣، واتخذت الاسم القلمي الذي عرفت به بعد ذلك. وفي عام ١٩١٧ نال الدكتوراه في الفلسفة من جامعة كولومبيا.

فى عام ١٩٢٧ طلق ديورانت التدريس وتعليم الفلسفة، بعد نجاح كتابه السابق الذى خرج من محاضراته. ومع أنه نشر قبله رسالته للدكتوراه بعنوان «الفلسفة والمشكلة الاجتماعية» عام

١٩١٧، فقد كان كتاب «قصة الفلسفة» بيضة من الذهب كما أشرنا. وقد شجعه على التأليف والسفر معا. ففي عام صدوره نشر كتابا آخر بعنوان «قصة عقل واحد وحقبة واحدة» وهو سيرة ذاتية. وفي عام ١٩٢٩ نشر كتابا آخر بعنوان «قصور الفلسفة» الذي استمر فيه على نهجه في تيسير الفلسفة للقارئ العادى. وفي ذات العام قام برحلة إلى الهند، خرج منها بكتاب عنوانه «قضية الهند» وفيه رد جميع مشكلاتها إلى الاستعمار الإنجليزي، وحاول أن يثير التعاطف الأمريكي مع الوطنية الهندية، مبديا إعجابه بغاندي. وفي عام ١٩٣١ نشر كتابين، أحدهما مقالات في الفلسفة والشعر والرحلات بعنوان «مغامرات في العبقرية» والآخر في الإصلاح الاجتماعي بعنوان «برنامج للأمريكيين» وفي العام التالي نشر كتاباً بعنوان «في معنى الحياة» استمد مادته من مراسلاته وعلاقته بنحو مائة شخصية مرموقة، مثل غاندى وأندريه موروا. وفي العام ذاته قام برحلة إلى الانخاد السوفييتي، وخرج منها بكتاب صدر في العام التالي بعنوان «مأساة روسيا» وفيه تعاطف مع الشعب الروسي، ولكنه حكم على بلاده بأنها (سجن كبير) متحلل في نظامه وأخلاقه ونظافته وحريته.

ولكن هذه الكتب جميعا لم محقق نجاحاً يقاس بما حققه

كتاب وقصة الفلسفة الذى شجعه على الدخول في مشروع كبير ماثل استغرق عمره وجهده بعدها. وكان المشروع يتلخص في كتابة قصة الحضارة بأسلوب شائق بسيط، بعيد عن تكلف المتخصصين. وكانت الفكرة قد راودته عام ١٩١٢ عندما كان في أوج شبابه. ففي ذلك العام قام برحلة إلى الشرق، وزار سوريا، ونزل دمشق. وهناك مرض، ولازم الفراش. وخطر بباله أثناء مرضه أن المؤرخ الإنجليزى هنرى توماس بكل (١٨٢١ ـ ٢٦) زار دمشق منذ نصف قرن، ومرض، ثم مات دون أن يشرع في مشروعه لكتابة تاريخ الحضارة. وهكذا قرر ديورانت في دمشق أن ينفذ ما عجز عنه بكل الذى ترك كتابا ضخما عن «تاريخ الحضارة في المخلترا».

في عام ١٩٣٥ كان ديورانت قد بخح في إنجاز الجزء الأول من مشروعه، وبخح أيضا في تغيير نمط حياته كلية. فقد هجر أقصى شرق الولايات إلى أقصى غربها، وحط رحاله بضواحى مدينة لوس أنجيليس في ولاية كاليفورنيا، ومع أنه قام بالتعليم في جامعتها لفترة قصيرة، فقد تفرغ تماما للقراءة والكتابة، وعاش عيشة زاهدة، بعيدا عن صخب المجتمع، كما صورته صحف العصر، وراح يعمل مع زوجته بجد واجتهاد، بعد أن أنجب منها بنتا، وتبنيا ولداً. وكانت

ساعات عمله تستغرق أيام الأسبوع السبعة، فيقرأ نحو ٥٠٠٠ كتاب لكي يمخرج بجزء واحد من «قصة الحضارة» ويكتب ألف كلمة في اليوم، بمساعدة زوجته وابنته أيضا، ولا يقرب التدخين أو الخمر، ولا يأكل سوى النبات، ولا يهتم بتحيزات السياسة، ولا يمارس متعة سوى المشى كل يوم مسافة ميل كامل. وإذا تكلم فصوته خفيض، وعيناه الرماديتان تعزفان مع شعره الأبيض نغمة الهدوء والسكينة. ومع ذلك كان عضوا بالمعهد القومي للفنون والآداب بعاصمة الولايات، واشنطن، وهو أعلى هيئة ثقافية حكومية في البلاد. وكان قد فاز عام ١٩٣٠ بدكتوراه فخرية من جامعة سيراكيوز بولاية نيويورك. ثم فاز عام ١٩٦٨ بجائزة بوليتزر، أكبر جائزة أمريكية للأدب والصحافة، عن الجزء العاشر من «قصة الحضارة، وأصدر في العام ذاته كتابه الصغير هذا (دروس التاريخ). وفي عام ١٩٧٠ نشر كتابا بعنوان «تفسيرات الحياة» وهو دراسة مسحية مبسطة للأدب المعاصر. ثم أصدبر آخر كتبه عام ١٩٧٧ بالاشتراك مع زوجته بعنوان «سيرة ذاتية ثنائية» رويا فيها قصة حياتهما وأعمالهما ونشاطهما. وعندما مات عام ١٩٨١ شعرت شريكته بفراغ كبير، وماتت بعده بخمسة أشهر.

ولا شك أن «قصة الحضارة» هي أهم كتبه وآثاره. وتتألف \_

كما ذكرنا ... من ١١ مجلدا ضخما مخمل العناوين التالية :

- ١ \_ تراثنا الشرقي (١٩٣٥).
  - ٢ \_ حياة اليونان (١٩٣٩).
- ٣ ـ قيصر والمسيح (١٩٤٤).
- ٤ ــ عصر الإيمان (١٩٥٠).
- ٥ ... عصر النهضة (١٩٥٣).
- ٦ عصر الإصلاح الديني (١٩٥٧).
  - ٧ ... عصر العقل يبدأ (١٩٦١).
  - ٨ ـ عصر لويس ١٤ (١٩٦٣).
    - ۹ ـ عصر فولتير (١٩٦٥).
    - ١٠ ـــ روسو والثورة (١٩٦٧).
    - ۱۱ ــ عصر نابليون (۱۹۷۹).

من الواضح في هذا التقسيم التاريخي أنه بدأ بحضارات الشرق في مصر والعراق والهند والصين واليابان. وتتبع استمرار عملية التحضر، وانتقالها، ومساهمات الأديان والفلسفات، واهتم بحركات المد السياسي والاقتصادي، وصور تطور الفنون والعلوم والعادات، وخلص إلى بيان الأسس التي يقوم عليها المجتمع الغربي المحديث والمعاصر. كما خلص إلى أن الحضارة عملية تاريخية

منفتحة للإبداع، تظهر في مكان وزمان معينين، حتى إذا أكملت دورتها، ودب فيها الوهن، انتقلت إلى مكان آخر في زمان آخر، وهكذا، دون توقف. فقصتها مستمرة برغم التقطع العابر.

ومنذ صدور الجزء الأول من هذه القصة تعرض ديورانت للنقد من جانب المتخصصين. فقد وصف أحدهم هذا الجزء بأنه «عمل صحفي علمي جيد، ولكنه يحمل نغمة شبنجلرية (نسبة إلى مؤرخ الحضارة الألماني المتشائم شبنجلر . ولما صدر الجزء الثاني عن حياة اليونان منذ بدايتها، وبدايات الحضارة في الشرق الأدني، عام ١٩٣٩، أثنى عليه النقاد، ثم خالفوه في بعض أحكامه، وهكذا حتى صدور الجزء السابع من القصة. فكان الثناء ينصرف إلى الأسلوب والتشويق وطريقة العرض، وكان الانتقاد يتركز على بعض الأحكام التعميمية، والتواريخ غير الدقيقة، والمعلومات غير الكافية ، والرجوع أحيانا إلى مصادر ثانوية. أما بعد الجزء السابع ، الذي شاركته فيه زوجته لأول مرة، فقد زاد الثناء على المؤاخذة. ثم احتد النقد عند ظهور الجزء الثامن. ومنه على سبيل المثال ما كتبه المؤرخ الإنجليزي ج. ه.. بلم J.H. Plumb الأستاذ بجامعة كيمبريدج. فقد أشار إلى عدد من الأخطاء في الوقائع، ونقص الحس التاريخي بالحقائق والواقع.

لم يرد ديورانت على الثناء إلا بالشكر بالطبع، ولكنه أشار أكثر من مرة إلى أن احتمال الخطأ يزداد باتساع مجال الموضوع والتناول، وقال إنه من المستحيل عرض ١١٠ قرون من التاريخ دون الوقوع في الخطأ. وهذا حتى على أية حال. ولكن ناقديه جميعا أجمعوا على الاعتراف بأهمية عمله وقيمته. وعده البعض من رواد تقريب المعرفة للقارئ العادى. وأقبل طلاب التاريخ ودارسو الحضارات على عمله، ووجدوا فيه تيسيراً وتشويقاً لا نظير لهما في أعمال الأكاديميين.

وقد سئل هو نفسه ذات مرة أن يصف نفسه وعمله، فقال لسائله إنه لا يعد نفسه مفكرا أو فيلسوفا، وإنما يعتقد أنه وعاشق لعشاق الحكمة، وسئل أيضا عن تشاؤمه فقال: وإن الوضع الدولى كله فاسد. هكذا كان، وهكذا سيظل، ولا أجد سببا يدعو إلى التغير، وسئل أخيراً أن يلخص الحضارة فقال : وهي نهر ذو ضفتين، يمتلئ أحياناً بدماء الناس الذين يقتلون ويسرقون ويصيحون ويفعلون أشياء يسجلها المؤرخون عادة. ولكننا نجد على الضفتين في الوقت ذاته أناساً لا يحس بهم أحد وهم يبنون البيوت، ويمارسون الحب والجنس، ويربون الأطفال، ويتغنون بالأغاني، وينظمون الشعر، بل ينحتون التمائيل. وقصة الحضارة هي قصة ما حدث

على الضفتين. ولكن المؤرخين متشائمون، لأنهم يتجاهلون الضفاف ويتعلقون بالنهر.

هذا التشاؤم الذي يميز المؤرخين في رأى ديورانت يميزه هو نفسه هنا في دروس التاريخ، ومع ذلك لا يكف عن تنحيته كلما تعلق بالضفاف ونجاهل النهر. ومن الواضح أنه ألف مع زوجته هذا الكتاب الصغير قبيل الانتهاء من تأليف قصة الحضارة، ولأن القصة ذاتها مرتبطة بالتاريخ من الألف إلى الياء، فقد صار التاريخ هنا موضوعاً ومرجعا على السواء.

ولا شك أنه من الصعب تناول تاريخ البشرية، واستخلاص أهم دروسه، في حيز محدود من الصفحات، حتى لو كان الذي يتناوله من طراز ديورانت في قدرته الفائقة على التبسيط والتيسير، وموهبته الكبيرة في الشرح والتلخيص. وهذا ما يظهر هنا بوضوح، لأن متابعة هذا الحيز المحدود من الصفحات تقتضى قراءة الأجزاء الأحد عشر من وقصة الحضارة، أو الإلمام على الأقل بتاريخ البشرية منذ بدأ تسجيله. وسوف نلاحظ أن ديورانت يخاطب القارئ الغربي، ولكنه لا يفرق هنا بين قارئ عارف وقارئ يريد أن يعرف فما أكثر الإشارات إلى أحداث وأسماء أسهمت في تشكيل التاريخ الإنساني. وما أكثر المواطن التي تقتضى شرحا وتذييلا للمتن.

يقع الكتاب في ١٣ فصلاً متفاوتة الطول، ولكنها قصيرة ومركزة بشكل عام.

ففى الفصل الأول يعرض المؤلفان الكثير من التساؤلات التي تنتاب المؤرخ حين يقترب من غايته. ويؤكدان أن كتابة التاريخ لا يمكن أن تكون علما، وإن كانت يختاج إلى كثير من العلوم، مثل الجيولوجيا والفلك والأحياء والأجناس والنفس والأخلاق والاقتصاد والسياسة. ثم ينتقلان في الفصل التالي إلى مناقشة صلة التاريخ بالأرض أو الجغرافيا. وعندهما أن التاريخ هو حوادث الماضي أو سجله، وأن أول درس يعلمه للناس هو التواضع، وأن الجغرافيا هي الرحم الذي يغذيه والوطن الذي يربيه. ولكن سلطان العوامل الجغرافية يقل كلما نمت التكنولوجيا وتطورت. ولذلك يكون الإنسان ــ صانع التكنولوجيا ــ صانع الحضارة أيضا. فالأرض لا تصنع الحضارة، مهما كان تأثير البيئة والمناخ على الصانع والمصنوع. ومع ذلك فالتاريخ ... كما يؤكذان في الفصل الثالث .. جزء من البيولوجيا أو علم الأحياء، أي أنه يتأثر بقوانين هذا العلم التي تخدد الدروس المستفادة منه أيضا.

وأول هذه الدروس أن الحياة منافسة عامة، بين الأفراد ثم بين الجماعات والدول. وثاني الدروس أن الحياة عملية انتخاب واختيار. وثالثها أن الحياة يجب أن تتوالد وتتكاثر بالإنجاب. ولكن إذا زاد البشر على كمية الطعام المتاح بدأت المتاعب. ولذلك يجب ضبط النسل، مع أنه ضار ببعض الأمم أحيانا.

من الواضح أن المؤلفين متأثران إلى حد ما ... هنا .. بأفكار دارون وأتباعد. ومع ذلك فهما لا يتقبلان نظرية الأجناس التي تطورت على يدى الدارونية وأتباعها. ففي الفصل الرابع ينتهيان إلى أن هذه النظرية ضعيفة، وأن التاريخ لا يميز بين ألوان البشر، وأن في مقدوره إنشاء الحضارات في أية بيئة مواتية، وفي ظل أية بشرة، وأن الثقافات القديمة كانت نتاجأ للفرص الجغرافية والتطور الاقتصادي والسياسي لا للتكوين العرقي. ولاحظ المؤلفان أن النصف الجنوبي من الكرة الأرضية يبدع الحضارات، ولكن النصف الشمالي يغزوها، ويحطمها، ويستعير منها، وينشرها. وهذه إحدى خلاصات التاريخ في رأيهما. أما دور الجنس أو العرق فتمهيدي أكثر مما هو إبداعي. وليس الجنس \_ بهذا المعنى \_ هو صانع الحضارة، ولكن الحضارة هي صانعة الناس والشعوب، وهي عملية تقوم على التعاون، أسهمت فيها جميع الشعوب تقريبا. ولذلك فهي تراث الجميع، والدِّين الذي يدين به الجميع أيضا.

وينتقل المؤلفان في الفصل التالي إلى مناقشة صلة الشخصية بالتاريخ، شخصية الإنسان فردا ثم جماعة. فالمجتمع - كما يتصورانه \_ لا يتأسس على المثل العليا، وإنما على طبيعة الإنسان، لأن دستور الإنسان يعيد صياغة دساتير الدول. وما هذا الدستور إلا الطبيعة البشرية. وما هذه الطبيعة سوى الميول والمشاعر الأساسية عند البشر. ولذلك يطرح المؤلفان جدولاً للشخصية الإنسانية، يجمع بين الغرائز الإيجابية وعددها ست، مقابل الغرائز السلبية وعددها ست أيضا. وكل غريزة من هذه الغرائز الاثنتي عشرة تولُّد العادات. ومن مجموعها تتألف طبيعة الإنسان. ولنأخذ مثلا غريزة الابتكار التي تقابلها غريزة التقليد، فالأولى إيجابية والأخرى سلبية، ولكن الاثنتين تتفاعلان وتتعاونان برغم تضادهما. والتاريخ في عمومه يتشكل من الصراع الدائر بين الأقليات. وفي هذا الصراع بجد الأغلبية تصفق للمنتصر، وتقدم المادة البشرية للتجربة الاجتماعية. والعقل قوة فعالة في التاريخ، إيجابا وسلبا، أي أنه قادر على البناء والتدمير في آن واحد. والمحافظ والمتطرف ... معا ... مفيدان، على الرغم من التضاد والعداء بينهما.

وفى الفصل السادس يناقش المؤلفان صلة التاريخ بالأخلاق، فيعرفان الأخلاق بأنها القواعد التي يستخدمها المجتمع لحض أفراده

وجمعياته على السلوك المنسجم مع نظامه وأمنه ونموه. ولكنها خاضعة للتغير المستمر، والاختلاف، مكانا وزمانا. ثم يقارنان عصرنا بالعصور السالفة، من حيث الأخلاق، فيجدان أن عصرنا ليس أسوأ من سابقيه في الانحلال، وأن هذا الانحلال ليس نذير فساد، لأن الحضارات تتحلل على مهل. وينقلهما موضوع الأخلاق في الفصل التالي إلى موضوع الدين وصلته بالتاريخ، فيجدان أنه لا غني عن الدين في كل مصر وعصر، لأنه يقدم للبشر سلوى وعزاء أثمن من أى عون طبعي. وإذا كان الخوف هو الذي خلق فكرة الآلهة عند البشر، فقد تطورت الفكرة حتى وصلت إلى الأديان المكتوبة. ومع أن الكنيسة انحرفت على مدار العصور فقد أدت خدمات جليلة للبشر. والدرس الذي يقدمه التاريخ في هذا الخصوص هو أن الدين متعدد الأرواح، متعود على البعث والنشور. ﴿ ومع ذلك فالتزمت الديني والوثنية يتعاقبان، واحداً وراء الآخر، في التاريخ ﴿وَإِذَا قَدَرُ لَلْنَظَامُ الْاَشْتُرَاكِي أَنْ يَفْشُلُ فَي جَهُودُهُ لَلْقَضَاءُ على الفقر في أوساط الجماهير لفقد هذا الدين الجديد (أي الاشتراكية) حماسته وقدرته على التأثير، ولتغاضت الدولة عن عودة المعتقدات الخارقة كمعونة في تهدئة السخط، وهذا ما حدث على أية حال في المعسكر السوفييتي الأوروبي الاشتراكي بعد عقدين من الزمان، ومعنى هذا ـ كما قال ديورانت في كتابه

القديم «قصور الفسلفة» أنه «ما دام الفقر موجودا ستوجد آلهة».

وعند هذا الحد يصل المؤلفان إلى أهم فصول الكتاب وأخطرها. ففى الفصول الستة الباقية يعالجان صلة التاريخ بالاقتصاد والاشتراكية والحكم والحرب، وتعرض الحضارات للتطور والتحلل، ومدى صحة التقدم.

التاريخ ... كما يقول ماركس ... هو الاقتصاد أثناء نشاطه وعمله والتفسير الاقتصادى للتاريخ ليس غبيا أو عاطلاً عن الفائدة، فهو فيضيئ الكثير من زوايا التاريخ كما يقول مؤلفا الكتاب، ولكن ماركس بخس الدور الذى تؤديه الحوافز غير الاقتصادية في سلوك الجماهير، مثل الحمية الدينية والحماسة الوطنية. وإذا كان كل نظام اقتصادى مضطراً ... إن آجلا أو عاجلا ... إلى الاعتماد على شكل من أشكال حافز الربح، حتى يحرك في أفراده وجماعاته طاقة الإنتاج، فقد أثبت بدائل هذا الحافز، مثل الرق أو رقابة الشرطة أو الحماسة الأيديولوجية، أنها غير منتجة أو غالية أو مؤقتة أكثر من اللازم. وينتهى المؤلفان إلى أن تركيز الثروة شيء طبعى وحتمى، اللازم. وينتهى المؤلفان إلى أن تركيز الثروة شيء طبعى وحتمى، وأن التاريخ الاقتصادى كله أشبه بنبضات القلب البطيئة للكائن الاجتماعي، فهو انقباض وانبساط هائلان في تركز الثروة وإعادة توزيعها بالإكراه.

وإذا كان الرأسمالي أدى خدمات جليلة في التاريخ فهو لم يعفه من الاحتجاجات والثورات على المظالم، والتلاعب بالأسعار، والاحتيال التجاري، والثراء الطائش. وهذه كلها أمور قديمة شهدتها الحضارات الماضية، وأدت إلى ظهور بجارب اشتراكية منذ عام ٢١٠٠ ق. م، حين تدخلت السلطات بمملكة سومر في التجارة والزراعة والصناعة. وحتى حين شرعت روسيا في الأخذ بالاشتراكية في هذا القرن لم تستطع بجنب الدوافع الفردية، فأعادت لها مكانتها، مثلما لجأت رأسمالية الغرب إلى محديد التملك الفردي عن طريق التشريع شبه الاشتراكي، وإعادة توزيع الثروة. وهناك \_ حسب منطق هيجل كما يرى المؤلفان \_ لقاء بين النظامين: الاشتراكي والرأسمالي، يتمثل في ازدياد دور الحكومات الغربية في الاقتصاد وتناقص دور القطاع الخاص. ولكن هل يستمر هذا الازدياد والتناقص في ظل انهيار الاشتراكية العالمية الذي لم يشهده ديورانت وزوجته؟ لقد اضطر النظامان \_ كما لاحظ المؤلفان \_ إلى التيسير في الخدمات والحرية والمساواة والاستفادة منها، نتيجة الخوف المتبادل، حتى صار «الشرق غربا والغرب شرقا، وسرعان ما سيلتقيان، على حد تعبيرهما. وها هو اللقاء قد جرى، فماذا تكون الخطوة التالية ؟

ولا شك أن الحكومات ضرورية، وأن تركيز السلطات مشمر كما يقول المؤلفان. فوظيفة الحكومة هي إقرار النظام على الأقل. ولكن هل النظام الملكي أكثر أنواع الحكم طبعية، وأقدمها، وأغلبها، وأكثرها دواما؟ هذا ما يظهره التاريخ. أما النظام الديموقراطي فكان أقرب إلى الفصول الإضافية، أو الفواصل، المحمومة. وإذا كان سجل الملكية معتدلاً عموما، وكانت الأرستوقراطية دار حضانة لفن الحكم ومستودعا للثقافة وأداة لها فإن خدماتهما لم تنقذهما حين احتكرتا الامتياز والسلطة، واضطهدتا الشعوب، وأخرتا نمو الأم، مما أدى إلى الثورات واتحاد الأغنياء الجدد والفقراء ضدهما. ومع ذلك فالآثار الدفع التدريجي للتطورات الاقتصادية. ولا غنى حفى الوقت نفسه الدفع التدريجي للتطورات الاقتصادية. ولا غنى حفى الوقت نفسه عن حكومات الأقلية مثلما لا غنى عن تركيز الثروة.

وإذا كانت سلامة عقل الفرد تكمن في استمرار ذكرياته فسلامة عقل الجماعة تكمن في استمرار تقاليدها. وفي أى الحالتين نجد أن أى قطع في السلسلة يؤدى إلى رد فعل عصابي كما يقول المؤلفان، وهو رد له صور كثيرة مثل حوادث الشغب والمذابح والتخريب. وهنا يعود المؤلفان إلى المثالية والبلاغة فيعلنان : وليست الثورة الحقيقية الوحيدة إلا تنوير العقل، وتحسين الشخصية.

وليس التحرير الحقيقى الوحيد إلا يخرير الفرد. وليس الثوريون المحقيقيون الوحيدون إلا الفلاسفة والقديسين، وهما يعتقدان أن الديموقراطية التى شهدتها أثينا قديما فشلت بسبب نظام الرق الذى جعل معظم أهل أثينا من العبيد وحرمهم من التصويت والاقتراع، وكذلك بسبب فساد الذم والحروب وضيق القاعدة الشعبية. وعكس هذه الأسباب هو سر بخاح الديموقراطية في الولايات المتحدة كما يعتقدان أيضا. ومع ذلك فالديموقراطية أصعب أشكال الحكم، وضررها أقل، وخيرها أكبر. وليس معنى هذا أن بخاحها مكفول ومضمون. ولذلك يحذر المؤلفان من الحروب لأنها تمتص الديموقراطية، كما يحذران من شهوة الحكم بمؤسسة عسكرية، وعجز الاقتصاد عن توزيع الثروة بذات الكفاءة التي خلقها بها.

أما الحرب، تلك الظاهرة التاريخية المتواترة، فيرى المؤلفان أنها أحد ثوابت التاريخ، بل هي أبو كل شيء ابتداء من الأفكار والمخترعات إلى المؤسسات والدول، ولكنهما يعتقدان أنها ... أيضا رادع مهم، وعامل حماية، في الوقت الذي يدعوان فيه إلى مخكيم العقل والاقتداء بالملك الهندى القديم أشوكا الذي شن حروبا كثيرة وسع بها مملكته، ثم زهد في الحروب والفتوح والحياة ذاتها، وصار يدعو إلى البوذية. ومع أن النظام العالمي .. كما يقولان ...

يقتضى انتصاراً حاسما لدولة عظمى، حتى تستطيع فرض القانون الدولى وتنفيذه، فلا مفر من التعايش السلمى مع القوى العظمى المنافسة. وها هو النظام العالمي آل دون حرب إلى قوة عظمى واحدة كما رجا المؤلفان!

غير أن الحضارة ليست كاثنا أبديا. فهي تولد وتتطور ثم تتحلل وتموت. ولكن قحين تسقط حضارة أو جماعة... فما ذلك إلا لفشل زعمائها السياسيين أو الفكريين في مواجهة بخديات التغييرة كما يعتقدان، لأن الحضارة في حالة تغير مستمر. وإذا استسلمت للترف والفساد والفوضي وفشل الزعامة والهزائم في الحروب كان في ذلك نهايتها. وغالبا ما تكون الهزيمة في الحرب ضربة قاضية. ولكن إذا انخد غزو بربرى همجي من الخارج مع بربرية متصاعدة في الداخل كان في هذا الانخاد نهاية الحضارة أيضا. فليس هناك خلود في النهاية. ومع ذلك تبقى الحضارة في ذاكرة البشر، ولا يدهب سوى إطارها. أما موطنها فيتغير، وتنتقل هي إلى موطن آخر، وهكذا.

وأخيرا يصل المؤلفان إلى سؤال مهم جعلاه عنوان الفصل الأخير في الكتاب، وأخذا مادته من كتاب وقصور الفلسفة، الذي ألفه الرجل دون زوجته.

#### هل التقدم حقيقي ؟

الجواب: نعم ولا. فنحن نضخم الوسائل، ولكننا لا نطور الأغراض. وبمقدار ما يعود علينا من خيسر يصيبنا الشسر، فنحس \_ مثلاً طورنا وسائل الانتقال ... كما يقول المؤلفان .. ولكننا استخدمنا هذه الوسائل في تسهيل ارتكاب الجرائم، وهناك تقدم ... لا شك فيه ... في ميدان السيطرة على البيئة، وتخلف في القضاء على المجاعة. وهناك أيضا تقدم في العلم والتكنولوجيا، وتخلف في ضبط ارتفاع المواليد.

وإذا كانت الحضارة لا تورث فيجب تعلمها، واكتسابها، من جانب كل جيل، وكلما علا التراث الحضارى واتسع علا الإنسان واتسعت مداركه بذات الدرجة. وإذا كان التاريخ يعنى إبداع هذا التراث وتسجيله فالمهم هو التواصل والاستمرار وفالإنسان إذا حالفه الحظ سوف يقوم قبل موته بجمع أقصى ما يستطيع من تراثه المتحضر ونقله إلى أولاده. وسوف يشعر بالامتنان حتى آخر رمق فيه نحو هذه التركة التى لا تنضب، وهو يدرك أنها أمنا التى تمدنا بالغذاء وحياتنا التى تدوم؟ .

بهذه الكلمات الشاعرية المتحضرة ينتهي هذا الكتاب الصغير في المحجم، الجاد في أفكاره وملاحظاته وتأملاته.

والأفكار والملاحظات والتأملات التي يقدمها المؤلفان هنا تتميز بالمثالية والواقعية في معظم الحالات، وبجد سندها في تلك القصة الضخمة التي سبق أن سجلاها في كتابهما الكبير المشهور، ومع ذلك فبعض الأفكار والملاحظات والتأملات الواردة هنا من النوع المثير للجدل والنقاش، وبعضها أيضا وليد الانفعال السريع والتعبير الغامض، ومن هذه الأخيرة قول المؤلفين في حديثهما عن مساهمة الساميين ـ يهودا وعربا ـ في الحضارة :

«قدم اليهود الإنجيل والمسيحية لأوروبا، وقدموا لمحمد الكثير مما اشتمل عليه القرآن».

هذه العبارة غير واضحة أولاً، وملتبسة المعنى ثانيا، ومتأثرة بكلام بعض المستشرقين المحدثين ثالثا. فلا أحد ينكر دور اليهود في نقل الحضارة من مكان إلى آخر، أو مساهماتهم الفكرية في الأندلس الإسلامية بصفة خاصة. ولكنهم لم يقدموا الإنجيل والمسيحية لأوروبا، لأن الذي فعل ذلك معروف، وهو القديس بطرس حوارى المسيح عليه السلام. وقد استشهد في روما نحو عام ٦٧. وشاركه في ذلك القديس بولس الذي استشهد في روما أيضا نحو عام ٦٤. وشاركه وكلاهما كان يهوديا وتنصر، وابتعد عن اليهودية كما فعل المسيح وكلاهما كان يهوديا وتنصر، وابتعد عن اليهودية كما فعل المسيح

نفسه. وهما لم يقدما الإنجيل والمسيحية لأوروبا بصفتهما يهوديين. ولم يخونا اليهود أيضا، لأنهما بخررا من اليهودية عند مناصرتهما للمسيح ورسالته. ولو ظلا يهوديين لما فعلا ذلك، ولما استشهدا في سبيل ما فعلاه.

وما كان اليهود ليقدموا شيئا لمحمد (علقه) لأنهم حاربوه كما هو معروف، وظل خلافهم معه قائما حتى وفاته، بالرغم من إسلام بعضهم وتمردهم على اليهودية. والقرآن مليئ بذكر اليهود في ماضيهم، وحاضرهم الذي عاصروا فيه ظهور الإسلام، فمن أين جاء التأثير إذن؟ أغلب الظن أن المؤلفين متأثران بما يقصده بعض المستشرقين من أن القرآن موضوع، وأن واضعه محمد (علقه) وأنه لم ينزل من عند الله عن طريق الوحى، وحتى هذا المعتقد لا يترتب عليه أن اليهود أثروا في القرآن، بمعنى أنهم قدموا الكثير من مادته، لأننا لو افترضنا ذلك لعجزنا عن تبرير إدانة القرآن لليهود وانتقاده المستمر لسلوكهم نحو أنبيائهم، ولو قرأ المؤلفان القرآن كنص المستمر لسلوكهم نحو أنبيائهم، ولو قرأ المؤلفان القرآن كنص سماوى، أو أرضى، لما خرجا بهذه النتيجة، لأن كلتا القراءتين تقولان عكس ما يقولانه.

وبقى أن نشير إلى ترجمة هذا الكتاب الصغير المفيد.

من الملاحظ ... كما أشرنا في بداية هذا التقديم ... أن المؤلفين يكتبان للقارئ الغربي المجهز برصيد وافر من المعرفة، ويجملان أو يوجزان ما يحتاج فهمه إلى قراءة كتابهما وقصة الحضارة على الأقل. ومع أنهما استعانا بالهوامش والتذييلات فقد جعلاها في آخر الكتاب، باستثناء هامشين صغيرين أورداهما في المتن. ولكن هذا المتن ذاته حفل بأسماء أشخاص ومواضع ومصطلحات وتواريخ لا يمكن للقارئ العادي أن يحل ألغازها بسهولة. لذلك اقتضت الضرورة أن نستعين بهوامش وتذييلات كثيرة، حاولنا أن تكون مختصرة بقدر الإمكان. وكنا نحب لو اتسع لها آخر الكتاب، ولكن وظيفتها في التيسير الفوري للنص استلزمت أن نضعها في مواضعها بأواخر الصفحات. ومع أنها قد تقطع استرسال القارئ في القراءة فهي ضرورية على هذا النحو، وقد ميزناها عن هوامش المؤلفين فهي ضرورية على هذا النحو، وقد ميزناها عن هوامش المؤلفين

ونرجو أخيرا أن يجد القارئ في هذه الترجمة شيئا من المتعة اَلتي وجدناها عند قراءة النص في أصله الإنجليزي.

#### تصدير

يحتاج هذا العمل الختامي إلى تصدير صغير. فبعد الانتهاء من تأليف كتابنا «قصة الحضارة» حتى ١٧٨٩ أعدنا قراءة المجلدات العشرة بقصد إصدار طبعة منقحة تصحح كثيرا من أخطاء الحذف أو الوقائع أو الطباعة. وأثناء قيامنا بهذه العملية رحنا ندون الأحداث والتعليقات التي من شأنها أن توضح الشئون الراهنة، واحتمالات المستقبل، وطبيعة البشر، وسلوك الدول (الإشارات الواردة هنا إلى مختلف أجزاء «قصة الحضارة» ليس المقصود بها أن تكون حججا جديرة بالاعتماد والقبول، وإنما أن تكون على سبيل الأمثلة أو الإيضاحات التي توصلنا إليها عن غير عمد) وقد حاولنا أن نرجئ النتائج التي استخلصناها إلى ما بعد الفراغ من النظرة العامة للقصة، ولكن آراءنا التي بثنناها كان لها تأثير على اختيارنا للمادة الإيضاحية، ولذا كانت النتيجة هي المحاولة التالية، وفيها نردد الكثير من الأفكار التي سبق أن عبرنا عنها، أو عبر عنها غيرنا من قبلنا،

وليس هدفنا الأصالة، وإنما الشمول. فنحن نقدم نظرة عامة على التجربة الإنسانية، لا نوعا من التجليات الشخصية.

وعلى نحو ما تكرر كثيرا في الماضي يجب أن ننوه شاكرين بالعون والمشورة اللذين أسبغتهما علينا ابنتنا إثيل.

وِلْ وِإِرْيِلْ ديورانت

### ١ ـ ألوان من الحيرة

كلما اقتربت دراسات المؤرخ من غايتها واجه هو نفسه مخديا: ماذا عاد على الناس من دراساتك؟ ألم بجّد في عملك سوى التسلى بسرد الصعود والسقوط في الأم والأفكار، ورواية والقصص المحزنة عن موت الملوك، الله هل تعلمت شيئا عن الطبيعة البشرية أكثر مما يستطيع رجل الشارع أن يتعلمه دون أدنى جهد مثل فتح كتاب؟ هل استخلصت من التاريخ شيئا من شأنه أن يوضح أحوالنا المحاضرة، أو يرشدنا في أحكامنا وسياساتنا، أو يحمينا من ردود المفاجأة أو تقلبات التغيير؟ هل وجدت مظاهر للاطراد والانتظام في المستقبل أو مصير اللول؟ هل يمكن أن يكون والتاريخ فاقد المستقبل أو مصير اللول؟ هل يمكن أن يكون الماضي مجرد المعنى، (۱) في النهاية، وأن لا يعلمنا شيئا، وأن يكون الماضي مجرد المعنى، طاق أو تعلى نطاق أوسع؟

هكذا نشعر أحيانا. وعند ذاك يُغيرُ على عملنا حشد من الشكوك. ونتساءل بادئ ذي بدء: هل نعرف ماهية الماضي حق المعرفة، وما وقع بالفعل، أم أن التاريخ «خرافة؛ غير «متفق عليها» تمام الاتفاق؟ إن معرفتنا بأى حادثة ماضية تتسم دائما بعدم الاكتمال، وربما بعدم الدقة، وتغيم عليها أدلة متكافئة الأضداد ومؤرخون متحيزون، وقد يشوهها تشيعنا الوطني أو الديني. و«معظم التاريخ ظن وتخمين، والبقية الباقية مخامل وهوى، (٢) بل إن المؤرخ الذى يفكر في التسامي على محاباة بلده أو جنسه أو عقيدته أو طبقته يكشف عن نزوعه الخفي عن طريق اختياره للمواد والفروق الدقيقة للصفات والنعوت التي يستخدمها. «فالمؤرخ يسرف في التبسيط دائماء ويتعجل في انتقاء أقلية مقدور عليها من الوقائع والوجوه من وسط حشد من النفوس والحوادث التي لا يمكن له على الإطلاق أن يتقبل تشابكها المتعدد الألوان أو يدرك كنهه، (٣) \_ ونعود فنقول إن ازدياد سرعة التغيير يجعل النتائج التي نستخلصها من الماضي إلى المستقبل أكثر انطواء على المخاطرة. ففي عام ١٩٠٩ ظن شارل بيجي\* أن «العالم تغير منذ يسوع المسيح أقل مما تغير في السنوات الثلاثين الأخيرة (٤)، وربما يضيف اليوم عالم شاب من الحاصلين على الدكتوراه في فلسفة الطبيعة أن علمه تُغير منذ

شارل بیجی (۱۸۷۵ \_ ۱۹۱۶)شاعر و کاتب فرنسی کان شدید التعلق بتقالید الحیاة الفرنسیة، عبر عن آراثه الکاثولیکیة المتحررة فی آکثر من قصیدة.

عام ١٩٠٩، أكثر مما تغير من قبل على مدى التاريخ المكتوب. ففى كل عام وأحيانا فى كل شهر فى حالة الحرب يظهر المعتراع أو منهج أو موقف جديد فيضطرنا إلى تعديل جديد فى السلوك والأفكار. بل قد يؤثر عنصر المصادفة، وربما عنصر الحرية، فى حركة المعادن والبشر. فنحن لم نعد على ثقة بأن الدرات، والأجسام الأقل منها، سوف تستجيب لنا فى المستقبل مثلما نظن أنها استجابت فى الماضى. فالإلكترونات تدفع ثمارها المدهشة إلى الحركة بطرق غامضة، كأنها ذلك الإله الذى صوره الشاعر الإنجليزى كوبر \*. وربما أفسدت انعطافة حادة ما من انعطافات الشخصيات، أو الظروف، المعادلات الوطنية مثلما حسك حين المسكر الإسكندر حتى الموت، وترك إمبراطوريته الجديدة تتداعى (عام سكر الإسكندر حتى الموت، وترك إمبراطوريته الجديدة تتداعى (عام 177 ق.م) أو حين تم إنقاذ فردريسك الأكبر \*\* من كارثة

<sup>\*</sup> وليم كوبر (١٧٣١ - ١٨٠٠) شاعر إنجليزي موهوب، تعرض لأكثر من محنة عاطفية وعقلية، ولاذ بالدين، وصور الإله ذا حركة وأساليب غامضة فوق طاقة البشر.

<sup>\*\*</sup> فردريك الأكبر (١٧١٦ - ١٧٨٦) ملك بروسيا من ١٧٤٠ إلى ١٧٨٦ مشهود له بكفاءة الحكم والانتصارات الحربية حتى حول بلاده إلى دولة كبرى، وكان يحب العلوم والفنون، ويؤلف الموسيقى. وفي ذلك العام المذكور (١٧٦٢) تولى الحكم في روسيا - عقب وفاة القيصرة إليزابيث القيصر يطرس الثالث، ولكنه اغتيل بعد قليل، فتولت بعده القيصرة كاترينا الثانية. وكان تنصيب بطرس إنقاذاً لفردريك من الهزيمة في حرب السنوات السبع.

محققة بتولية قيصر روسى مفتون بالأساليب البروسية. (عام ١٧٦٢).

ومن الواضح أن كتابة التاريخ لا يمكن أن تكون علما. ولا يمكن إلا أن تكون صنعة أو فنا أو فلسفة - صنعة بتصيد الوقائع، وفنا بإقرار نظام ذي معنى داخل فوضى المادة، وفلسفة بالسعى وراء وجهة النظر والتنوير «فالحاضر هو الماضي الذي يجمع من أجل الحركة، والماضي هو الحاضر الذي يفرق من أجل الفهم، (٥) ــ أو هكذا نعتقد ونرجو. فنحن في الفلسفة نحاول أن نرى الجزء في ضوء الكل، ولكننا في «فلسفة التاريخ» نحاول أن نرى اللحظة الحاضرة في ضوء الماضي. ونحن نعرف أن هذا في كلتا الحالتين دعوة إلى الكمال. فوجهة النظر الكلية خداع بصرى. ونحن لا نعرف كل تاريخ الإنسان، ومن المرجح وجود الكثير من الحضارات قبل الحضارة السومرية أو الحضارة المصرية. فليس ما خرجنا به من الحفر والتنقيب سوى بداية! ويجب أن نعمل مسلحين بشيء من المعرفة، وأن نقنع مؤقتا بالاحتمالات. ففي التاريخ، كما في العلم والسياسة، تسود النسبية. ويجب أن تخضع جميع الصيغ للشك. افالتاريخ يسخر من جميع المحاولات التي تسعى لإجبار تدفقه على الدخول في أطر نظرية أو أخاديد منطقية. وهو يطيح هنا بتعميماتنا ويدمرها، ويكسر جميع القواعد. وما هو إلا كيان غريب غامض معقد» (٦). ولعلنا في هذه الحدود نستطيع أن نتعلم على نحو كاف من التاريخ كيف نأخذ الواقع بروية وصبر، وكيف يحترم كل منا أوهام الآخر.

ولما كان الإنسان لحظة في الزمن الفلكي، وضيفاً عابراً على الأرض، وبذرة لنوعه، وطعما لجنسه، ومركبًا من الجسد والشخصية والعقل، وعضوا في أسرة ومجتمع، ومؤمنا بعقيدة أو شاكًا في العقائد، ووحدة في اقتصاد ما، وربما مواطنا في دولة أو جنديا في جيش، فقد نتساءل تحت العنوانات المناسبة لهذا كله الفلك وعلم طبقات الأرض وعلم الأحياء وعلم الأعراق البشرية وعلم النفس والأخلاق والدين والاقتصاد والسياسة والحرب عما يجب أن يقوله التاريخ عن طبيعة الإنسان وسلوكه وإمكاناته. وهذا عمل محفوف بالمخاطر، فلا يستطيع أحد سوى الأحمق أن يحاول ضغط مائة قرن في مائة صفحة من النتائج المنطوية على المخاطرة.

ولنتابع رحلتنا.

## ٢ ــ التاريخ والأرض

لعنا نُعرّف التاريخ، في ازدواجيته المزعجة، بأنه حوادث الماضي أو سجله. والتاريخ الإنساني بقعة محدودة في الفضاء، وأول دروسه التواضع. ففي أية لحظة قد يقترب مُذنّب من الأرض أكثر من اللازم فيقلب كوكبنا الصغير رأسا على عقب بحركة محمومة، أو يخنق ما عليه من بشر وهوام بالغازات أو الحرارة، أو قد تنزلق على حين غرة قطعة من الشمس البشوش ـ كما حدث لكوكبنا منذ بضع لحظات فلكية فيما يعتقد البعض ـ وتهوى فوقنا في عناق وحشى فتنهى كل الحزن والألم. ونحن نسلم بهذه الاحتمالات في مشيتنا الواسعة الخطي، ونرد كيد الكون بكلمات بسكال\*: وعندما يسحق العالم الإنسان سيظل الأخير أنبل من قاتله، لأنه يعرف أنه زائل، في حين أن العالم لا يدرى شيئا عن النصر الذي يحققه، (۷) والتاريخ خاضع للجيولوجيا. ففي كل يوم يتعدى البحر

<sup>\*</sup> بلیز بسکال (۱۹۲۳ \_ ۱۹۹۲) عالم ریاضیات وفیلسوف دینی فرنسی مشهور بحکمه.

على الأرض في مكان ما منها، أو تتعدى الأرض على البحر، وتختفى المدن بخت الماء، وتدق الكاتدرائيات الغريقة أجراسها الحزينة. وتعلو الجبال وتهبط على إيقاع النشوء والتآكل، وتتورم الأنهار وتفيض، أو بخف، أو تغير مجراها، وتصير الوديان صحارى، والبرازخ مضايق. ويبدو سطح الأرض كله لعين الجيولوجي على صورة سائل، ويتحرك الإنسان فوقه غير آمن، مثلما مشى بطرس على الأمواج إلى المسيح.

لم يعد المناخ يسيطر علينا بقسوة مثلما افترض مونتسكيو وبكل Buckle ولكنه يحدد حركتنا. فذكاء الإنسان كثيرا ما يتغلب على المعوقات الجيولوجية: يستطيع أن يروى الصحارى ويكيف هواء الصحواء، ويستطيع أن يسوى الجبال بالأرض أو يعتليها، وأن يغطى التلال بالكروم. كما يستطيع أن يبنى مدينة عائمة تعبر المحيط، أو طيوراً عملاقة بجتاز السماء، ولكن إعصاراً يستطيع أن يدمر في ساعة واحدة المدينة التي استغرق بناؤها قرنا من الزمان، ويستطيع من الجليد أن يقلب القصر العائم أو يشطره، ويرسل آلافاً من طلاب اللهو إلى اليقين الأعظم وهم يصخبون. ثم تَصور المطر وقد

<sup>\*</sup> شارل مونتسكيو (١٦٨٩ ــ ١٧٥٥) فيلسوف وأديب فرنسى اهتم بفلسفة التاريخ. أما هنرى بكل (١٨٢١ ــ ١٨٦٢) فمؤرخ إنجليزى اهتم بالحضارة. وقد أسرفا في بيان أثر المناخ.

صار نادرا أكثر من اللازم، فعند ذاك تختفى الحضارة يخت الرمال، كما حدث في آسيا الوسطى، وتصوره يسقط بغزارة أكثر من اللازم، فعند ذاك تغص الحضارة بالغابات، كما حدث في أمريكا الوسطى، وتصور المتوسط الحرارى وقد ارتفع عشرين درجة في مناطقنا الكروية المزدهرة، فعند ذاك سوف نرتد – على الأرجح بالى الوحشية البليدة، وقد تتكاثر أمة من نصف بليون نسمة في مناخ شبه استوائى كما يتكاثر النمل، ولكن الحرارة الضعيفة قد تخضعها للغزو المتكرر من جانب محاربين ينتمون إلى مواطن أكثر حفزاً وتنبيها، وثمة أجيال من البشر تسيطر على الأرض سيطرة متزايدة، ولكنها محكوم عليها بأن تصير بقايا متحجرة في تربتها.

والجغرافيا هي رحم التاريخ، وأمه التي تغذيه، ووطنه الذي يربيه. فأنهارها وبحيراتها وواحاتها بجتذب المستوطنين إلى شطآنها، لأن الماء حياة الكائنات الحية والمدن، وهو يتيح طرقا زهيدة التكاليف للنقل والتجارة. وقد كانت مصر «هبة النيل»، والعراق بني حضارات متتالية «بين النهرين» وعلى ضفاف قنواتهما الدفاقة. وكانت الهند ابنة الإندوس والبراهمابوترا والجانج، ودانت الصين بحياتها وأحزانها للأنهار العظيمة التي كثيرا ما تسكعت (مثل أنهارنا) بعيداً عن مصابها، وخصبت الأراضي الجاورة بتدفقها الفياض، وزينت إيطاليا وديان أنهار تيبر وآرنو وبو Po. ونمت النمسا على ضفتي الدانوب،

وألمانيا على ضفاف إلبه Elbe والراين، وفرنسا على ضفاف الرون واللوار والسين. وتغذت مدينتا البتراء وتدمر على الواحات في الصحراء.

عندما ازداد عدد الإغريق أكثر من اللازم، وضاقت بهم حدود بلادهم، أسسوا مستعمرات على امتداد البحر المتوسط («مثل الضفادع حول البركة»(٨) كما قال أفلاطون) والبحر الأسود أيضا. وطوال ألفى سنة \_ من موقعة سلاميس (عام ٤٨٠ ق.م) إلى هزيمة الأسطول الإسباني (عام ١٥٨٨) \_ كانت شواطئ البحر المتوسط الشمالية والجنوبية مراكز متنافسة لسطوة الرجل الأبيض. ولكن رحلات كولومبوس وفاسكو داجاما، عام ١٤٩٢ وما بعده، ولكن رحلات كولومبوس وفاسكو داجاما، عام ١٤٩٢ وما بعده، المتوسط، وسقطت جنوا وبيزا وفلورنسا والبندقية، وبدأ عصر النهضة في الخفوت، وصعدت أم الأطلسي، ومدت سيادتها في النهاية على نصف العالم. وكتب جورج بركلي\* نحو عام ١٧٣٠: وإن المجلط الهادى، فتصدّر التقنيات الصناعية والتجارية الأوروبية المحيط الهادى، فتصدّر التقنيات الصناعية والتجارية الأوروبية

<sup>\*</sup> جورج بركلى (١٦٨٥ \_ ١٧٥٣) فيلسوف أيرلندى دعا إلى الاعتداد بما يصل إلى الحواس، واعتبار الأفكار التي تطرأ عن طريقها الأشياء الوحيدة الحقيقية.

والأمريكية إلى الصين كما حدث من قبل مع اليابان؟ وهل مجلب الخصوبة الشرقية، بالتعاون مع آخر مستحدثات التكنولوجيا، السقوط على الغرب؟

إن تطور الطائرة سوف يغير مرة أخرى خارطة الحضارة. وستزداد قلة اعتماد طرق التجارة على الأنهار والبحار، وسيزداد طيران البشر والبضائع مباشرة إلى أهدافهم. وسوف تفقد بلدان مثل انجلترا وفرنسا الميزة التجارية التي تتمع بها سواحلها الغنية المتعرجة ذات التضاريس المريحة، وسوف تبطل بلدان أخرى مثل روسيا والصين والبرازيل التي عوقتها زيادة أراضيها على سواحلها جزءا من هذه العقبة عن طريق الخروج إلى الجو. وسوف يَقلُّ ثراء المدن الساحلية من الاشتغال الفارغ بنقل البضائع من البواخر إلى القطارات، أو من القطارات إلى البواخر. وحين تتخلى سلطة البحر عن مكانها في النهاية لسلطة الجو في النقل والحرب نكون قد شهدنا إحدى الثورات الأساسية في التاريخ. وكلما نمت التكنولوجيا قلُّ سلطان العوامل الجغرافية. وقد يتيح طابع الأرض وسطحها الفرص للزراعة أو التعدين أو التجارة، ولكن لم يُحوّل الممكنات إلى حقائق سوى خيال الزعماء ومبادرتهم، والمثابرة الجريئة عند أتباعهم. ولا يمكن لثقافة ما أن تتشكل وتتغلب على مثات العقبات الطبعية إلا بمزيج مماثل (كما هي الحال في إسرائيل اليوم) فالإنسان هو الذي يصنع الحضارة، لا الأرض.

## ٣ ــ البيولوجيا والتاريخ

التاريخ جزء من البيولوجيا، فحياة الإنسان قطعة من التقلبات التي تصيب الكائنات الحية على الأرض والبحر. وإذا نحن بجولنا ذات يوم صيفي في الغابات لترامت إلى سمعنا أو بصرنا \_ أحيانا \_ حركة مئات الأنواع من الأشياء التي تطير وتقفز وتزحف وعجبو وتخفر. وعند ظهورنا تعدو الحيوانات المحفلة بعيدا، وتتناثر الطيور، وتتفرق الأسماك في الغدير. وعلى حين غرة ندرك أننا ننتمي إلى أقلية خطرة على هذا الكوكب غير المتحيز، ونشعر للحظة ... مثلما تفعل هذه الطائفة المتنوعة من السكان المتأقلمين ــ بأننا متطفلون عابرون على موطنهم الطبعي. وعندئذ تسقط جميع تواريخ الإنسان ومنجزاته بتواضع داخل تاريخ الحياة المتعددة الأشكال وتطورها. فكل ما نملك من تنافس اقتصادى، وكفاح في سبيل شركاء حياتنا، وجوع، وحب، وحزن، وحرب، له مثيل في مظاهر السعي والتزاوج والكفاح والعناء التي تختفي بخت هذه الأشجار أو الأوراق المتساقطة، أو في المياه، أو فوق الأغصان.

وهكذا تكون قوانين البيولوجيا الدروس الأساسية للتاريخ. فنحن رهن عمليات الارتقاء ومحاولاته، والصراع من أجل الوجود وبقاء الأصلح في الوجود. وإذا بدا أن بعضنا يفر من الكفاح أو المحاولات فما ذلك إلا لأن جماعتنا تحمينا، ولكن هذه الجماعة ذاتها لابد أن تمر باختبارات البقاء.

ومن ثمة يكون أول درس للتاريخ هو أن الحياة منافسة. فالمنافسة ليست حياة التجارة وحسب، وإنما هي بجّارة الحياة ـ تكون مسالمة حين يتوافر الطعام، وعنيفة حين تزيد الأفواه على الطعام، فالحيوانات يأكل بعضها البعض دون أى وخز للضمير، والمتحضرون يستهلك كل منهم الآخر عن طريق التقاضي أمام القانون. والتعاون أمر حقيقي، يزداد مع التطور الاجتماعي، ولكن ذلك ليس في الأغلب إلا لأنه أداة للمنافسة وشكل من أشكالها. فنحن نتناون في جماعتنا في منافستها للجماعات جماعتنا أو كنيستنا أو حزبنا أو الخنياء والمشاكسة والتحرّب والغرور، ودولنا على صورتنا، لأنها الاقتناء والمشاكسة والتحرّب والغرور، ودولنا على صورتنا، لأنها مكونة من تكاثرنا. فهي تكتب طبائعنا بحروف بارزة، وتمارس خيرنا مشرّنا على نطاق واسع. ونحن نحب الاقتناء، طماعون،

ومشاكسون، لأن دمنا لا ينسى آلاف السنين التى كان على أجدادنا فيها أن يطاردوا ويحاربوا ويقتلوا من أجل أن يعيشوا، وكان عليهم أن يأكلوا بأقصى ما تسعه معداتهم خوفا من ألا يصيبوا وليمة أخرى في الأمد القريب، وما الحرب إلا طريقة الأمة في الأكل. وهي تروج للتعاون لأنها تمثل أقصى أشكال المنافسة، وإلى أن تصبح دولنا أعضاء في جماعة كبيرة، قادرة على الحماية، فسوف تستمر في السلوك مسلك الأفراد والأسرات في مرحلة القنص.

أما الدرس البيولوجي الثاني للتاريخ فهو أن الحياة انتخاب واختيار، ففي التنافس على الطعام أو الزواج أو السلطة تنجح بعض الكائنات الحية، ويفشل البعض الآخر، وفي الصراع من أجل الوجود يكون بعض الأفراد مؤهلين أكثر من غيرهم لمواجهة اختبارات البقاء. ونظرا لأن الطبيعة (تعنى هنا حصيلة الواقع وعملياته) لم تقرأ بعناية شديدة إعلان الاستقلال الأمريكي أو إعلان حقوق الإنسان الذي أصدرته الثورة الفرنسية، فنحن جميعا نولد غير أحرار وغير متساوين\*: نخضع لعامل ورائتنا البدنية والنفسية، وعادات جماعتنا وتقاليدها، ونتفاوت في نصيبنا من الصحة والقوة والقدرة العقلية وخصائص الشخصية. فالطبيعة خب الاختلاف بصفته المادة

<sup>\*</sup> نص الإعلانان المذكوران على أن الناس يولدون أحرارا ومتساوين.

الضرورية للانتخاب والارتقاء، والتوأم المتماثل يختلفان في مئات النواحي، ولا توجد حبتان من البازلاء متشابهتان.

وعدم المساواة ليس طبعيا وفطريا وحسب، وإنما هو ينمو بتعقد المحضارة. وألوان عدم المساواة الوراثي تفرخ ألوانا من عدم المساواة الاجتماعي والصناعي. فكل اختراع أو اكتشاف إنما يقوم به الفرد غير العادي أو يستولي عليه. وهو يجعل القوى أقوى، والضعيف أضعف، نسبيا عن ذي قبل. والتطور الاقتصادي يحدد تخصصات الوظائف، ويفاضل بين القدرات، ويجعل الناس مفيدين لجماعتهم بصورة غير متساوية. ولو أننا عرفنا إخواننا في البشرية معرفة جيدة لأمكننا انتخاب ثلاثين بالمائة منهم ممن تساوى قدرتهم المشتركة قدرة الباقين جميعا. وهذا عين ما تفعله الحياة والتاريخ، بظلم مهيب يذكرنا بالإله الذي صوره كالفن\*.

إن الطبيعة تسخر من اتحاد الحرية والمساواة في اليوتوبيات (المدن الفاضلة) التي ألفناها. فالحرية والمساواة عَدُوّان لدودان ودائمان، إذا ساد أحدهما مات الآخر. وإذا جعلت الناس يعيشون أحراراً فعندئذ ستتكاثر ألوان عدم المساواة الطبعي عندهم، بطريقة تكاد تكون

<sup>\*</sup> جون كالفن (١٥٠٩ ــ ١٥٦٤) مصلح ديني بروتستنتي، صور الإله قاسيا لا يرحم كثيراً، فهو يخص البعض برحمته، وينزل على البعض الآخر نقمته.

هندسية، كما حدث في الجلترا وأمريكا في ظل سياسة الحرية الاقتصادية Faire خلال القرن ١٩.

ولكى نوقف نمو عدم المساواة فلا بد من التضحية بالحرية، كما حدث فى روسيا بعد عام ١٩١٧، وحتى إذا كبتنا عدم المساواة فلا نستطيع إيقافه عن النمو. فلا يرغب فى المساواة إلا الشخص الذى يكون دون المتوسط فى القدرة الاقتصادية. أما أولئك الذين يدركون قدرتهم المتفوقة فيرغبون فى الحرية. وفى النهاية بجد القدرة المتفوقة طريقها. أما اليوتوبيات التى تصور المساواة فمقضى عليها من الناحية البيولوجية. وأفضل ما يمكن أن يتمناه الفيلسوف الودود هو المساواة التقريبية فى العدالة القانونية وفرص التعليم، فالمجتمع الذى يتيح لجميع القدرات الممكنة أن تتطور وتعمل فالمجتمع الذى يتيح لجميع القدرات الممكنة أن تتطور وتعمل الكون له ميزة البقاء فى المنافسة بين جماعاته. وتصبح هذه المنافسة الكرر حدة وقسوة عندما يؤدى القضاء على المسافات إلى زيادة المواجهة بين الدول.

وأما الدرس البيولوجي الثالث للتاريخ فهو أن الحياة يجب أن تتوالد. فالطبيعة لا تنتفع بالكائنات الحية، أو المنحرفة عن نوعها، أو الجماعات، التي لا تتوالد بوفرة. فهي تعشق الكم كشرط أساسي لانتخاب الكيف، وغب البطون\* الكبيرة من المواليد، وتستطيب

حمع بَعَلْن، والبطن في اللغة: المرة الواحدة من النّتاج والزرع.

الصراع الذي يختار القلة القادرة على البقاء، وتراقب ـ بغير شك وعن رضا ــ السباق الذي تقوم به عكس التيار ألوف النطف الساعية إلى تلقيح بويضة واحدة. وهي تهتم بالنوع البشري أكثر مما تهتم بالفرد، ولا تفرق كثيرا بين الحضارة والهمجية. ولا يعنيها أن المعدل المرتفع في المواليد يرافق .. عادة .. الحضارة الهابطة ثقافيا، وأن المعدل المنخفض في المواليد رافق الحضارة العالية ثقافيا. كما أنها (تعنى هنا الطبيعة بصفتها عملية ميلاد، وانحراف عن النوع، ومنافسة، وانتخاب، وبقاء) معنية بأن تعاقب الأمة ذات معدل المواليد المنخفض، من وقت لآخر، بجماعة أكثر رجولة وفحولة. فقد بقى الغال\* على قيد الحياة قبالة الألمان عن طريق فيالق الجيش الروماني في أيام قيصر، وكذلك عن طريق معونة الفيالق البريطانية والأمريكية في أيامنا. فعندما سقطت روما أسرع الفريخة \*\* إلى هناك قادمين من ألمانيا، وجعلوا بلاد الغال فرنسا. وإذا قدر لانجلترا وأمريكا أن تسقطا لتكرر اكتساح فرنسا التي ظل سكانها ثابتين تقريبا طوال القرن ١٩.

إذا زاد الجنس البشرى أكثر من اللازم على المتاح من الطعام قامت الطبيعة عند ذاك بإعادة التوازن عن طريق ثلاث وسائل:

<sup>\*</sup> الغال: الاسم القديم للفرنسيين Gaul.

<sup>\*\*</sup> الفريجة أو الفرنكة Franks قبائل جرمانية احتلت فرنسا في القرن ٢.

الجاعة، والوباء، والحرب. وقد شرح توماس مالتوس في كتابه المشهور ومقال عن السكان؛ (عام ١٧٩٨) كيف أنه بغير هذه الضوابط الدورية كان معدل المواليد سيفوق ـ حتى ذلك الوقت سمعدل الوفيات، بحيث يوقف تكاثر الأفواه أية زيادة في إنتاج الطعام، ومع أن مالتوس كان رجل دين، ذا روح خيرة، فقد أوضح أن توزيع المساعدات المالية أو التموينية على الفقراء شجعهم على الزواج المبكر والتكاثر بصورة مسرفة، مما زاد المشكلة سوءاً. وفي طبعة ثانية من الكتاب (عام ١٨٠٣) نصح بالامتناع عن الاتصال الجنسي إلا للإنجاب، ولكنه أبي أن يوافق على الطرق الأخرى لتحديد النسل، ولم يكن يأمل كثيرا في قبول هذه النصيحة الورعة، ولذلك تنبأ بأن التوازن بين الأفواه والطعام يمكن صيانته في المستقبل، مثلما حدث في الماضي، عن طريق المجاعة والوباء والحرب.

ويبدو أن التقدم الذى أحرزته تكنولوجيا الزراعة ومنع الحمل فى القرن ١٩ أدى إلى دحض آراء مالتوس: ففى المجلترا والولايات المتحدة وألمانيا وفرنسا تناسب المتاح من الطعام مع المواليد، وأرجأ ارتفاع مستوى المعيشة سن الزواج، وخفض حجم الأسرة. وكان تكاثر المستهلكين يعنى أيضا تكاثر المنتجين، فقد طورت «الأيدى» المجديدة أراضى جديدة لإنتاج طعام أكثر. كما ظهر جواب حى

على أسئلة مالتوس ممثلا في ما يحدث حاليا في كندا والولايات المتحدة من تصدير لملايين البوشلات\* من القمح مع بجنب المجاعة والوباء في الداخل. ولو طبقت المعرفة الزراعية الراهنة في كل مكان لأمكن لكوكبنا أن يُعطّبهم ضعف سكانه الحاليين.

لا شك أن مالتوس كان سيرد على ذلك بأن هذا الحل مجرد تأجيل للكارثة. فخصوبة التربة لها حدود، وكل تقدم فى التكنولوجيا الزراعية تبطله إن عاجلاً أو آجلاً إنادة المواليد على الوفيات، وفى ذات الوقت يوقف الطب والصحة العامة والأعمال الخيرية عملية الانتخاب عن طريق المحافظة على حياة غير الصالحين، بحيث ينجبون أمثالهم. ويرد الأمل على هذا بأن مظاهر التقدم فى الصناعة والتمدن والتعليم ومستويات المعيشة فى البلاد التى تهدد العالم اليوم بخصوبتها سيكون لها على الأرجح لذات التأثير هناك فيما يتعلق بتخفيض معدل المواليد، مثلما كان لها فى أوروبا وأمريكا الشمالية. وإلى أن يتحقق ذلك التوازن بين الإنتاج والإنجاب سيكون من الخير للبشر أن ننشر معرفة منع الحمل ووسائله، فالوضع المثالي للأبوة يقتضى أن تكون امتيازا صحيا، لا أن تكون نتاجا ثانويا للإثارة الجنسية.

<sup>\*</sup> البوشلات جمع بوشل وهو مكيال للجوب يساوى ثمانية جالونات، أى در ٣٢ لتر.

هلى ثمة دليل على أن تحديد النسل مفيد للصفات الوراثية \_ بمعنى أنه يخفض المستوى العقلي للأمة التي تمارسه؟ من المسلم به أن الذين طبقوه من الأذكياء كانوا أكثر ممن طبقه من البسطاء، وأن جهود الموجهين تبطلها في كل جيل ــ على ما يبدو ــ خصوبة الجاهلين. ولكن الكثير مما ندعوه ذكاء هو نتاج تعليم الفرد وفرصه وبجربته. ولا يوجد دليل على أن هذه المكتسبات العقلية تنتقل في الجينات أو الصفات الوراثية Genes. بل إن أطفال الحاصلين على درجات الدكتوراه لا بد أن يتعلموا، وأن يمرضوا بحصبة الأخطاء والمبادئ الجامدة والمذاهب. ونحن لا نستطيع أن نحدد كمية القدرة والعبقرية الكامنة التي تتوارى في كروموزومات أو صبغيات الفقراء المرهقين والمعوقين. فالحيوية البدنية من الناحية البيولوجية قد تكون عند الميلاد ذات قيمة أكبر من النسب العقلي. وقد رأى نيتشه أن أفضل دم في ألمانيا يجرى في عروق الفلاحين. ولكن الفلاسفة ليسوا أصلح مادة لتناسل الأجناس.

لقد قام مخديد الأسرة بدور ما في تاريخ اليونان وروما. ومن الطريف أن نجد يوليوس قيصر يمنح (عام ٥٩ ق.م) جوائز للرومان الذين أنجبوا أطفالا كثيرين، ويمنع النساء اللواتي لم ينجبن من استخدام المحَفَّات في التنقل، أو التزين بالمجوهرات. ثم جدد

أغسطس هذه العملة بعد نحو أربعين عاما. ولكن المحاولتين لم تنجحا. واستمر مخديد النسل في الانتشار داخل الطبقات العليا في الوقت الذي سدت فيه النقص سلالات مهاجرة من الشمال الجرماني والإغريقي أو الشرق السامي، وغيرت سكان إيطاليا<sup>(٩)</sup>. ومن المحتمل جدا أن هذا التغيير العرقي خفض قدرة السكان أو رغبتهم في مقاومة العجز الحكومي والهجوم الخارجي.

وفي الولايات المتحدة قلل معدل المواليد المنخفض بين الأنجلوسكسون سلطتهم الاقتصادية والسياسية. كما يوحي معدل المواليد المرتفع في الأسر ذات العقيدة الكاثوليكية الرومانية بأن الكنيسة الكاثوليكية الرومانية ستكون القوة المهيمنة على المحكم عام ١٠٠٠، على صعيد الأمة والبلديات والولايات. ثمة عملية مشابهة نجرى حاليا في فرنسا وسويسرا وألمانيا لاسترجاع الكاثوليكية. وقد تعود أرض فولتير وكالفن ولوثر في القريب العاجل إلى حضن البابا، وهكذا، فإن معدل المواليد، شأنه شأن الحرب، قد يجدد مصير اللاهوت. وقد يحدث ما حدث عندما صانت هزيمة المسلمين في تور (عام ٧٣٢) فرنسا وإسبانيا من إحلال القرآن محل الإنجيل، فيلغى تفوق الكاثوليك في التنظيم والانضباط والأخلاق والإخلاص

والخصوبة حركة الإصلاح البروتستانتية وحركة التنوير الفرنسية. وبذلك لا يوجد للتاريخ نظير في الظرف والفكاهة.

## ٤ ــ العرق والتاريخ

يعيش على ظهر الأرض نحو بليونين من الملونين، ونحو تسعمائة مليون من البيض، ومع ذلك سعد كثير من ذوى البشرة البيضاء حين أعلن الكونت جوزيف - آرثر دى جوبينو\* في كتابه ومقال عن عدم المساواة بين الأجناس البشرية، (أعوام ١٨٥٣ - ١٥٥) أن البشر يتألفون من أجناس مميزة، مختلفة بالفطرة (مثل الأفراد) في بنية الجسم والقدرة العقلية وخصائص الشخصية، وأن جنسا واحدا هو «الآرى» متفوق بالطبيعة على سواه، وقال:

وكل شيء عظيم أو نبيل أو مشمر في أعمال الإنسان على ظهر هذا الكوكب، في الفن والحضارة، يصلر من نقطة انطلاق واحدة، وينتج عن تطور جرثومة واحدة... وينتمى لأسرة واحدة بعينها، سادت فروعها المختلفة في جميع أقطار العالم المتحضرة... فالتاريخ يبين أن الحضارة

جوبينو مفكر فرنسي متعصب للجنس الأرى الأبيض.

بأسرها مصدرها الجنس الأبيض، وأنه لا يمكن لأية حضارة أن توجد بغير عونه، وأن أى مجتمع لا يعظم ولا يتألق إلا إذا حافظ على دم الجماعة النبيلة التي خلقته»(١٠).

ولا يمكن لأية مزايا بيئية (كما يقول جوبينو) أن تفسر نشوء الحضارة، لأن ذات النوع من البيئة (مثل الأنهار المخصبة للتربة) الذى سقى حضارات مصر والشرق الأدنى لم ينتج حضارة بين هنود أمريكا الشمالية، بالرغم من أنهم عاشوا على تربة خصبة بين أنهار رائعة. بل لا تصنع المؤسسات الاجتماعية حضارة، لأن هذه الحضارة نشأت في ظل اختلاف المؤسسات، بل تناقضها، كما في مصر الملكية وأثينا (الديموقراطية). وعلى نوعية الجنس الكامنة يتوقف نشوء الحضارة وانهيارها وسقوطها. وتخلل حضارة يعني ما يشير إليه هذا المصدر ذاته .. أي الانشقاق عن النوع أو السلالة أو الجنس «فالشعوب لا تتحلل إلا نتيجة ما تمر به من اختلاطات عديدة في الدمه(١١). ويحدث هذا في العادة من خلال التزاوج بين الجنس القوى والأجناس التي غزاها. وهذا سر تفوق البيض في الولايات المتحدة وكندا (الذين لم يتزاوجوا مع الهنود) على البيض في أمريكا اللاتينية (الذين تزاوجوا). ولا يتكلم عن المساواة بين الأجناس، ولا يظن أن «جميع البشر إخوة»(١٢)، إلا أولئك الذين

جاءوا نتيجة مثل هذا الاختلاط الذى يجلب الضعف. وتتميز كل الشخصيات والشعوب القوية بأنها واعية بمسألة الجنس، وتعادى بصورة فطرية الزواج خارج جماعتها العرقية.

في عام ١٨٩٩ نشر هوستون ستيوارت تشيمبرلين، وهو إنجليزى استوطن ألمانيا، كتاباً بالألمانية مخت عنوان وأسس القرن التاسع عشر، وفيه ضيق حدود الجنس المبدع، ونقلها من الآريين إلى التيوتون\* Teutons. وقال: ويبدأ التاريخ الحقيقي من اللحظة التي استولى فيها الألمان بيد قوية على ميراث العصور القديمة، واستوقف وجه دانتي\*\* تشيمبرلين فقال عنه إنه وجه ألماني على نحو متميز، وظن أنه سمع لهجات ألمانية واضحة في الرسالة الإنجيلية التي بعث بها القديس بول إلى أهل غالاطيا. ومع أنه لم يكن متأكداً للغاية من أن المسيح ألماني فقد كان على ثقة بأن وكل من يؤكد أن من أن المسيح كان يهوديا فهو إمّا جاهل أو كاذب، (١٣). وكان الألمان من الأدب الشديد بحيث لم يكذبوا ضيفهم. فقد اعترف ترايتشكه وبرناردي بأن الألمان أعظم الشعوب الحديثة، وطبق فاجنر النظرية

<sup>\*</sup> التيوتون شعب جرماني، أو سلتي، قديم.

<sup>\*\*</sup> دانتي (١٢٦٥ \_ ١٣٢١) الشاعر الإيطالي المعروف بملحمته «الكوميديا الإلهية».

على الموسيقى، وجعل ألفرد روزنبرج الدم الألمانى والأرض الألمانية مصدر إلهام وأسطورة القرن العشرين، وعلى هذا الأساس أثار أدولف هتلر الألمان، حتى يذبحوا شعبا، ويقوموا بفتح أوروبا.

وقام أمريكي، هو ماديسون جرانت، في كتاب بعنوان وزوال البحنس العظيم، (عام ١٩١٦) بوقف منجزات الحضارة على ذلك البحنس العظيم، (عام ١٩١٦) بوقف منجزات الحضارة على ذلك الفرع من الآربين الذي أسماه والنورديون، والميثيون وهم الاسكندنافيون، والسيثيون الأصول الأنجلوسكسونية. بحر البلطيق، والإنجليز، والأمريكيون ذوو الأصول الأنجلوسكسونية. وقد اكتسب هؤلاء جميعا صلابة من أثر برودة فصول الشتاء الشمالية، واكتسحت واحدة أو أخرى من قبائلهم، ذات الشعر الأصفر ووالوحوش الشقر، ذوى العيون الزرق، روسيا والبلقان حتى المحلت الجنوب الكسول البليد في سلسلة من الفتوحات التي سجلت فترة فجر التاريخ المكتوب. ويقول جرانت إن السقائيين -Sa مجلت فترة فجر التاريخ المكتوب. ويقول جرانت إن السقائيين -Caste كلغة وإندو أوروبية، وأسسوا نظام الطوائف\*\*

السيثيون اسم أطلقه الإغريق على أهالى الشاطئ الشمالى للبحر الأسود. وهم
 شعب إندو أوروبى من أصل آسيوى ماهر فى ركوب الخيل والصناعات
 والفنون، اندمج فى القوط وغيرهم فى النهاية خلال القرنين ٢، ٣

 <sup>\*\*</sup> نظام الطوائف اجتماعي يقوم على التمييز الطبقي حسب المنزلة أو الثروة،
 إلىخ.

يحولوا دون تدهورهم بفعل التزاوج مع السلالات السمراء من الأهالي. وتدفق السيمريون\* Cimmerians على جبال القوقاز ومنها إلى فارس. كما تدفق الفريجيون Phrygians على آسيا الصغرى، والآخائيون Achaeans والدوريون Dorians الصغرى، والأومبريون Umbrians والأوسكانيون Oscans على اليونان وكريت، والأومبريون في كل مكان نزلوا به مغامرين ومحاربين إيطاليا. وكان النورديون في كل مكان نزلوا به مغامرين ومحاربين ودعاة نظام وانضباط. وقد حكموا أو استرقوا الشعوب المزاجية المتقلبة الكسولة التي تعيش بدحوض البحر المتوسط؛ في الجنوب، وتزاوجوا مع السلالات المتوسطة الهادئة الراضية التي تعيش بمنطقة وجبال الألب، وأنجبوا أبناء أثينا في أوج عصر بركليس\*\* والرومان في عصر الجمهورية. وكان الدوريون أقل تزاوجا، ولكنهم صاروا يعرفون بالاسبرطيين (نسبة لاسبرطة) الذين يعدون طائفة نوردية

<sup>\*</sup> السيمريون شعب بدوى أقام بمنطقة القرم واكتسح آسيا الصغرى في القرن ٧ ق.م ثم قضت عليه الأوبئة والحروب مع الليديين والأشوريين. والفريجيون شعب آسيوى الأصل أسس مملكة في تركيا الحالية بلغت أوجها في القرن المق.م ثم قضى عليها السيمريون بعد قرنين. والآخائيون والدوريون استوطنوا اليونان قبل القرن ٨ق.م.

<sup>\*\*</sup> بركليس (٤٩٠ ـ ٤٢٩ق.م) سياسي وخطيب وقائد عسكرى يوناني ارتفعت أثينا في عهده إلى قمة ازدهارها.

محاربة حكمت أقنان (البحر المتوسط). وقد أضعف التزاوج السلالة النوردية في أتيكا وألانها، وأدى إلى هزيمة أثينا أمام اسبرطة في حرب البيلوبونيز وإخضاع اليونان للنورديين الأكثر نقاء في مقدونيا وروما الجمهورية.

وفي غمرة أخرى من غمرات النورديين ... مصدرها إسكندينافيا وشمال ألمانيا ... فتح القوط والفندال روما الإمبراطورية، وفتح الإنجليز والسكسون انجلترا وأطلقوا عليها اسما جديدا، وقام الفرنكة بفتح بلاد الغال وأطلقوا عليها اسمهم. بل فتح النورمان النورديون ... بعد ذلك ... فرنسا وانجلترا وصقلية. واتبع اللومبارديون النورديون لحاهم الطويلة حتى دخلوا إيطاليا، حيث تزاوجوا، وجعلوا ميلانو وفلورنسه تزدهران وتصنعان عصر النهضة. وفتح الفرنجيون\*\*\* Varangians ... واستعمر الإنجليز النورديون أمريكا واستراليا، وفتحوا الهند، وأقاموا نقطا للحراسة في جميع المواني الكبيرة في آسيا.

<sup>\*</sup> أتيكا هو الاسم القديم للمنطقة التي تضم أثينا في العصور القديمة.

<sup>\*\*</sup> حرب البيلوبونيز نشبت في الفترة من ٤٣١ إلى ٤٠٤ق.م بين اسبرطة وأثينا. واستعانت المدينتان الدولتان بحليفين حتى انتهت الحرب بالقضاء على إمبراطورية أثينا وانتقال زعامة اليونان لفترة قصيرة إلى اسبرطة.

<sup>\*\*\*</sup>الفرنجيون تغلغلوا في روسيا قادمين من الشمال في القرنين ٩ ... ١٠.

هذا الجنس النوردي أخذ يتخلى عن تفوقه في عصرنا (كما يقول جرانت متفجعاً) فقد أضاع منزلته الوطيدة في فرنسا عام ١٧٨٩. وكانت الثورة الفرنسية (في ذلك العام) \_ كما قال كاميل دزمولان\* لرواد مقهاه ـ ثورة أبناء الغال الأصلاء ( ﴿ الألبيين ﴾ ) على الفرنكة التيوتونيين الذين استعبدوهم في عهدى كلوفيس وشرلمان \*\*. وكانت الحروب الصليبية، وحرب السنوات الثلاثين، وحروب نابليون، والحرب العالمية الأولى، قد استنزفت السلالة النوردية، وتركتها من النحول بحيث لا تستطيع مقاومة معدل المواليد الأعلى عند الشعوب الألبية والمتوسطية في أوروبا وأمريكا. وبحلول عام ٢٠٠٠ (كما يتنبأ جرانت) يكون النورديون قد سقطوا عن عرشهم. وبسقوطهم ستختفي الحضارة الغربية، وتتحول إلى همجية جديدة تنفجر في كل مكان من الداخل والخارج. ولكنه سلّم بطريقة ذكية بأن «الجنس» المنتمي للبحر

كاميل دزمولان (١٧٦٠ ــ ١٧٩٤) من أشد زعماء الثورة الفرنسية تطرقا
 وقسوة وهجوما على الأرستوقراطية ورجال الدين. أعدم مع زميله دانتون.

<sup>\*\*</sup> كلوفيس (٢٥٠ ــ ١١) من أشهر ملوك الفرنكة الذين حكموا بلاد الغال. اعتنق المسيحية، وهزم البيرجنديين والقوط الغربيين واتدخذ باريس مقرا له. أما شرلمان (٧٤٢ ــ ٨١٤) فمن أشهر ملوك الفرنكة أيضا. صار امبراطورا للرومان وكانت إمبراطوريته تضم بلاد الغال وإيطاليا ومعظم أسبانيا وألمانيا.

المتوسط أثبت أنه متفوق في المنجزات الفكرية والفنية، على الرغم من تفوق النورديين والألبيين عليه في قدرة الاحتمال البدني. وإليه يجب أن نُرجع الفضل في الازدهار القديم عند اليونان وروما. ومع ذلك ربما يدين بالكثير للتزاوج مع الدم النوردي.

ومن الواضح أن نظرية الأجناس يعتريها الضعف، فلعل باحثا صينيا يذكرنا بأن قومه أبدعوا أشد الحضارات ثباتا وبقاء في التاريخ \_ على صعيد الساسة والمغترعين والفنانين والشعراء والعلماء والفلاسفة والقديسين، ابتداء من عام ٢٠٠٠ق، محتى زماننا هذا. ويستطيع باحث مكسيكي أن يشير إلى المباني المهيبة التي أبدعتها ثقافات المايا والأزتيك والإنكا\* في أمريكا قبل كولومبوس، ولعل عالما هنديا يذكر أن الشعوب الدرافيدية السوداء في جنوب الهند

المايا حضارة هندية أمريكية وصلت ذروتها في الفترة من القرن ٤ إلى القرن ٨، وازدهرت في الفنون والتعليم والزراعة، وبقيت منها هياكل مبان ومعابد. والأزتيك حضارة أخرى ظهرت وسط المكسيك في القرن ١٢ واشتهرت بالقدرة القتالية وبناء الأهرامات والمعابد والقصور. أما الإنكا فحضارة ظهرت في جبال الإنديز الوسطى في القرن ١٣ واشتهرت بالمهندسين المهرة وشبكة الطرق الكبيرة والمبانى الضخمة.

<sup>\*\*</sup> الدرافيديون شعوب سمراء البشرة في جنوب الهند وسريلانكا لهم مجموعة لغات سيطرت على معظم الهند قبل وصول الآربين إليهم عام ١٠٠٠ ق-م.

أنتجت بناة وشعراء كبارا في الوقت الذي يعترف فيه بالتسلل «الآرى» في شمال الهند منذ نحو ١٦٠٠ عام قبل الميلاد، فمعابد مدراس ومادورا وتريكينوبولي تعد من أشد المباني التي على ظهر الأرض إثارة للإعجاب. بل إن الأكثر روعة هو الضريح الباسق الذي ينتمي لمملكة خمير\* Khmer بمدينة أنجكور واط. فالتاريخ لا يميز بين الألوان، وفي مقدوره إنشاء حضارة (في أية بيئة مواتية) في ظل أية بشرة تقريبا.

غير أن الصعوبات تظل باقية إذا اقتصرت نظرية الأجناس على الإنسان الأبيض. فلعل الساميين يذكرون حضارات بابل، وآشور، وسوريا، وفلسطين، وفينيقيا، وقرطاجة، والإسلام. فقد قدم اليهود الإنجيل والمسيحية لأوربا، وقدموا لمحمد الكثير بما اشتمل عليه القرآن. ويستطيع أتباع محمد أن يعددوا الحكام والفنانين والشعراء والعلماء والفلاسفة الذين فتحوا وزينوا جانبا كبيرا من عالم الإنسان الأبيض، من بغداد إلى قرطبة، في الوقت الذي كانت فيه أوروبا الغربية تتحسس طريقها خلال العصور المظلمة (نحو ٥٦٥ سـ الغربية تتحسس طريقها خلال العصور المظلمة (نحو ٥٦٥ سـ

۱۲ ملكة خمير بلغت أوجها في القرن ۱۱ ودمرتها الفتوحات في القرنين ۱۲،
 ۱٤.

ومن الثابت أن الثقافات القديمة في مصر واليونان وروما كانت نتاجا للفرص الجغرافية والتطور الاقتصادى والسياسي، لا للتكوين العرقي. ويرجع الكثير من حضاراتها إلى مصدر شرقي(1). فقد أخذت اليونان فنونها وآدابها من آسيا الصغرى وكريت وفينيقيا ومصر. وفي الألف الثانية ق.م كانت الثقافة اليونانية «ميسينية» « Mycenaean نبعت من كريت إلى حد ما، وتأثرت بما تعلمته من آسيا الصغرى. وعندما جاء الدوريون «النورديون» وتغلغلوا في البلقان، نحو عام ١١٠٠ ق.م، دمروا الكثير من هذا النموذج الأصلى للثقافة اليونانية. وبعد فترة فاصلة من عدة قرون ظهرت الحضارة اليونانية في مدن اسبارطة التي ينتسب إليها «ليسورجوس» وميليتوس التي ينتسب إليها طاليس، وإفسوس التي ينتسب إليها هرقليطس، ولسبوس التي ينتسب إليها صافو، وأثينا التي ينتسب إليها مولون\*\*. وابتداء من القرن السادس ق.م أخذ الإغريق ينشرون صولون\*\*. وابتداء من القرن السادس ق.م أخذ الإغريق ينشرون

ميسينية نسبة إلى مدينة ميسينيا في منطقة البيلوبونيز التي انطلقت منها
 الثقافة الميسينية في أواخر العصر البرونزى (نحو ١٥٨٠ ــ ١١٠٠ ق.م)
 وتميزت بالمباني والصناعات.

<sup>\*\*</sup> ليسورجوس مؤسس دستور اسبارطة نحو نهاية القرن ٩ ق.م، وطاليس أول فيلسوف، أسس الهندسة، وتأثر بالمصريين والساميين، في القرن ٧ ق.م. وهرقليطس فيلسوف آخر اعتقد في التغير المستمر للظواهر في القرن ٢ ق.م. وصافو شاعرة في القرن ٧ ق.م. وصولون سياسي وشاعر وحكيم ومصلح في القرن ٣ ق.م.

ثقافتهم عبر البحر المتوسط، ووصلوا مناطق دوراتزو وتارانتو وكروتونا وريجيو وكالابريا وسيراكيوز ونابلي ونيس وموناكو ومرسيليا وملقة. ومن المدن اليونانية في جنوب إيطاليا، ومن ثقافة إتروريا\* الأسيوية في الغالب، جاءت حضارة روما القديمة. ومن روما جاءت حضارة أوروبا الغربية. ومن أوروبا الغربية جاءت حضارة أمريكا الشمالية والجنوبية.

وفى القرن الثالث الميلادى وما بعده قامت قبائل سلتية أو تيوتونية أو آسيوية متعددة بتخريب إيطاليا وتدمير الثقافات الكلاسيكية. فالجنوب يبدع الحضارات والشمال يغزوها ويحطمها، ويستعير منها، وينشرها. وهذه إحدى خلاصات التاريخ.

أما محاولات إرجاع الحضارة إلى الجنس بقياس علاقة المخ بالوجه أو الوزن فلم تلق ضوءاً كبيرا على المشكلة. فإذا كان زنوج إفريقيا لم ينتجوا حضارة عظيمة فمن المرجح أن ذلك يرجع إلى أن الظروف المناخية والجغرافية أحبطتهم. وهل كان لجنس من «الأجناس» البيضاء أن يسلك سلوكا أفضل في تلك البيئات؟ من

<sup>\*</sup> إتروريا منطقة بين نهرى آرنو وتيبر كان أقدم سكانها الأتروسكيون الذين أسسوا إمبراطورية بلغت أوجها نحو عام ٥٠٠ ق.م. ويرجح أن تكون لغتهم آسيوية.

الأمور اللافتة للانتباه أن كثيرين من الزنوج الأمريكيين ارتفعوا إلى مراتب عليا في دوائر المهن والفنون والآداب خلال السنوات المائة الأخيرة بالرغم من وجود ألوف العقبات الاجتماعية .

إن دور الجنس في التاريخ تمهيدي أكثر من كونه إبداعيا. فالسلالات المختلفة حين تدخل موضعا معينا من الجاهات متعددة، في أزمنة متباينة، تخلط دماءها وتقاليدها وأساليبها داخل حدودها أو بما عند الأهالي الموجودين، مثلما يتصل مقداران من الجينات أثناء العملية الجنسية. وهذا الخليط العرقي قد ينتج على مدى قرون نوعاً جديدا، بل شعبا جديدا. وعلى هذا النحو امتزج السلت والرومان والإنجليون والسكسون والجوت Jutes والدانماركيون والنورمان فأنتجوا الإنجليز\*. وحين يتشكل النوع الجديد تتفرد مظاهر تعبيره الثقافي، ويشكل حضارة جديدة \_ من حيث الملامح والأسارير والمزاج، والشخصية، واللغة والأدب، والدين، والأخلاق، والفن.

<sup>\*</sup> السلتيون مجموعة شعوب في غرب أوروبا تضم الفرنسيين الحاليين والبريتونيين والأيرلنديين والاسكتلنديين. والإنجليون Angles قبيلة ألمانية شمالية جاءت المجلترا في القرن ٥ وأنشأت عدة ممالك في الجنوب والشرق، ومنها جاء اسم المجلترا أي دأرض الإنجليين، والسكسون قبيلة أخرى من ذات الموطن شاركتها في غزو انجلترا في القرنين ٥، ٦. أما الجوت فقبيلة ألمانية جاءت من الجنوب وشاركتهما في الغزو.

ولكن الذى يصنع الحضارة ليس الجنس، وإنما الحضارة هي التي تصنع الناس. فالظروف الجغرافية والاقتصادية والسياسية تنشئ الثقافة، والثقافة تنشئ النوع البشرى. والإنجليزى لا يصنع الحضارة الإنجليزية بمقدار ما تصنعه هي. وإذا كان يحملها معه إلى حيث ما ذهب، ويرتدى حلة كاملة إذا دعى على العشاء في تمبوكتو\*، فليس ذلك لأنه يخلق حضارته هناك من جديد، وإنما لأنه يعترف في تلك المدينة النائية بتفوق حضارته على روحه. وعلى المدى الزمنى البعيد المدينة النائية بتفوق حضارته على روحه. وعلى المدى الزمنى البعيد تخضع مثل هذه الفروق في التقاليد أو النوع لتأثير البيئة. فشعوب الشمال تتخذ خصائص شعوب الجنوب، بعد أن تعيش أجيالاً في المناطق الاستوائية. وأحفاد الشعوب الذين يتربون في الجنوب المناطق الاستوائية. وأحفاد الشعوب الذين يتربون في الجنوب المناطق الاستوائية. وأحفاد الشعوب الذين يتربون في يجدونه في المشمال.

وإذا نظرنا إلى الحضارة الأمريكية من هذه النقطة لوجدنا أنها ما زالت في مرحلة اختلاط الأجناس. ففي الفترة من ١٧٠٠ إلى ١٨٤٨ كان الأمريكيون البيض شمال ولاية فلوريدا يتألفون أساسا من الأنجلوسكسون، وكان أدبهم يمثل ازدهارا لانجلترا القديمة

تمبوكتو مدينة معروفة بجمهورية مالى في غرب إفريقية، ولكنها هنا في موقع الإشارة \_ في آخر الدنيا.

على أرض انجلترا الجديدة (نيو إنجلند) وبعد عام ١٨٤٨ فتحت أبواب أمريكا أمام جميع السلالات البيضاء، وبدأ امتزاج عرقى جديد، لن يكتمل بسهولة قبل قرون. فإذا تشكل من هذا الخليط نوع متجانس جديد ستكون لأمريكا لغتها الخاصة (المختلفة عن الإنجليزية اختلاف الاسبانية عن الإيطالية) وسيكون لها أدبها المستقل، وخصائصها المميزة. وهذه كلها أمور في طريقها إلى الحدوث بالفعل على نحو بارز وعالى النبرة.

إن لألوان العداء «العرقي» يعض الجذور في الأصول العرقية، ولكن فروق الثقافة المكتسبة من حيث اللغة أو الملبس أو العادات أو الأخلاق أو الدين م تولدها أيضا، ربعا على نحو غالب. ولا يوجد دواء لمثل هذه الألوان من العداء والكراهية إلا بالتعليم الواسع المدى. فمعرفة التاريخ إنما تعلمنا أن الحضارة نتاج يقوم على التعاون، وأن جميع الشعوب تقريبا أسهمت فيها. فهي تراثنا وديننا، وسوف تفصح الروح المتحضرة عن نفسها فتعامل كل رجل وامرأة، مهما كانت حقارة شأنهما، معاملة ممثل إحدى هذه الجماعات المبدعة المساهمة.

#### ه ـ الشفصية والتاريخ

لا يتأسس المجتمع على المثل العليا، وإنما على طبيعة الإنسان. فدستور الإنسان يعيد صياغة دساتير الدول. ولكن ما دستور الإنسان؟

لعلنا نُعرِّف الطبيعة البشرية بأنها الميول والمشاعر الأساسية عند البشر. وسوف نطلق على أشد الميول أساسية اسم الغرائز، بالرغم من تسليمنا بأن الكثير من الشك سلط على خاصية كمُونها وورائتها. ولعلنا نصور الطبيعة البشرية من خلال وجدول عناصر الشخصية، الوارد على الصفحة بعد التالية. وفي هذا التحليل بجد المخلوقات البشرية مجهزة عادة بالطبيعة (التي تعنى هنا الورائة) مع ست غرائز إيجابية وست أخرى سلبية، وظيفتها حفظ الفرد أو الأسرة أو الجماعة أو النوع. وفي الشخصيات الإيجابية تسود الميول الإيجابية، ولكن معظم الأفراد مسلحون بكلتا المجموعتين من الغرائز لواجهة

مخديات الحياة وفرصها، أو بجنبها (تبعا للمزاج أو الظروف) وتقوم كل غريزة بتوليد العادات، وتصحبها المشاعر. ومن مجموعها تتألف طبيعة الإنسان.

# جدول عناصر الشخصية

المشاعر		العادات		الغرائز	
سلبية	إبجابية	سلبية	إيجابية	سلبية	إيجابية
التعب	المرح	الراحة	اللعب	النوم	النشاط
القصور		الكسل	العمل		
السأم	الحماسة	اللامبالاة	القضول		
الشك	التساؤل	التردد	التحايل		
الفواغ	الانهماك	الحلم	التفكير		
التسليم	التصميم	التقليد	الابتكار		
	الثعور بالجمال	المفوضى	الفن		
القلق	الشجاعة	التراجع	الاقتراب	الفرار	القتال
التواد	التخاصم	التعاون	التنافس		
الخوف	الغضب	الجبن	المشاكسة		
التواضع	الكبرياء	المخضوع	السيطرة		
اللقرف	الببوع	الرفض	الأكل	التجنب	التملك
التبذير	العلمع	الإنفاق	الادخار		
التزعزع	الاقتناء	الفقر	الملكية		
التكثم	الاجتماعية	الوحدة	الاتصال	الخصوصية	الارتياط
المضجل	الغرور	خشية	ملك		
		الاستحسان	الاستحسان		
العداء	الويد	الأنائية	الكرم		
الممابالجنس	الخيال الجنسى	<del>-</del> - :	'	الرفض	البحث عن رفيق
التواضع	الحب الجنسى	النضمل			
كراهية الأبناء	حب الوالدين	عمبيان الأبناء	التدبير المنزلى		رعاية الوالدين
				على الأبناء	

ولكن إلى أي مدى تغيرت الطبيعة البشرية عبر التاريخ؟ من الناحية النظرية لا بد من وقوع بعض التغير. فمن المسلم به أن الانتخاب الطبعي سرى على الاختلافات السيكلوجية والبدنية سواء بسواء. ومع ذلك لا ينبئ التاريخ المعروف عن تغير كثير في سلوك البشر. فقد كان الإغريق في زمن أفلاطون يتصرفون على نحو مشابه جداً للفرنسيين في القرون الحديثة. وكان الرومان يتصرفون مثل الإنجليز. ولكن الوسائل والوسائط تتغير. أما الدوافع والغايات فتظل كما هي، كأن تنشط أو تخلد إلى الراحة، أو تَقْتُنَى أو تعطى، أو تقتل أو تتراجع، أو تسعى إلى الارتباط أو الخصوصية، أو تبحث عن رفيق أو ترفض الرفقة، أو تبذل رعاية الوالدين أو تكرهها. كما أن الطبيعة البشرية لا تتغير من طبقة إلى أخرى، فعلى العموم بجد أن الفقراء لديهم ذات الدوافع التي لدى الأغنياء مع فارق والحد هو أن فرصتهم أو مهارتهم تكون من الضاّلة بحيث لا تمكنهم من يخقيق هذه الدوافع. ولا يوجد في التاريخ أوضح من اتخاذ الثائرين الناجمين ذات الطُّرق التي درجوا على إدانتها عند القوى المطاح بها.

كان التطور في الإنسان أثناء الزمن المسجل اجتماعيا لا بيولوجيا. فهو لم يجر بتنويعات وراثية في الجنس البشرى، وإنما جرى في الغالب عن طريق الابتكار الاقتصادى والسياسي والثقافي

والأخلاقي. وانتقل هذا الابتكار إلى الأفراد والأجيال عن طريق التقليد أو العرف أو التعليم، فالعرف والتقليد داخل الجماعة يماثلان النمط والوراثة في الجنس البشرى، والغرائز في الفرد. وهما يعدان أداتين جاهزتين للتكيف مع المواقف النمطية والمتكررة كثيرا. ومع ذلك تنشأ مواقف جديدة، فتتطلب استجابات جديدة وغير جامدة، ومن ثمة يتطلب التطور في الكائنات الحية العليا قلرة على التجريب والابتكار وهما المعادلان الاجتماعيان للتنويع والتدجين. فالتطور الاجتماعي ما هو إلا تفاعل العرف مع التجديد.

وهنا يستعيد الفرد صاحب المبادرة ــ «الرجل العظيم» أو «البطل» أو «العبقرى» ــ مكانته كقوة فعالة في التاريخ. وهو لا يشبه تماما ذلك الإله الذي وصفه كارلايل ، وإنما هو ينمو خارج عصره ووطنه، ويكون نتاجا للأحداث ورمزا لها، مثلما يكون أداتها وصوتها. وبدون وجود موقف يتطلب استجابة جديدة تصبح أفكاره غير ملائمة وغير عملية. أما إذا كان بطلا فعالاً فإن مطالب وضعه، وتضخيم الأزمة، تطوره وتضخمه حتى يصل إلى منزلة وسلطات

<sup>\*</sup> توماس كارلايل (١٧٩٥ \_ ١٨٨١) أديب ومفكر ومؤرخ إنجليزى كان يعتقد أن فهم الكون يستعصى على الإنسان، لأن خالقه لم يهيئه إلا للتواضع، ومع ذلك قال إن المسيح لو عاد اليوم لما صلبه الناس، بل لدعوه إلى العشاء وسمعوا أخباره، وسخروا منها.

كان من الممكن في الأوقات العادية أن تظل كامنة ومسدودة. ولكنه ليس مجرد أثر ومعلول. فالأحداث تقع من خلاله ومن حوله سواء بسواء. وأفكاره وقراراته تدخل مجرى التاريخ بقوة. وقد تساوى بلاغته أحيانا، كما في حالة تشرشل، ألف فرقة عسكرية. وقد تكسب بصيرته في الاستراتيجية والتكتيث، كما في حالة نابليون، المعارك والحملات الحربية، وتؤسس الدول. وإذا كان نبيا مثل محمد، حكيما في وسائل إلهام الناس، رفعت كلماته شعبا فقيرا معروما إلى طموحات لم تدر في ذهن أحد، وقوة مدهشة. وليس باستير، ومورس، وإديسون، وفورد، ورايت، وماركس، ولينين، وماوتسى تونخ، إلا معلولات لعلل بغير حصر، وعلل لمعلولات بغير نهاية.

وإذا نظرنا في جدول عناصر الشخصية لتبينا أن التقليد ضد الابتكار، ولكنه يتعاون معه بطرق نشطة. فعلى نحو ما تتحد الطبائع الخاضعة مع الأفراد المسيطرين في سبيل إقامة نظام المجتمع وتسييره،

<sup>\*</sup> باستیر (۱۸۲۲ ... ۹۰) کیماوی وبکترپولوجی فرنسی صاحب نظریة المیکروب والتعقیم، ومورس (۱۷۹۱ ـ ۱۸۷۲) رسام آمریکی اکتشف التلغراف الکهربائی، وإدیسون (۱۸۴۷ ... ۱۹۳۱) مخترع آمریکی اکتشف التلغراف الکهربائی، وادیسون (۱۸۴۷ ... ۱۹۳۱) مخترع آمریکی اکتشف التلیفون والفونوغراف والمصباح الکهربائی، وفورد (۱۸۳۳ ... ۱۹۹۷) آول صانع للسیارات الشعبیة فی آمریکا، ورایت (۱۸۳۹ ... ۱۹۹۹) مهندس معماری آمریکی طور العمارة الأمریکیة.

تتبع الأغلبية المقلدة الأقلية المبتكرة، وتتبع الأخيرة الفرد المجدد، في تهيئة استجابات جديدة لمطالب البيئة أو البقاء. فالتاريخ في عمومه هو صراع الأقليات. والأغلبية تصفق للمنتصر، وتقدم المادة البشرية للتجربة الاجتماعية.

العقل إذن قوة فعالة في التاريخ، ولكنه يمكن أن يكون أيضا قوة تذويب وتدمير. فمن بين كل مائة فكرة جديدة قد تصبح تسع وتسعون منها أو أكثر ثانوية في نظر الاستجابات التقليدية التي نشأت لتحل محلها. ولا يمكن لإنسان واحد، مهما كان عبقريا أو عالما، أن يصل في حياته إلى درجة اكتمال الفهم التي تتيح له الحكم المضمون على عادات المجتمع أو مؤسساته ورفضها، لأن هذه العادات والمؤسسات تمثل حكمة الأجيال بعد قرون من التجريب في معمل التاريخ. فالشاب الذي يغلى بالهورمونات سيتساءل عما يعوقه عن إطلاق العنان لرغباته الجنسية. فإذا لم يصده العرف، أو الأحلاق، أو القوانين، فقد يدمر حياته قبل بلوغه النضج الذي يمكنه من فهم أن الجنس نهر من النار يجب أن تقام له السدود، ويهذا بمثات القيود، إذا أردنا له ألا يستهلك \_ بطريقة فوضوية ... ويهذا بمثات القيود، إذا أردنا له ألا يستهلك \_ بطريقة فوضوية ...

وهكذا يعد الشخص المحافظ الذى يقاوم التغيير شخصاً مفيداً بمقدار ما يفيد الشخص المتطرف الذى يقترح التغيير وقد يكون أكثر فائدة على نحو ما تكون الجذور أكثر حيوية وأهمية من نباتات التطعيم. ومن العخير أن نسمع للأفكار الجديدة من أجل القلة التي يمكن استخدامها. ولكن من الخير أيضا أن يجبر الأفكار الجديدة على المرور بطاحونة الاعتراض والمعارضة والتسفيه. وهذا هو السباق التمهيدى للغربلة الذى يجب أن تنجح فيه الابتكارات قبل السماح لها بدخول السباق البشرى، فمن الخير أن يقاوم الشيوخ الشباب، وأن ينخس الشباب الشيوخ. ومن هذا التوتر - كما في صراع الجنسين والطبقات - تخرج مقاومة جذب مبدعة، وتطور منبه، ووحدة سرية أساسية، وحركة للكل.

## ٣ ... الأخلاق والتباريخ

الأخلاق هي القواعد التي يستخدمها المجتمع (مثلما يستخدم القوانين بصفتها قواعد ملزمة) في حض أفراده وجمعياته على السلوك المنسجم مع نظامه وأمنه ونموه، وبهذه الصورة حافظت التجمعات اليهودية داخل العالم المسيحي على استمرارها وسلامها الداخلي عن طريق قانون أخلاقي صارم ومفصل، دون أي عون تقريبا من الدولة وقوانينها.

وتؤكد المعرفة المحدودة بالتاريخ طابع التغير الذي يسود القوانين الأخلاقية، وتنتهى إلى أنها تتعرض للإهمال، لأنها تختلف باختلاف الزمان والمكان، ويناقض بعضها البعض أحيانا. ولكن المعرفة الأوسع تؤكد عمومية القوانين الأخلاقية، وتنتهى إلى. ضرورتها.

تختلف القوانين الأخلاقية لأنها تتكيف مع الظروف التاريخية والبيئية. فإذا قسمنا التاريخ الاقتصادى إلى ثلاث مراحل ــ الصيد -٧٩-

والزراعة والصناعة \_ لتوقعنا أن يتغير القانون الأخلاقي لمرحلة من هذه المراحل الثلاث في المرحلة التالية. ففي مرحلة الصيد صار على الإنسان أن يكون مستعداً للمطاردة والقتال والقتل. وحين يمسك بفريسته يأكل حتى يملأ معلته إلى أقصى سعتها، لأنه لم يكن على ثقة من أنه سيأكل مرة أخرى. وهكذا يكون غياب الأمان أمَّ الشره، مثلما تعد القسوة ذكرى زمان ـ ولو في الدم ـ كان فيه مقياس البقاء (كما هي المحال اليوم بين الدول) يمثل القدرة على القتل. وأغلب الظن أن معدل الموت بين الرجال -الذين درجوا على المخاطرة بحياتهم في الصيد في معظم الأحوال ــ كان أعلى من نظيره بين النساء. وكان على بعض الرجال أن يتخذوا عدة نساء، وكان ينتظر من كل رجل أن يساعد النساء على تعدد الحمل. وكانت المشاكسة، والقسوة، والشره، والرغبة الجنسية، مزايا في الصراع من أجل البقاء. ومن المحتمل أن كل رذيلة كانت ذات يوم فضيلة \_ أي سجية تعمل على بقاء الفرد، أو الأسرة، أو الجماعة. ولعل خطايا الإنسان أن تكون آثار صعوده لا علامة سقوطه.

والتاريخ لا يروى لنا متى انتقل البشر، على وجه الدقة، من الصيد إلى الزراعة \_ وربما كان ذلك في العصر الحجرى الحديث، ومن خلال اكتشاف أن الحبوب يمكن بذرها لتحسين النمو

التلقائي في القمح البري. ولعلنا نفترض على نحو حصيف أن هذا النظام الجديد تطلب فضائل جديدة، وحول بعض الفضائل القديمة إلى رذائل. فصار الاجتهاد أهم من الشجاعة، والانضباط والاقتصاد أربح من العنف، والسلام أنصر من الحرب. وأصبح الأطفال منافع اقتصادية. وبذا صار تخديد النسل عملاً غير أخلاقي. وكانت الأسرة في المزرعة وحدة الإنتاج في ظل انضباط الأب والفصول، وكان للسلطة الأبوية أساس اقتصادى حازم. وكان كل ابن طبعي ينضج بسرعة في عقله وإعالة نفسه. ففي سن الخامسة عشرة كان يفهم الواجبات البدنية في الحياة مثلما يفهمها أيضا في سن الأربعين. وكان كل ما يحتاجه هو قطعة أرض ومحراث وذراع مستعدة. ولذلك كان يتزوج في سن مبكرة، فور أن ترغب الطبيعة تقريبا. فهو لم يكن يبلى طويلا في ظل الموانع التي فرضها النظام الجديد للبيوت والمستوطنات الدائمة على العلاقات السابقة على نظام الزواج. أما بالنسبة للفتيات فقد كانت العفة لا غني عنها حتى لا يؤدى فقدانها إلى أمومة غير محمية. وتطلبت المساواة العددية تقريبا بين الجنسين نظام الزواج بواحدة. وظل هذا القانون الأخلاقي الزراعي في كبح النفس، والزواج المبكر، والاكتفاء بواحدة بغير طلاق، والأمومة المتعددة، مرعيا طوال خمسة عشر قرنا

فى أوروبا المسيحية ومستعمراتها البيضاء. وقد كان قانونا قاسيا، أنتج بعض أقوى الشخصيات في التاريخ.

ثم غيرت الثورة الصناعية \_ تدريجيا ثم بسرعة ثم على نطاق واسع ــ الشكل الاقتصادي والبنية الفوقية الأخلاقية للحياة الأوروبية والأمريكية. وترك الرجال والنساء والأطفال بيوتهم وأسرهم وسلطتهم ووحدتهم كي يعملوا كأفراد، ويتقاضوا أجورهم كأفراد، في مصانع أقيمت لإيواء الآلات لا البشر. وكانت الآلات تتكاثر في كل حقبة، وتصبح أكثر تعقيدا، ثم ظهر فيما بعد النضج الاقتصادى (القدرة على إعالة الأسرة) ولم يعد الأطفال منافع اقتصادية، وتأخرت سن الزواج، وأصبح من الصعب المحافظة على كبح النفس السابق على نظام الزواج. وصارت المدينة تقدم كل صنوف الإحباط للزواج، ولكنها أتاحت كل حافز وتسهيل للجنس. واخررت، النساء \_ أي تم تصنيعهن. ومكنتهن موانع الحمل من فصل ممارسة الجنس عن الحمل. وفقدت سلطة الأب والأم أساسها الاقتصادي من خلال الفردية المتزايدة للصناعة. ولم يعد الشاب المتمرد يشعر بالكبح الذي كانت تفرضه عليه عملية المراقبة في القرية. فأصبح في استطاعته إخفاء خطاياه في إغفال الأسماء الواقى داخل زحام المدينة. وأعلى تقدم العلم سلطة أنبوب الاختبار على سلطة صولجان الأسقف. وأوحت ميكنة الإنتاج الاقتصادى بفلسفات ميكانيكية مادية، ونشر التعليم الشكوك الدينية، وازداد فقدان الأخلاق لدعامات الخوارق. وبذلك بدأ القانون الأخلاقي الزراعي القديم في الموت.

وفي زمننا هذا، كما في زمن سقراط (مات عام ٣٩٩ق.م) وأغسطس (مات عام ١٤) زادت الحرب في القوى التي تعمل على انحلال الأخلاق. فبعد العنف والتمزق الاجتماعي اللذين صاحبا حرب البيلوبونيز استباح ألقبيادس\* لنفسه الهزؤ بقانون أجداده الأخلاقي، وأعلن ثراسيماخوس\*\* أن القوة هي الحق الوحيد. وبعد حروب ماريوس وسولا وقيصر وبومبي \*\*\*، وأنطوني وأوكتافيوس، صارت دروما حافلة بالبشر الذين فقدوا مكانتهم

ي ألقبيادس (٤٥٠ ــ ٤٠٤ ق.م) سياسي ومقاتل صديق لسقراط. قتل بإحدى المعارك.

<sup>\*\*</sup> ثراسيماخوس (نحو أواخر القرن ٥ ق.م) فيلسوف سوقسطائي جرىء كان يرى أن الحق مع الأقوى أو الأفضل.

<sup>\*\*\*</sup> کایوس ماریوس (۱۰۵ ـ ۸٦ ق.م) قائد رومانی طرده سولا (۱۳۸ ـ ۸۷ق.م) من منصبه کقنصل، فعاد إلى روما واستولى علیها بالقوة، حتى أطاح به سولا الذى تولى الحكم فترة حتى استقال وانزوى. أما يوميى (۱۰۲ ـ ٤٨ ق.م) فقد انتهى نزاعه مع قیصر إلى حرب أهلیة وهزیمته.

الاقتصادية واستقرارهم الأخلاقي: جنود ذاقوا المغامرة وتعلموا كيف يقتلون، ومواطنون رأوا مدخراتهم تستهلكها الضرائب والتضخم المالى الذي نتج عن الحرب، ... ونساء دارت رءوسهن من الحرية وتعدد الطلاق والإجهاض والزنا... وراحت حالة من الدراية الضحلة بالدنيا تتفاخر بتشاؤمها وشكها في الخير، (٥١) وهذه هي تقريبا صورة المدن الأوروبية والأمريكية بعد حربين عالميتين.

التاريخ يقدم بعض العزاء حين يذكرنا بأن الخطيئة ازدهرت في كل عصر. بل إن جيلنا هذا لم يبار بعد ذيوع الشذوذ الجنسى في اليونان القديمة، أو روما، أو إيطالياً في عصر النهضة. فقد طلب أرتينو من دوق مانتوا أن يرسل إليه غلاماً جميلاً، وقال له: «إن أنصار المذهب الإنساني كتبوا عنه (الشذوذ الجنسي) بنوع من التعاطف العلمي، ورأى أريوستو أنهم جميعا مدمنون له (١٦) وكان البغاء دائما وعالميا، ابتداء من المباغى التي نظمتها الدولة في البغاء دائما وعالميا، ابتداء من المباغى التي نظمتها الدولة في آشور (١٦) إلى «الأندية الليلية» في المدن الأوروبية الغربية والأمريكية

<sup>\*</sup> بييترو أربتينو (ليس أرتينو كما ورد خطأ في النص) Aretino من مؤلفي عصر النهضة في القرن ١٦.

<sup>\*\*</sup> لودوفيكو أربوستو (١٤٧٤ ... ١٥٣٣) من أشهر شعراء إيطاليا في عصر النهضة.

الراهنة. وقد حدث في جامعة فيتنبرج عام ١٥٤٤ ــ كما كتب لوثر\* \_ أن «ازدادت ملاحقة الفتيات، وهن يجرين وراء الفتيان، ويدخلن قاعاتهم وغرف نومهم، وحيث يجدنهم، ويعرضن عليهم الحب المجاني، (١٨) ويروى لنا مونتاني\*\* أن الأدب المكشوف في عصره (١٥٣٣ ـ ٩٢) وجد سوقًا جاهزة(١٩). ويختلف الفجور على مسارحنا، في النوع لا في الدرجة، عن نظيره في عصر عودة الملكية بانجلترا. وقد كان كتاب دمذكرات إحدى بنات الهوى، الذي ألفه جون كليلاند - وهو سلسلة حقيقية من الاتصال الجنسى - ذائعا عام ١٧٤٩ مثل ذيوعه عام ١٩٦٥ (٢٠). وقد لاحظنا اكتشاف النرد في الحفريات التي تمت قرب موقع مدينة نينوي.(٢١) فقد مارس الرجال والنساء القمار في كل عصر وفي كل عصر أيضا ظهر بشر غير شرفاء وحكومات فاسدة وربما كانوا أقل اليوم مما كانوا عليه في الماضي عموما. وكان أدب الكتيبات الذي ظهر في القرن ١٦ في أوروبا «يثن من التحذير ضد الغش الشامل للطعام وغيره من المنتجات، (٢٢). فالإنسان لم يروض نفسه

<sup>\*</sup> مارتن لوثر (١٤٨٣ ... ١٥٤٦) زعيم حركة الإصلاح الديني البروتستنتي في ألمانيا. كان أستاذا بالجامعة المذكورة.

<sup>\*\*</sup> ميشيل دى مونتانى (١٥٣٣ ـ ٩٢) كاتب فرنسى اشتهر بمقالاته التى تعد أول نموذج لفن المقالة الحديث.

أبدا على الوصايا العشر. وقد رأينا نظرة فولتير إلى التاريخ على أنه يتكون أساساً من «مجموعة من الجرائم، والحماقات، والبلايا» التي ارتكبها البشر(٢٣)، كما رأينا صدى هذا الملخص عند جيبون (٢٤).

ولا بد من أن نذكر أنفسنا مرة أخرى بأن التاريخ كما يكتب عادة (بطريقة خاطئة Peccavimus) مختلف جدا عن التاريخ كما يقع عادة. فالمؤرخ يسجل غير العادي لأنه طريف – أى لأنه غير عادى. ولو كان جميع أولئك الأفراد الذين لم يعرفوا نموذجا لبوزويل\*\* وجدوا مكانهم المتناسب مع عددهم على صفحات المؤرخين لتوافرت لدينا دراسة عن الماضى وعن الإنسان أكثر إملالا، ولكن أكثر إنصافا. فوراء الواجهة الحمراء للحرب والسياسة، والبلوى والفقر، والزنا والطلاق، والقتل والانتحار، عاشت الملايين من البيوت المرتبة، والزيجات المخلصة، والرجال والنساء المملوءات عطفا وحنانا، القلقون على أطفالهم والسعداء بهم، بل إننا نجد في

<sup>\*</sup> إدوارد جيبون (١٣٧ ــ ٩٤) مؤرخ إنجليزى اشتهر بكتابه «انحلال الامبراطورية الرومانية وسقوطها».

<sup>\*\*</sup> جيمس بوزويل (١٧٤٠ \_ ٩٥) كاتب المجليزى اشتهر بالسيرة الدقيقة التى كتبها للأديب والعالم اللغوى الدكتور جونسون. وفيها ظهر أثر ملازمته ومعايشته لصديقه.

التاريخ المسجل الكثير جدا من أمثلة الصلاح، بل النبل، بحيث نستطيع أن نغفر الخطايا، وإن كنا لا ننساها. فعطايا الخير والإحسان تساوت تقريبا مع ألوان وحشية ساحات القتال والسجون. وكم من المرات، حتى في الحكايات السريعة التي رويناها، رأينا البشر يساعد بعضهم البعض فهذا فارينيللي يعول أطفال دومينيكو سكارلاتي، والغواصون يسعفون هايدن في شبابه، والكونت ليتا يسدد نفقات دراسة جون كريستيان باخ في جامعة بولونيا، وجوزيف بلاك يقدم العرابين المالية أكثر من مرة لجيمس واط، وبوتشبرج يقرض المال لموزارت المرة تلو المرة في صبر وأناة. فمن ذا سيجرؤ على كتابة تاريخ عمل الخير عند البشر؟

وهكذا، لا يمكن أن نتأكد من أن الانحلال الأخلاقي في عصرنا نذير فساد وليس انتقالا مؤلماً، أو ساراً، من قانون أخلاقي فقد أسسه الزراعية، إلى قانون أخلاقي آخر يجب على حضارتنا الصناعية أن تصوغه داخل النظام الاجتماعي والحالة السوية للمجتمع، ولكن التاريخ يؤكد لنا في الوقت عينه أن الحضارات تتحلل على مهل.

هذه روایات فصلها المؤلفان فی وقصة الحضارة، وسكارلاتی (۱۲۵۹ – ۱۲۷۰) موسیقی إیطالی مشهور، وكذلك الألمان هایدن وباخ وموزارت. أما واط (۱۷۳۳ – ۱۸۱۹) فمخترع الآلة البخاریة.

فطوال ٢٥٠ سنة بعد بداية الضعف الأخلاقي في اليونان، مع ظهور السوفسطائيين، استمرت الحضارة الإغريقية في إنتاج روائع من الأدب والفن. وقد بدأت الأخلاق الرومانية في «الفساد» عقب دخول اليونانيين المهزومين إيطاليا (عام ١٤٦ ق.م) ولكن روما استمرت في التمتع بساسة وفلاسفة وشعراء وفنانين كبار حتى وفاة ماركوس أوريليوس (عام ١٨٠) وكانت روما من الناحية السياسية في الدرك الأسفل عند تولية قيصر (عام ٢٠ ق.م) ومع ذلك لم تسقط تماما في أيدى البرابرة حتى عام ٢٠٥ م. فهل ترانا نستغرق مثل هذا الزمن الطويل كما حدث لروما القيصرية!.

لعل الانضباط يعود إلى حضارتنا من خلال التدريب العسكرى الذى تتطلبه تحديات الحرب. فحرية الجزء تتفاوت بتفاوت أمن الكل. وسوف تختفى الفردية من أمريكا واشجلترا عندما تتوقف الحماية الجغرافية. وقد تداوى الإباحة الجنسية نفسها من خلال إفراطها ذاته. وقد يعيش أطفالنا الذين تحرروا من المراسى حتى يروا سيادة النظام والتواضع. فارتداء الملابس سيكون أكثر إغراء من العرى. ولكن الكثير من حريتنا الأخلاقية يعد خيراً في الوقت ذاته. فمن الخير أن نتخفف من ألوان الإرهاب اللاهوتي، وأن نستمتع دون خوف ـ بالمباهج التي لا تؤذي الغير ولا تؤذينا، وأن نشعر بنكهة الهواء الطلق على أجسامنا الحكورة.

#### ٧ ــ الدين والتاريخ

حتى المؤرخ الشاك يبدى احتراما متواضعا للدين، لأنه يراه مؤديا وظيفته، ولا غنى عنه على ما يظهر، فى كل مصر وعصر. فقد أنزل الدين على الشقى والمعذب والمحروم والمسن ألواناً من السلوى المخارقة التى تعدها ملايين النفوس أثمن من أى عون طبعى. وهو قد ساعد الآباء والمعلمين على تهذيب الصغار. وجعل لأدنى أنواع الوجود معنى وكرامة، وسعى من خلال القرابين إلى الاستقرار، عن طريق تخويل المواثيق البشرية إلى علاقات مقدسة بالله. ونأى بالفقراء (كما قال نابليون) عن قتل الأغنياء. فنظراً لأن عدم المساواة الطبعى بين البشر يكتب على كثير منا الفقر أو الهزيمة، يكون بعض الأمل الخارق البديل الوحيد لليأس. وإذا قضينا على يكون بعض الأمل الخارق البديل الوحيد لليأس. وإذا قضينا على ذلك الأمل تفاقمت حرب الطبقات. وما الجنة واليوتوبيا إلا دلوين في بئر: حين ينزل أحدهما يصعد الآخر، وإذا سقط الدين نمت الشيوعية.

ويبدو الدين لأول وهلة مقطوع الصلة بالأخلاق. ويبدو (لأننا نخمن لا أكثر، أو نردد ما قاله بترونيوس\* الذي ردد ما قاله لوكريشيوس) أن «الدخوف هو الذي خلق الآلهة في البداية»(٢٥) \_ الخوف من القوى المخبوءة في الأرض والأنهار والمحيطات والأشجار والرياح والسماء. وهكذا صار الدين العبادة الاستعطافية لهذه القوى عن طريق القرابين والتضحية والتعاويذ والصلاة، ولم يصبح الدين قوة فعالة، ومنافسا للدولة، إلا حين استخدم الكهنة هذه المخاوف والشعائر في تدعيم الأخلاق والقانون. فقد قال الدين للناس إن القانون المحلى للأخلاق والشرائع أملته الآلهة. وصور الإله توت وهو يقدم للملك مينيس القوانين لمصر، والإله شمش وهو يقدم للملك حمورابي قانونا لبابل، والإله يهوه وهو يقدم الوصايا العشر و٦١٣ من الثعاليم لموسى من أجل اليهود، والحورية المقدسة إيجيريا وهي تقدم لنوماً بومبليوس القوانين لروما. وقد أعلنت العبادات الوثنية والعقائد المسيحية أن الحكام الدنيويين تعينهم الآلهة ويخميهم. واقتسمت جميع الدول تقريبا، وبامتنان، أراضيها ودخولها المالية مع الكهنة.

بترونیوس (القرن الأول المیلادی) أدیب رومانی له روایة «ساتیر کون»
 الهجائیة. أما لو کریشیوس (۹۸ ـ ٥٥ ق.م) فشاعر رومانی جن من الحب.
 وانتحر تاركا قصیدة مطولة زاخرة بالقلسقة والعلوم،

وقد شك بعض الرافضين في قيام الدين بنشر الأخلاق في جميع العصور، وبنوا شكهم على أن الانحلال الأخلاقي ازدهر حتى في عصور السيطرة الدينية. ولا شك أن الفسوق والسُّكر والفظاظة والطمع والكذب والسرقة والعنف شهدتها العصور الوسطى. ولكن كان من المحتمل أن تكون الفوضي الأخلاقية التي نتجت عن خمسة قرون من الغزو البربري والحرب والدمار الاقتصادي والتفكك السياسي أسوأ كثيرا مما كانت عليه لولا التأثير الاعتدالي للأخلاق المسحية، والتحذيرات الكهنوتية، والمواعظ الورعة، والشعائر المهدئة الموحدة. وقد عملت الكنيسة الكاثوليكية الرومانية على تقليل الرق، والضغائن الأسرية، والنزاع الوطني، ومُدُّ فترات الهدنة والصلح، وإحلال أحكام المحاكم المعترف بها محل المحاكمة بالقتل أو التعذيب. وخففت العقوبات التي فرضها القانون الروماني أو البربري، ووسعت ... إلى درجة كبيرة ... مجال عمل الخير وتنظيمه.

ومع أن الكنيسة خدمت الدولة فقد ادعت أنها تقف فوق جميع الدول، مثلما يجب أن تقف الأخلاق فوق السلطة، وعلمت الناس أن الوطنية، التي لا يكبحها ولاء أعلى، يمكن أن تكون أداة للطمع والجريمة. ونشرت قانوناً أخلاقيا واحدا شاملا لجميع الحكومات في

العالم المسيحي. ونظراً لأنها زعمت لنفسها الأصل المقدس والسيطرة الروحية فقد تطوعت بالقيام بدور المحكمة التي يسأل أمامها من الناحية الأخلاقية جميع الحكماء. وقد اعترف الإمبراطور هنرى الرابع بهذا الزعم فأعلن خضوعه للبابا جريجورى السابع مدينة كانوصا (عام ١٠٧٧) وبعد قرن من الزمان رفع البابا في منت الثالث سلطة البابوية ومكانتها إلى درجة مخقق عندها المثل الأعلى لجريجورى في تأسيس دولة عظمى أخلاقية.

غير أن الحلم المهيب مخطم مخت ضربات النزعة الوطنية والشك والضعف الإنساني. وسيطر على الكنيسة رجال أثبتوا في أحوال كثيرة أنهم متحيزون أو مرتشون أو مبتزون. فقد كبرت ثروة فرنسا وقوتها، وجعلت البابوية أداتها السياسية. وصار الملوك من القوة بحيث يجبرون أحد البابوات على حل الطريقة اليسوعية التي سبق أن ساندت البابوات مساندة شديدة الولاء. وانحطت الكنيسة إلى درجة النصب والاحتيال عن طريق الأساطير الكاذبة، والتذكارات المقدسة الزائفة، والمعجزات المريبة. وأخذت تربح طوال قرون من وراء وهبة قسطنطين التي زعمت توريث أوروبا الغربية إلى البابا

<sup>.</sup> نسبة إلى الإمبراطور الروماني قسطنطين الأول (٢٨٠ ــ ٣٣٧) الذي أعاد يناء بيزنعلة وسماها باسمه.

سيلفستر الأول (تولى ٣١٤ ـ ٣٣٥) ومن والفتاوى البابوية المزيفة (نحو عام ٨٤٢) التي اخترعت سلسلة من الوثائق لإضفاء طابع القدم المقدس على العصمة البابوية (٢١). وازداد استهلاك الهيئة الكهنوتية لطاقاتها في نشر الأصولية لا الأخلاقية، ثم الحقت محاكم التحقيق بالكنيسة عاراً يكاد يكون قاتلا. وحتى حين كانت الكنيسة تدعو الناس إلى السلام راحت تثير الحروب الدينية في فرنسا خلال القرن ١٦، وحرب السنوات الثلاثين في ألمانيا خلال القرن ١٧. ولم تقم بدور معتدل إلا في التقدم البارز الذي حققته الأخلاق الحديثة ـ وهو إلغاء الرق. وسمحت للفلاسفة بقيادة الحركات الإنسانية النزعة التي لطفت شرور عصرنا.

لقد بسراً التاريخ الكنيسة من عقيدة أن جماهير البشر ترغب في دين غنى بالمعجزات والأسرار والأساطير. وسمح ببعض التعديلات الصغيرة في الشعائر، والملابس الكهنوتية، والسلطة الأسقفية. ولكن الكنيسة لا نجرؤ على تغيير المبادئ التي يهزأ بها العقل، لأن مثل هذا التغيير قد يسيىء إلى الملايين التي ارتبطت آمالها بالتخيلات الموحية والمعزية، ويحررها من الأوهام، وليس من الممكن مخقيق أي وفاق بين الدين والفلسفة إلا عن طريق اعتراف الفلاسفة بأنهم لم يجدوا بدلا للوظيفة الأخلاقية التي تؤديها الكنيسة، وكذلك اعتراف رجال الكهنوت بالحرية الدينية والعقلية.

#### ولكن، هل يؤيد التاريخ الإيمان بالله؟

إذا كنا لا نقصد بالله الفعالية المبدعة للطبيعة، وإنما الكائن الأسمى الذكي الخير، فلا بد أن يكون الجواب نفيا مانعاً. فالتاريخ، مثله مثل أقسام البيولوجيا الأخرى، يظل في أعماقه انتخابا طبعيا لأصلح الأفراد والجماعات في صراع لا يتلقى فيه الخير أي تأييد، في حين تسوده البلايا، ويكون المقياس النهائي فيه هو القدرة على البقاء. وإذا أضفنا إلى الجرائم والحروب وفظائع الإنسان الزلازل، والعواصف والأعاصير، والأوبئة، والأمواج العارمة، وغير ذلك من «أعمال الله» Acts of God التي تدمر \_ بانتظام \_ حياة الإنسان والحيوان، لأوسى مجموع الأدلة بقضاء وقدر أعمى أو غير متحيز، مصحوب بمشاهد طارئة وبيّنة العرضية والمصادفة، نعزو إليه النظام أو الأبهة أو الجمال أو الجلال. فإذا أيد التاريخ أي لاهوت فسيكون ذلك ثنوية Dualism كما في الزرادشتية والمانوية\*، حيث نجد روحا خيرة وروحا شريرة تتقاتلان على التحكم في الكون وأرواح البشر. وقد أكدت هاتان العقيدتان لأتباعهما، كما أكدت المسيحية

ب الزرادشنية نسبة إلى زرادشت الفارسى الذى ظهر في القرن ٦ ق.م، وكان مبدأ الثنوية من أسس دعوته. أما المانوية فنسبة إلى مانى الفارسى أيضا الذى ظهر في القرن الثالث الميلادى، وكان يدعو إلى الثنوية أيضا، متأثرا بالمسيحية والوثنية معا.

(التي هي في أساسها مانوية) أن الروح الخيرة ستنتصر في النهاية. ولكن التاريخ لا يقدم لهذا النوع من الاكتمال ضمانة. فالتاريخ والطبيعة لا يسلّمان بمفاهيمنا عن الخير والشر. وهما يعرفان الخير بأنه ما يبقى، والشر بأنه ما ينزل إلى أسفل، وليس للكون أي هوى في صف المسيح وضد جنكيز خان.

لقد أدى الإدراك المتزايد لموقع الإنسان المحدود جدا في الكون إلى تعزيز ضعف الإيمان الديني. ولعلنا في العالم المسيحي نؤرخ لبداية الانحطاط بكوبر نيكوس\* (عام ١٥٤٣) ولكن كان جون دون\* يتفجع على أن الأرض أصبحت مجرد «ضاحية» من ضواحي العالم، وأن «الفلسفة الجديدة تدعو إلي الشك في كل شيء. ثم جاء فرنسيس بيكون\*\* الذي كان يبدى ـ من وقت لآخر ـ احترامه للدين، فأعلن أن العلم دين الإنسان الحديث بعد بخرره. وفي ذلك الجيل بدأت فكرة «موت الإله» كمعبود خارجي.

<sup>\*</sup> كوبرنيكوس (١٤٧٣ ــ ١٥٤٣) الفلكى البولندى الذى هز الثقة في أن الأرض مركز الكون، وأنها ــ كما جاء في الأناجيل ــ ثابتة لا تدور.

<sup>\*\*</sup> جون دون (۱۹۷۲ سـ ۱۹۳۱) شاعر إنجليزي غلب على شعره التصوف والغموض.

<sup>\*\*\*</sup> فرنسیس بیکون (۱۹۲۱ ـ ۱۹۲۱) عالم ایجلیزی وفیلسوف کانت له آراء متطرفة فی عصره.

وكان تأثير ذلك من الكبر بحيث تَطلُّب أسبابا كثيرة إلى جوار انتشار العلم والمعرفة بالتاريخ. فأولا، نجد حركة الإصلاح البروتستنتي التي دافعت في الأصل عن الاجتهاد الشخصي. ثم بجد حشد الفرق البروتستنتية ومدارس اللاهوت المتناقضة، التي راح كل منها يحتكم إلى الأناجيل والعقل على السواء. ثم نجد النقد العالي للكتاب المقدس، ونشر تلك المجموعة المدهشة من الكتب على أنها العمل الناقص للبشر غير المعصومين. ثم بجد الحركة القائلة بمذهب الربوبية في انجلترا، التي أنزلت الدين إلى إيمان غامض بإله يصعب تمييزه عن الطبيعة. ثم نجد تزايد التعرف على الأديان الأخرى التي كانت أساطيرها ـ كثير منها يرجع إلى ما قبل المسيحية .. شبيهة على نحو مؤلم بالأسس التي يفترض أنها مبنية على حقائق في عقيدتنا الموروثة. ثم نجد فضح البروتستانت للمعجزات الكاثوليكية، وفضح الربانيين للمعجزات الإنجيلية، والفضح العام للتدليس والاحتيال ومحاكم التحقيق والمذابح في تاريخ الدين. ثم بجد دور الزراعة ـ التي حركت في الناس الإيمان عن طريق التجدد السنوى للحياة وسر النمو ـ فحلت محلها الصناعة، وراحت تطن كل يوم بسلسلة من الابتهالات للآلات، موحية بعالم كله آلات. أضف إلى هذا في الوقت ذاته التقدم الجرىء في البحث العلمي

القائم على الشك كما عند بايل\* Bayle ، وفي الفلسفة القائلة بوحدة الوجود كما عند سبينوزا. ثم يأتي الهجوم الضخم الذي شنته حركة التنوير الفرنسية على المسيحية. ثم ثورة باريس على الكنيسة أثناء الثورة الفرنسية. أضف إلى هذا أيضا في عصرنا القتل العشوائي للأهالي المدنيين في الحرب الحديثة. وأخيرا تأتي الانتصارات الرهيبة التي حققتها التكنولوجيا العلمية، وبها تعد الإنسان بالقدرة الكلية والدمار، وتتحدى الهيمنة الإلهية على السموات.

بطريقة ما حاربت المسيحية نفسها عندما غرست في كثير من المسيحيين حسا أخلاقيا لم يعد يستسيغ تلك الصورة التي رسمها اللاهوت التقليدي لله كتواق للانتقام، وقد اختفت فكرة الجحيم من الفكر المتعلم، بل من المواعظ الدينية على منابر الكنيسة، وأصبح أتباع الكنيسة المشيخية "Presbyterian يخجلون من الاعتراف المعمول به في كنيسة وستمنستر، وهو اعتراف كان يغريهم بالإيمان بإله خلق بلايين من الرجال والنساء، برغم علمه

بير بايل (١٦٤٧ ـ ١٧٠٦) فيلسوف هولندى عقلانى النزعة، كأن يعتقد أن كثيرا من التقاليد المسيحية مشكوك فيها، وأن التفكير الفلسفى أدى إلى حالة عامة من الشك، وأن الطبيعة تفرض على الإنسان الإيمان الأعمى.

<sup>\*\*</sup> الكنيسة المشيخية مشهورة في أمريكا، وهي بروتستنتية يديرها شيوخ منتخبون متسارون في المكانة والدرجة.

مقدما بأن مصيرهم جهنم إلى الأبد، بغض النظر عن فضائلهم وجرائمهم. وقد صدم المسيحيون المتعلمون عند زيارة كنيسة سيستين باللوحة التي رسمها مايكل أنجلو للمسيح، وصوره فيها وهو يرمى المدنبين شذر مذر في جهنم التي لا تنطفئ نيرانها على الإطلاق. فهل هذا هو ديسوع الرقيق، الحليم اللطيف، الذي أثر في شبابنا وأحيا فينا الآمال؟ لقد أضعف التطور الأخلاقي عند الإغريق إيمانهم بآلهة أوليمبوس المتقاتلين الزناة (كتب أفلاطون قائلا دإن نسبة معينة من البشر لا يؤمنون بوجود الآلهة على الإطلاق، (٢٧) وعلى هذا النحو بالضبط تآكل اللاهوت المسيحي في بطء بفعل تطور الأخلاق المسيحية. وبذلك دمر يهوه المسيح.

لقد كان إحلال المؤسسات العلمانية محل المؤسسات المسيحية ذروة نتائج الثورة الصناعية وأخطرها. وتعد محاولة الدول الاستغناء عن الدعائم اللاهوتية من بين التجارب العديدة الحاسمة التي شير اليوم عقولنا وتقلق عاداتنا. قالقوانين التي سبق تقديمها على أنها مراسيم صادرة من ملك وهبه الله لعباده تُعدُّ اليوم بصراحة باوامر مشوشة من صنع بشر غير معصومين. والتعليم الذي كان المنطقة المحرمة عند القسس الملهمين من الله يصبح مهمة الرجال والنساء المجردين من أثواب اللاهوت ورهبته، ويعتمد على العقل والنساء المجردين من أثواب اللاهوت ورهبته، ويعتمد على العقل

والإقتاع في تخضير المتمردين الشباب الذين لا يخشون إلا الشرطى، وقد لا يتعلمون كيف يعقلون على الإطلاق. والكليات التي سبق ربطها بالكنائس استولى عليها رجال الأعمال والعلماء. وها هي الدعاية للوطنية، أو الرأسمالية، أو الشيوعية، تؤدى إلى غرس عقيدة خارقة وقانون أخلاقي في الأذهان. فالعطلات Holidays تخل محل الأعياد Holydays. والمسارح غاصة حتى في أيام الأحد، في حين أن الكنائس نصف فارغة حتى في أيام الأحد. وقد صار الدين في الأسر الأنجلوسكسونية عادة اجتماعية وخاصية واقية. أما في الأسر الكاثوليكية الأمريكية فهو في حالة ازدهار. وأما في الطبقات العليا والمتوسطة بفرنسا وإيطاليا فهو يعد وخاصية جنسية النوية من خصائص الأنثى، وثمة مئات العلامات على أن المسيحية السوفسطائيين وحركة التنوير الإغريقي القديم بعد ظهور السوفسطائيين وحركة التنوير الإغريقية.

غير أن الكاثوليكية باقية، لأنها تخاطب النخيال والرجاء والحواس، ولأن أساطيرها تدخل السلوى والبهجة على حياة الفقراء، ولأن القدرة على الإنجاب المحكومة عند المؤمنين تستعيد ببطء براضيها التي استولت عليها حركة الإصلاح الديني، وقد ضحت الكاثوليكية بموالاة جماعة المثقفين لها، وصارت تعانى من العلل

المتزايدة من خلال الاتصال بالتعليم والأدب العلمانيين. ولكنها تربح المهتدين من النفوس التي أضناها الشك في العقل، ومن الآخرين الذين يحدوهم الأمل في أن توقف الكنيسة الفوضى الداخلية والموجة الشيوعية.

وإذا حدث أن أهلكت حرب عظمى أخرى الحضارة الغربية فإن ما سيعقبها من دمار المدن، وانتشار الفقر، وخزى العلم، سيجعل الكنيسة الأمل والمرشد الوحيدين لأولئك الذين يظلون على قيد البقاء بعد الكارثة، كما حدث عام ٤٧٦.

ثمة درس من دروس التاريخ يتمثل في أن الدين متعدد الأرواح، دائب النشور والبعث. فما أكثر المرات التي تصور فيها الناس موت الإله والدين في الماضي، ثم بعثا وبجددا! وها هو إخناتون استخدم كل سلطات الفرعون للقضاء على دين آمون. ولكن لم يمر عام على وفاة إخناتون إلا وأعيد دين آمون (٢٨) وقد استشرى الإلحاد في الهند عندما كان بوذا في شبابه، وأسس بوذا نفسه دينا بغير إله وبعد وفاته أنشأت البوذية لاهوتا مركبا يضم الآلهة والقديسين والجحيم (٢٩). وها هي الفلسفة والعلم والتعليم أفرغت

<sup>\*</sup> الإشارة إلى ذلك العام تعنى نهاية الإمبراطورية الرومانية الغربية عقب خلع رومولوس أغسطس آخر أباطرتها.

البانثيون \* الإغريقي من سكانه، ولكن الفراغ الذي نشأ اجتذب مجموعة من العقائد الشرقية الغنية بأساطير البعث والنشور. وفي عام ١٧٩٣ فسر إبيير وشوميت \*\* ما كتبه فولتير تفسيرا خاطئا، فأسسا في باريس العبادة الملحدة لربّة العقل. وبعد عام خشى روبسبيير الفوضي، ووجد الإلهام في كتابات روسو فأسس عبادة الكائن الأعظم. وفي عام ١٨٠١ وقع نابليون المتضلع من التاريخ اتفاقية مع البابا بيوس السابع تقضى بإعادة الكنيسة الكاثوليكية في فرنسا. واختفت زندقة القرن الثامن عشر في انجلترا في ظل التسوية الفيكتورية مع المسيحية. فقد وافقت الدولة على دعم الكنيسة الأنجليكانية، وكظمت الطبقات المتعلمة نزوعها إلى الشك في الأنجليكانية، وكظمت الطبقات المتعلمة نزوعها إلى الشك في المدين، بحيث يكون من المفهوم ضمنا أن تقبل الكنيسة الخضوع المدين، بحيث يكون من المفهوم ضمنا أن تقبل الكنيسة الخضوع المدينة، وأن يخدم القس البروتستنتي، في تواضع، مالك الأراضي المكبيرة، وفي أمريكا أفسحت عقلانية «الآباء المؤسسين» \*\* المجال لنهضة دينية في القرن ١٩.

<sup>،</sup> البانثيون : هيكل عبادة الآلهة الإغريق أو معبدهم Pantheon.

<sup>\*\*</sup> جان رينيه إيبير (١٧٥٧ - ١٧٩٤) صحفى سياسى فرنسى ناصر الثورة، وشارك فيها، ولكنه تطرف فى هجومه على الكنيسة والدين. انتهت حياته بالإعدام بالمقصلة. أما بيير جاسبار شوميت (١٧٦٣ ... ١٧٩٤) فكان من زعماء الثورة والإصلاح. روج للعداء ضد المسيحية. ثم تطرف كزميله سياسيا فأعدم بالمقصلة.

<sup>\*\*\*</sup> الآباء المؤسسون Founding Fathers هم اللين وقعوا على النستور الأمريكي ١٧٨٧.

وهكذا يتعاقب التزمت الديني والوثنية في التاريخ ـ أي كبح الحواس والشهوات والتعبير ـ عنهما ـ على أساس التفاعل المشترك. فالدين والتزمت يسودان بشكل عام في الفترات التي يضعف فيها القانون ويتوجب على الأخلاق أن مخمل عبء صيانة النظام الاجتماعي. أما نزعة الشك والوثنية (اللتان تتساويان مع العوامل الأخرى) فتتقدمان كلما سمحت السلطة المتزايدة للقانون والحكومة بانهيار الكنيسة والأسرة والأخلاق، دون تهديد استقرار الدولة بشكل أساسي. وقد توحدت قوة الدولة في عصرنا مع القوى العديدة التي سبق أن أوردناها للتخفيف من العقيدة والأخلاق، والسماح للوثنية باستئناف تأرجحها الطبعي. ومن المحتمل أن تأتينا ألوان التجاوز والإفراط برد فعل آخر. فقد تولَّد الفوضي الأخلاقية نهضة دينية. وقد يرسل الملحدون أولادهم (كما حدث في فرنسا بعد انهيار عام ١٨٧٠)\* إلى المدارس الكاثوليكية مرة أخرى، كي يتعلموا الإيمان الديني. واسمع نداء رينان اللا أدرى \*\* عام TTMI:

المقصود بهذا الانهيار هزيمة نابليون الثالث (١٨٠٨ ... ١٨٧٣) نتيجة سياسته الدخارجية العدوانية وتقصيره في الإصلاح الداخلي.

<sup>\*\*</sup> إرنست رينان (١٨٢٣ ــ ٩٢) مفكر قرنسى يعد من اللا أدريين، أى الذين يعتقدون أن ما يتعلق بوجود الله وأصل الكون لا يمكن معرفته. وكان يرفض القول بالمعجزات، ويعتقد أن مستقبل العالم يكمن في تقدم العلم.

«فلنستمتع بحرية أبناء الله، ولكن لنأخذ حذرنا حتى لا نصبح شركاء في جريمة نقصان الفضيلة التي ستهدد المجتمع إذا كتب على المسيحية أن تزداد ضعفا. فماذا سنفعل بدونها؟... لو أرادت العقلانية أن مخكم العالم دون اعتبار للحاجات الدينية للروح فأمامنا بجربة الثورة الفرنسية كي تعلمنا عواقب مثل هذا الخطأ الفاضح، (٣٠).

هل يضمن التاريخ ما انتهى إليه رينان من أن الدين لازم للأخلاق \_ وأن الأخلاق الطبعية شديدة الضعف إلى درجة لا تستطيع فيها الصمود أمام الهمجية التي تتوارى يخت الحضارة وتظهر في أحلامنا، وجرائمنا وحروبنا؟ لقد أجاب جوزيف دى ميستر : ولا أدرى شيئا عما يكون عليه قلب الوغد الوضيع، ولكنى أعرف ما يحتويه قلب الرجل الشريف. إنه شيء فظيعه (٣١) ولا يوجد مثال ذو دلالة في التاريخ، قبل عصرنا، لمجتمع ناجح في صيانة الحياة الأخلاقية بدون معونة من الدين. وقد قامت فرنسا والولايات المتحدة وأم أخرى بفصل حكومتها عن جميع الكنائس، ولكنها لجأت إلى معونة الدين في المحافظة على النظام الاجتماعي، ولم تتحلل من الارتباط بالدين، بل لم تتبرأ من معونته، سوى بضع دول شيوعية، وربما يدين النجاح الظاهر والمؤقت لهذه التجربة في روسيا بالكثير

إلى قبول الشيوعية المؤقت كدين (أو أفيون على حد تعبير المتشككين) للشعب، وإحلالها محل الكنيسة كبائع للعزاء والرجاء. وإذا قدر للنظام الاشتراكي أن يفشل في جهوده للقضاء على الفقر في أوساط الجماهير لفقد هذا الدين الجديد حماسته وقدرته على التأثير، ولتغاضت الدولة عن عودة المعتقدات الخارقة كمعونة في تهدئة السخط. وفمادام الفقر موجودا ستوجد آلهة (٣٢).

### ٨ ـ الاقتصاد والتاريخ

التاريخ ... كما يقول كارل ماركس ... هو الاقتصاد في حالة نشاط ... أى المنافسة بين الأفراد والجماعات والطبقات والدول على الطعام والوقود والمواد الخام والقوة الاقتصادية. أما الأشكال السياسية، والمؤسسات الدينية، والإبداعات الثقافية، فهي جميعا ذات جلور في الواقع الاقتصادي. ومن ثمة جلبت الثورة الصناعية معها الديموقراطية، والمساواة بين الجنسين، وتحديد النسل، والاشتراكية، وانهيار الدين، وانحلال الأخلاق، ويخرر الأدب من الاعتماد على الرعاية الأرستوقراطية، وإحلال الواقعية محل الرومانتيكية في القصص والروايات ... والتفسير الاقتصادي للتاريخ. وكانت الشخصيات المرموقة في هذه الحركات معلولات لا عللاً. فأجا ممنون وأخيل وهكتور لم يكن ليسمع بهم أحد على الإطلاق ما لم يسع الإغريق وهكتور لم يكن ليسمع بهم أحد على الإطلاق ما لم يسع الإغريق إلى السيطرة التجارية على مضيق الدردنيل، والطموح الاقتصادي، لا

وجه هيلين «الأجمل من نسيم المساء المكسو بحسن ألف بخمة» هو الذي أطلق ألف سفينة إلى مدينة إليوم " Ilium ، فقد كان هؤلاء الإغريق الأذكياء يعرفون كيف يسترون الحقيقة الاقتصادية العارية بورقة تين من الكلمات البليغة.

ولاشك أن التفسير الاقتصادى يضئ كثيرا من زوايا التاريخ فأموال الانخاد الديلوسى \*\* هى التى أقامت البارثنون. وخزانة مصر فى عهد كليوباترا هى التى أحيت إيطاليا المستنزفة فى عهد أغسطس، ومنحت فرجيل راتباً سنوياً وهوراس مزرعة. وكانت الحروب الصليبية، مثلها مثل حروب روما ضد الفرس، محاولات من جانب الغرب للسيطرة على طرق التجارة مع الشرق. وكان اكتشاف أمريكا نتيجة فشل الحروب الصليبية، وقد مول بنك آل ميديتشى حركة نتيجة فشل الحروب الصليبية، وقد مول بنك آل ميديتشى حركة إليوم هو الإسم الذى جاء فى إلياذة هوميروس لمدينة طروادة. وتنسب هيلين ولما خطفها باريس ابن الإله بريام نشبت حرب طروادة لسبب اقتصادى لا لحسنها.

<sup>\*\*</sup> نسبة إلى جزيرة يونانية صغيرة اسمها ديلوس Delos كانت مركز عالف من المدن ــ الدول اليونانية لمواجهة القرس أعوام ٤٤٧\_٤٧٨ ق.م. ونظرا لسيطرة أثينا على الحلف فقد نقلت خزانته إليها بعد الحرب، وأنفقت منها على البارثينون.

النهضة بمدينة فلورنسه. وأمكن لدير "Dürer الظهور عن طريق النهضة مدينة نورمبرج وصناعتها. ولم مخدث الثورة الفرنسية لأن فولتير الف هجائيات رائعة، وروسو كتب روايات عاطفية، وإنما لأن الطبقات المتوسطة تولت القيادة الاقتصادية، واحتاجت إلى حرية التشريع من أجل مشاريعها وبجارتها، وتلهفت على قبول الاشتراكية وحيازة السلطة السياسية.

ولم يزعم ماركس أن الأفراد تخركوا على الدوام بحكم المصلحة الاقتصادية. فقد كان أبعد ما يكون عن تصور أن الاعتبارات المادية أدت إلى قصة حب أبيلار \*\* Abèlard ، أو تعاليم بوذا أو أشعار كيتس \*\*\* . ولكن لعله بخس قيمة الدور الذي تؤديه الحوافز غير الاقتصادية في سلوك الجماهير: بالحمية الدينية كما في جيوش

ألبرخت ديرر (١٤٧١ ــ ١٥٢٨) رسام ألماني من نورمبرج تأثر بفناني
النهضة في إيطاليا، ومارس الحفر على المخشب والرسم بالزيت وألوان الماء
مع دقة في التفاصيل.

<sup>\*\*</sup> بيتر أبيلار (١٠٧٩ \_ ١١٤٢) عالم وفيلسوف ولاهوتي فرنسي، أدى تفكيره المستقل القلق إلى اتهامه بالزندقة مرتين. ثم فصل من الجامعة بعد نشره قصة غرامه بإحدى تلميذاته. وحكم عليه بالإخصاء، فترهبن مع حيبته.

<sup>\*\*\*</sup> جون كيتس (١٧٩٥ \_ ١٨٢١) شاعر إنجليزى معروف، أحب فكتب أفضل شعره.

المسلمين أو الإسبان، أو الحماسة الوطنية كما في جيوش هتلر أو قوات الكاميكازي اليابانية، أو بالغضب الملقح تلقيحاً ذاتياً عند العامة كما في حوادث الشغب المعادية للكاثوليك بلندن والمنسوبة إلى اللورد جوردون، في فترة ٢ــ ٨ يونيو ١٧٨٠، أو مذابح فترة ٢ــ٧ سبتمبر ١٧٩٢ بباريس. ففي هذه الحالات قد تكون دوافع الزعماء (الخفيين عادة) اقتصادية، ولكن النتيجة تحددها \_ إلى درجة كبيرة ـ عواطف الجماهير. وفي كثير من الأمثلة كانت السلطة السياسية سببا ظاهراً للعمليات الاقتصادية لا نتيجة لها، كما في حالة استيلاء البلاشفة على روسيا عام ١٩١٧، أو في انقلابات الجيش التي تشبه علامات الوقف في تاريخ أمريكا الجنوبية. ومن ذا يستطيع أن يزعم أن فتح المسلمين لإسبانيا، أو فتح المنغول لغرب آسيا، أو فتح المغول للهند، نتاج للقوة الاقتصادية؟ ففي هذه الحالات أثبت الفقراء أنهم أقوى من الأغنياء، وأدى النصر العسكري إلى الهيمنة السياسية، وأدت هذه الهيمنة إلى السيطرة الاقتصادية. وهكذا يستطيع القادة العسكريون أن يكتبوا التفسير العسكري للتاريخ.

ولعلنا، إذا أدخلنا في حسابنا هذه الاحتراسات، نستطيع أن نستخلص من التحليل الاقتصادي للماضي ما لا حصر له من

الدروس. فنحن نلاحظ أن البرابرة عندما غزوا روما وجدوها ضعيفة، لأن سكانها الزراعيين الذين سبق أن زودوا الجيوش بمقاتلين شجعان ووطنيين يدافعون عن الأرض حل محلهم عبيد يكدحون بهمة فاترة على أرض مزارع شاسعة يملكها شخص واحد، أو بضعة أشخاص. وها هو عجز المزارع الصغيرة اليوم عن استخدام أفضل الآلات بصورة مربحة يبجبر الزراعة مرة أخرى على الإنتاج بكميات كبيرة في ظل ملكية رأسمالية أو شيوعية. وقد قيل ذات مرة إن «الحضارة عالة على الرجل ذى الفأس» (٣٣) ولكن الرجل ذا الفأس لم يعد موجودا، وإنما أصبح الآن «ذراعاً» في عجلة جرار أو آلة حصاد. فالزراعة تتحول إلى صناعة، والفلاح سرعان ما سيضطر إلى الاختيار بين أن يكون موظفاً عند أحد الرأسماليين وأن يكون موظفاً في دولة.

وفى الطرف الآخر من الميزان يقول لنا التاريخ إن «الذين يستطيعون التحكم فى البشر يتحكمون فى الذين لا يستطيعون التحكم إلا فى الأشياء، وأن الذين يستطيعون التحكم فى المال يتحكمون فى كل شىء (٣٤) ومن ثمة يصعد أصحاب البنوك إلى قمة الهرم الاقتصادى، لأنهم يراقبون تيارات الزراعة والصناعة، ويشجعون تدفق رأس المال ويوجهونه، ويوظفون أموالنا مثنى وثلاث،

ويتحكمون في القروض والفائدة والمشروعات، ويتحملون مخاطر كبيرة في سبيل مخقيق أرباح كثيرة. وابتداء من ميديتشي في فلورنسه وآل فوجر في أوجسبورج إلى آل روتشيلد في باريس ولندن وآل مورجان في نيويورك، شارك أصحاب البنوك في مجالس الحكم، ومولوا الحروب والبابوات، وأشعلوا الثورات من وقت لآخر. وربما كان أحد أسرار سلطتهم أنهم درسوا تقلبات الأسعار، ولذلك يعرفون أن التاريخ ميال إلى التضخم المالي، وأن المال آخر شيء يدخره الإنسان العاقل.

وبجربة الماضى لا تدع كثيرا من الشك فى أن كل نظام اقتصادى لا بد أن يعتمد \_ عاجلاً أو آجلاً \_ على شكل من أشكال حافز الربح، حتى يحرك فى الأفراد والجماعات طاقة الإنتاج. أما البدائل مثل الرق، أو رقابة الشرطة، أو الحماسة الأيديولوجية، فقد أثبتت أنها غير منتجة أكثر من اللازم، أو غالية أكثر من اللازم، أو مؤقتة أكثر من اللازم، والحكم على البشر يكون أحدة وعموماً \_ على أساس قدرتهم على الإنتاج \_ باستثناء حالة الحرب حين يصنفون حسب قدرتهم على التدمير،

ولما كانت القدرة العملية تتفاوت من شخص إلى آخر فغالبية هذه القدرات ـ في جميع المجتمعات تقريباً ـ تتجمع في أقلية من البشر. وتركيز الثروة نتيجة طبعية لهذا التركيز في القدرة، وهو يحدث في التاريخ بصورة منتظمة. ويتغير معدل التركيز (مع تساوى العوامل الأخرى) بتغير المحرية الاقتصادية التي تسمح بها الأخلاق والقوانين. وقد يؤخر الاستبداد عملية التركيز قليلاً، ولكن الديموقراطية تسرع بها، لأنها تتيح أكبر قدر من الحرية. فالمساواة النسبية عند الأمريكيين قبل عام ١٧٧٦ طغى عليها ألف شكل من أشكال التفاضل الجسماني والعقلي والاقتصادي، بحيث إن الفجوة بين الأغنى والأفقر تعد اليوم أكبر من أي وقت مضى منذ أيام حكم الأغنياء في روما الإمبراطورية. وقد يصل التركيز في المجتمعات التقدمية إلى نقطة تنافس فيها قوة عدد الكثرة الفقيرة قوة القدرة في المقدمية إلى نقطة تنافس فيها قوة عدد الكثرة الفقيرة قوة القدرة في التقدمية إلى نقطة تنافس فيها قوة عدد الكثرة الفقيرة توة القدرة في التقدمية إلى نقطة متعددة عن طريق التشريع الذي يعيد توزيع الثروة، أو الثورة التي تعيد توزيع الفقر.

لقد حدث في أثينا عام ٩٩٥ ق.م - كما يروى بلوتارك - أن «تفاوت الثروة بين الأغنياء والفقراء وصل إلى ذروته بحيث بدت المدينة في حالة خطرة، ولم يكن في الإمكان اتخاذ أية وسيلة أخرى لتخليصها من الاضطرابات... سوى السلطة المستبدة (٣٥) فقد وجد الفقراء أن حالهم تسوء سنة بعد منة - والحكم في أيدى سادتهم،

والمحاكم الفاسدة بخكم في كل قضية ضدهم \_ فبدأوا يتحدثون عن الثورة العنيفة. أما الأغنياء الذين أغضبهم مخدى ملكيتهم فقد تهيأوا للدفاع عن أنفسهم باستخدام القوة. ثم ساد العقل السليم، فكفلت العناصر المعتدلة انتخاب صولون، وهو تاجر من أصل أرستوقراطي، فصار الحاكم الأعلى. وقام بتخفيض قيمة العملة، وبذلك خفف عبء جميع المدينين (مع أنه هو نفسه كان من الدائنين) ثم خفض جميع الديون الشخصية، وأبطل عقوبة السجن المفروضة على عدم تسديد الدين، وألغى متأخرات الضرائب والفائدة على الرهن، وفرض ضريبة تصاعدية على الدخل بحيث جعل الأغنياء يدفعون بمعدل اثنى عشر ضعفاً لما يستحق على الفقراء، ونظم المحاكم على أساس أكثر شعبية، ورتب تربية أبناء شهداء الحرب من أجل أثينا وتعليمهم على نفقة الحكومة. واحتج الأغنياء بأن هذه الإجراءات مصادرة صريحة لأموالهم. وشكا المتطرفون من أنه لم يعد تقسيم الأرض. ولكن الجميع تقريباً سلموا خلال جيل واحد بأن إصلاحاته أنقذت أثينا من الثورة (٣٦).

وقد حدث أن تبنى مجلس الشيوخ الرومانى، الذى اشتهر بحكمته، انجاها متشدداً حين وصل تركيز الثروة إلى درجة متفجرة فى إيطاليا، فكانت النتيجة مائة عام من الحرب الطبقية والأهلية.

واقترح طيبريوس جراكوس، وهو أرستوقراطي انتخب في وظيفة المدافع عن حقوق الشعب، أن يعاد توزيع الأرض بحيث تقتصر الملكية على ٣٣٣ فداناً \* للشخص الواحد، وأن يخصص فائض الأرض للبروليتاريا الضجرة التي تعيش في العاصمة. ولكن مجلس الشيوخ رفض اقتراحيه، وعدُّهما مصادرة للملكية، فاحتكم إلى الناس، وقال لهم : «إنكم تقاتلون وتموتون لكي تهبوا الثراء والترف لغيركم. وها أنتم تسمون سادة العالم، ولكن لا توجد قدم واحدة من الأرض يمكنكم التباهي بملكيتها، (٣٧) وخالف القانون الروماني فنظم حملة لإعادة التخابه مدافعاً عن حقوق الشعب. وفي يوم الانتخاب وقع شغب، وذهب ضحيته (عام ١٣٣ ق.م) وتبني أخوه كايوس قضيته، ولكنه فشل في منع مجدد العنف، فأمر خادمه بقتله. وأطاعه العبد ثم انتحر (عام ١٢١ق.م) وأصدر مجلس الشيوخ مرسوماً بإعدام ثلاثة آلاف من أتباع كايوس. ثم صار ماريوس زعيم العامة، ولكنه انسحب عندما اقتربت الحركة من شفا الثورة. وقام كاتيلين، الذى اقترح إلغاء جميع الديون، بتنظيم جيش ثورى من

<sup>\*</sup> إيكر Acre في الأصل وهو نحو ٢٠٠٠ متر مربع، أى أقل قليلاً من الفدان وهو ٢٠٠٠ متر مربع. ولكن الإيكر غير معروف عندنا ولا يوجد له مقابسل دقيق.

«المعوزين البائسين» ولكن بلاغة شيشرون الغاضبة غمرته، ومات في القتال ضد الدولة (عام ٦٢ق.م) ثم حاول يوليوس قيصر أن يقدم حلا وسطا، ولكن الأشراف قتلوه (عام ٤٤ق.م) بعد خمس سنوات من الحرب الأهلية. وخلط مارك أنطوني بين تأييده لسياسة قيصر وطموحاته الشخصية وقصة حبه، فهزمه أو كتافيوس في موقعة أكتيوم، وأسس مبدأ «القيادة المركزية» Prinicipate الذي حافظ طيلة ٢١٠ سنوات (٣٠٠ق.م – ١٨٠م) – على السلام الروماني مهم المواية على السواء (٢٨٠ق.م – ١٨٠م) بين الولايات، داخل حدود الإمبراطورية على السواء (٢٨٠).

وبعد انهيار النظام السياسي في الإمبراطورية الرومانية الغربية (عام ٤٧٦م) حلت قرون من الفقر المدقع، تلاها مجدد وإعادة تركيز بطيئان في الثروة، وانعكس ذلك إلى حد ما على هيئة كهنوت

<sup>\*</sup> جايوس ماريوس (١٥٧ ـ ٨٦ق.م) قائد وسياسي انتخب قنصلاً، واستولى على روما بالقوة عام ٨٧ق.م ومات في العام التالي. ولوكوس كاتيلين نبيل وسياسي طمع في السلطة في عهد ماركوس شيشرون (١٠٦ ـ ٤٣ق.م) القنصل والخطيب والأديب المشهور.

<sup>\*\*</sup> السلام الروماني كان يعنى فرض السلام بالقوة، عن طريق الفتح أو طلب الانضمام إلى الإمبراطورية، وصار في المصطلح السياسي الحديث يعنى فرض السلام بالقوة.

الكنيسة الكاثوليكية. وكانت حركة الإصلاح الديني في أحد جوانبها إعادة توزيع للثروة عن طريق تخفيض المدفوعات الألمانية والإنجليزية للكنيسة الكاثوليكية، واستيلاء السلطة المدنية على الملكيات والدخول الكنسية. ثم حاولت الثورة الفرنسية إعادة توزيع الثروة بالعنف عن طريق تمرد الفلاحين في الريف والمذابح في المدن، ولكن النتيجة الأساسية تمثلت في نقل الملكية والامتياز من الأرستوقراطية إلى البورجوازية. واتبعت حكومة الولايات المتحدة، في أعوام ١٩٥٣ مناهج صولون السلمية، وحققت إعادة توزيع معتدلة ومهدئة. ويبدو أن بعض المسئولين كان قد درس التاريخ، ولكن الطبقات العالية في أمريكا المسئولين كان قد درس التاريخ، ولكن الطبقات العالية في أمريكا سخطت، ثم أذعنت، واستأنفت تركيز الثروة.

ونخلص إلى أن تركيز الثروة شيء طبعي وحتمى، تلطّفه دورياً إعادة توزيعها جزئياً بعنف أو بهدوء. وفي ضوء هذه الفكرة يكون التاريخ الاقتصادي كله أشبه بنبضات القلب البطيئة للكائن الاجتماعي، فهو انقباض وانبساط هائلان في تركيز الثروة وإعادة توزيعها بالإكراه.

## ٩- الاشتراكية والتاريخ

يعد صراع الاشتراكية ضد الرأسمالية جزءاً من التوازن التاريخي في تركيز الثروة وانتشارها. فلا شك أن الرأسمالي أدى وظيفة إبداعية في التاريخ: جمع مدخرات الناس، وحولها إلى رأسمال منتج، عن طريق الوعد بالربح أو الفائدة. وقام بتمويل ميكنة الصناعة والزراعة، وترشيد التوزيع، وتمخضت النتيجة عن تدفق مدهش للسلع من المنتج إلى المستهلك لم ير له التاريخ مثيلاً. كما وضع هذا التدفق تعاليم الحرية الليبرالية تحت تصرفه، بمحاولته البرهنة على إمكان قيام رجال الأعمال – عند تحريرهم نسبياً من رسوم النقل واللوائح التشريعية – بتزويد الجمهور بوفرة في الطعام والبيوت ووسائل الراحة والترفيه أكبر من أية وفرة أخرى جاءت عن طريق الصناعات التي يديرها الساسة، ويعمل بها موظفون طريق الصناعات التي يديرها الساسة، ويعمل بها موظفون حكوميون، وتفترض حصائتها ضد قوانين العرض والطلب. وفي المشروع الحريثير حافز المنافسة والحماسة للتملك وحيويته طاقة

البشر على الإنتاج والابتكار، فكل قدرة اقتصادية تقريباً بجد – عاجلاً أو آجلاً – محرابها ومكافأتها في خلط المواهب والانتخاب الطبعى للمهارات، وأدنى حد من الديموقراطية يحكم هذه العملية بحيث يتحدد ما يجب إنتاجه من السلع، وتأديته من الخدمات، على أساس طلب الجمهور، لا على أساس قرار حكومى، وفي ذات الوقت تفرض المنافسة على الرأسمالي أن يعمل بجد واجتهاد، كما تفرض على منتجاته أن تتزايد جودتها.

وثمة كثير من الحق في هذه الدعاوى اليوم، ولكنها لا تفسر سر ذلك الدوى الهائل في التاريخ الذى مخدثه الاحتجاجات والثورات ضد مظالم السيادة الصناعية، والتلاعب بالأسعار، والاحتيال التجارى، والثراء الطائش. ولا بد أن تكون هذه المظالم طاعنة في السن، لأن ثمة بجارب اشتراكية ظهرت في كثير من البلدان والقرون. فنحن نقرأ أنه في سومر Sumeria نحو عام ١٩٠٠ ق.م:

«كان الاقتصاد تنظمه الدولة. وكان معظم الأرض الصائحة للزراعة ملك القصر الملكى، ودرج العمال على تسلم حصص الطعام من المحاصيل التي تتلقاها المخازن الملكية، ومن أجل إدارة اقتصاد الدولة الهائل هذا أنشئت هيئة هرمية

متميزة الوظائف، وحفظت سجلات بجميع الحصص المعطاة والموزعة. وعشر على عشرات الألوف من الألواح الفخارية المنقوش عليها هذه السجلات بالعاصمة أور ذاتها، وفي مدينتي لقش وأوما... وكانت التجارة الخارجية تتم أيضاً باسم الإدارة المركزية، (٣٩).

وفى بابل (نحو عام ١٧٥٠ ق.م) حدد قانون حمورابي أجور الرعاة والحرفيين، والنفقات التي يطلبها الأطباء لقاء إجراء العمليات الجراحية (٤٠).

وفي مصر في عهد البطالمة (٣٢٣ ـ ٣٠ ق.م) ـ كانت الدولة تملك الأرض وتدير الزراعة : مخدد للفلاح الأرض التي يفلحها، والمحاصيل التي يزرعها. وكان المحصول يوزن ويسجل على أيدى كتبة الحكومة، ثم يدرس على ساحات الدرس الملكية، وتنقله سلسلة بشرية من الفلاحين إلى مخازن غلال الملك. كما كانت الحكومة تملك المناجم وتستولى على المعادن الخام. وقامت بتأميم إنتاج وبيع الزيت والملح وورق البردى والمنسوجات. وكانت الدولة تتحكم في جميع ألوان التجارة وتنظمها. كما كانت معظم تجارة التجزئة في أيدى وكلاء الدولة الذين يبيعون إنتاجها من السلع. وكانت الصيرفة احتكاراً للدولة، ولكن مجارستها كان يعهد بها لمؤسسات من القطاع الخاص. أما الضرائب فكانت تفرض على

كل شخص، وصناعة، وعملية إنتاجية، وسلعة، وبيع، ووثيقة قانونية. ولمتابعة المعاملات التجارية والدخول المستحقة للضرائب كانت الحكومة تستخدم حشدا من الكتبة ونظاماً معقداً لتسجيل الأحوال الشخصية والملكية. وجعل عائد هذا النظام الدولة البطلمية أغنى الدول في عصرها (٤١). فقد تم إنجاز المشروعات الهندسية الضخمة، وتحسين الزراعة، وتخصيص نسبة كبيرة من الأرباح لتطوير البلاد وهجميلها وتمويل حياتها الثقافية. وفي نحو عام ٢٩٠ ق.م أنشئ متحف الإسكندرية ومكتبتها الشهيران. وازدهر العلم والأدب. وفي تواريخ معينة في هذه الفترة البطلمية قام بعض العلماء بالترجمة «السبعينية»\* Septuagint للأسفار الخمسة الأولى من العهد القديم إلى اللغة اليونانية. ومع ذلك، سرعان ما لجأ الفراعنة إلى حروب باهظة. وبعد عام ٢٤٦ ق.م استسلموا للشراب، وانغمسوا في الملذات، مما أدى إلى سقوط إدارة الدولة والاقتصاد في أيدى الأوغاد الذين طحنوا الفقراء، واستخلصوا منهم كل قرش ممكن. وراحت ألوان الابتزاز الذي تمارسه الدولة تنمو جيلاً بعد جيل. وازدادت الإضرابات عن العمل عددا وعنفا. وفي العاصمة، الإسكندرية، أغرى الأهالي بالسلام عن طريق المنح الحكومية والعروض الاستعراضية، ولكنهم خضعوا لرقابة قوة عسكرية كبيرة،

<sup>\*</sup> سميت والسبعينية؛ لأن ٧٢ عالماً يهودياً قاموا بها في ٧٢ يوما.

ولم يكن مسموحاً لهم بأى صوت في الحكم، حتى صاروا في النهاية غوغاء ميالين إلى العنف. وفسدت الزراعة والصناعة من خلال نقص الحوافز، وانتشر الانحلال الخلقي، ولم يستب النظام إلا حين أخضع أو كتافيوس مصر للحكم الروماني (عام ٣٠ق.م).

أما روما فقد مرت بفاصل اشتراكى في عهد ديوقليتانوس\*. فقد واجه فقراً وقلقاً متزايدين في أوساط الجماهير، كما واجه خطر الغزو البربرى الوشيك، فأصدر عام ٢٠٣ق.م ومرسوم الأسعار والأجور، Edictum de pretiis الذي عاقب المحتكرين على إخفاء السلع من السوق لرفع أثمانها، ووضع حدوداً عليا للأسعار والأجور لجميع السلع والخدمات المهمة. وتمت مباشرة أشغال عامة واسعة النطاق لتشغيل العاطليين، وكان الطعام يوزع على الفقراء بالمجان أو بأثمان مخفضة. وقامت الحكومة \_ التي كانت تملك معظم المناجم والمحاجر ومستودعات الملح ... بإخضاع جميع الصناعات والنقابسات الكبرى تقريباً للرقابة الدقيقة، وعرفنا أن والدولة صارت صاحب عمل قوياً في كل مدينة كبيرة... حيث تفوقت على أصحاب المصانع الخاصة الذين طحنتهم الضرائب على تفوقت على أصحاب المصانع الخاصة الذين طحنتهم الضرائب على

<sup>\*</sup> ديوقليتانوس (٣٤٥ \_ ٣١٦) إمبراطور روماني تولى الحكم عام ٢٨٤ لمدة ١٩ سنة، وقام بإصلاح المالية والجيش.

بأن البرابرة على الأبواب، وأن الحرية الفردية يجب إهمالها حتى يمكن تأمين الحرية الجماعية. وهكذا كانت اشتراكية ديوقليتانوس بمثابة اقتصاد حرب، ومحققت بسبب الخوف من الهجوم الأجنبى. فإذا تساوت العوامل الأخرى تناسبت الحرية الداخلية مع الخطر المخارجي تناسباً عكسياً.

وقد أثبت مهمة التحكم في البشر على نحو اقتصادى مُفصلًا أنها كانت أقوى من أن تختملها بيروقراطية ديوقليتانوس الموسعة، الباهظة، الفاسدة. واستدعت إعالة دولة الموظفين هذه ... في الجيش والقصر والأشغال العامة وإعانة العاطلين ... زيادة الضرائب إلى مستويات أفقدت الناس الحافز على العمل أو الكسب، وبدأت منافسة طاحنة بين المحامين الباحثين عن حيل للتهرب من الضرائب والمحامين الذين يصوغون القوانين لمنع التهرب، وهربت الألوف من الرومان فراراً من محصلي الضرائب إلى خارج الحدود، بحثاً عن التشريع وفرض الضرائب، قامت بإصدار مراسيم تلزم الفلاح بعدم منادرة معلى من ديون وضرائب، وبهذه الطريقة وغيرها بدأ نظام رقيق الأرض في العصور الوسطي (٢٤).

وأما الصين فقد مرت بعدة محاولات لاشتراكية الدولة. إذ يروى شوما شين (المولود نحو عام ١٤٥ ق.م) أن منع أفراد القطاع الخاص من «الانفراد باستخدام ثروات الجبال والبحار بغرض يخقيق الثراء، وإخضاع الطبقات الدنيا لنفوذهمه (٤٤) اقتضى أن يؤمم الإمبراطور ووتي (حكم في الفترة من ١٤٠ إلى ٨٧ ق.م) موارد الأرض، وأن تشمل الإدارة الحكومية المواصلات والتجارة. كما اقتضى منه فرض ضريبة على الدخول، وإنشاء الأشغال العامة، ومن بينها القنوات التي تربط الأنهار وتروى الحقول. وأخذت الدولة تكدس المخزونات الاحتياطية وتبيعها عند ارتفاع الأسعار، ثم تشتري أكثر منها عند انخفاض الأسعار. وبذلك ــ كما يقول شوما شين ــ منعت التجار الأثرياء وأصحاب الحوانيت الكبيرة من مخقيق أرباح ضخمة ... وأتاحت تنظيم الأسعار داخل الإمبراطورية، (١٥) واحتج التجار بأن الضرائب ججعلهم ينفقون على الكسالي وغير الأكَّفاء. ولما ضيق ارتفاع تكاليف الحياة على الفقراء انضم هؤلاء إلى الأغنياء في التذمر والمطالبة بالعودة إلى الأساليب القديمة. واقترح البعض أن يلقى مخترع هذاالنظام الجديد في ماء مغلى. ثم أبطلت هذه الإصلاحات واحداً وراء الآخر، ونسيها الناس تقريباً عندما أحياها ملك فيلسوف صينيء

كان وانج مانج (حكم من ٩ إلى ٢٧م) عالما ضليعاً، وراعياً للأدب، ومليونيرا، بعثر أمواله على أصدقائه والفقراء. ولما استولى على العرش أحاط نفسه برجال خبراء بالآداب والعلوم والفلسفة. وقام بتأميم الأرض، وتقسيمها إلى قطع متساوية بين الفلاحين، وألغى الرق. وحاول أن يتحكم في الأسعار، مثلما فعل ووتى، عن طريق تكديس المخزونات الاحتياطية أو بيعها. وكان يقدم القروض لمشروعات القطاع الخاص بفائدة بسيطة. ولكن الجماعات التي تضررت من تشريعه انخدت للتآمر على إسقاطه، وساعدها على ذلك الجفاف والفيضان والغزو الأجنبى، وتزعمت أسرة ليو الثرية حركة عصيان عام، وذبحت وانج مانج، وألغت تشريعه. ثم عاد كل شئ إلى سابق حاله (٢٤).

وبعد ألف عام قام وانج آن شيه، الذى كان رئيساً للوزراء (٨٥-١٠٦٨) بفرض السيطرة الحكومية الشاملة على الاقتصاد الصينى. وكان يرى أن «على الدولة أن تتولى الإدارة الكلية للتجارة، والصناعة، والزراعة، بهدف التخفيف عن الطبقات العاملة وحمايتها من الانسحاق على أيدى الأغنياء (٤٧) وأنقد الفلاحين من المرابين عن طريق إقراضهم بفائدة بسيطة. وشجع المستوطنين الجدد على الاستقرار بتزويدهم مقدما بالبدور وغيرها من المعونات، بحيث

يسددون قيمتها من غلة أرضهم في ما بعد. ونظم أشغالاً هندسية كبيرة للتحكم في الفيضانات وإيقاف البطالة. وعين مجلساً في كل منطقة لتنظيم الأجور والأسعار. وأم التجارة. وأجرى الرواتب على المسنين والعاطلين والفقراء. وأصلح التعليم ونظام الامتحانات (الذي كان يحدد القبول في الوظائف الحكومية) وذكر مؤرخ صيني أن «التلامذة طرحوا كتبهم الدراسية في البلاغة، وبدأوا في دراسة كتب مبادئ التاريخ والجغرافيا والاقتصاد السياسي (٨٠).

## ما الذي قوض التجرية ؟

أولا، الضرائب العالية المفروضة على الجميع بهدف تمويل عصابة متضخمة من موظفى الحكومة. وثانياً، بجنيد ذكر واحد من كل أسرة لملء الجيوش التى استلزمتها غزوات البرابرة. وثالثاً، فساد البيروقراطية. فقد واجهت الصين الاختيار بين السلب والنهب على الصعيد الشخصي، وابتزاز الأموال على الصعيد الرسمى، وأعلن المحافظون بزعامة شقيق وانج آن شيه أن الفساد وانعدام الكفاءة فى الناس يجعلان السيطرة الحكومية على الصناعة غير قابلة للتطبيق، وأن أفضل اقتصاد هو نظام حرية العمل Laissez-Faire الذي يقوم على الدوافع الطبعية للبشر، ولما لدغ الأغنياء بالضرائب المرتفعة على الدوافع الطبعية للبشر، ولما لدغ الأغنياء بالضرائب المرتفعة

على ثرواتهم واحتكار الحكومة للتجارة، أخذوا يصبون أموالهم في حملة لتشويه النظام الجديد، وتعويق تطبيقه، والقضاء عليه. وقد مارست هذه الحركة الجيدة التنظيم ضغطاً مستمراً علي الإمبراطور. فلما توجت فترة أخرى من الجفاف والفيضان بظهور مذّنب مخيف في السماء قام ابن السماء (الإمبراطور) بطرد وانج آن شيه، وإبطال قوانينه، ودعوة المعارضة إلى تولى السلطة (١٩).

غير أن أطول الأنظمة الاشتراكية عهداً في التاريخ هو النظام الذي أقامه الإنكويون في ما نسميه اليوم دولة بيرو، وفي تاريخ غير محدد من القرن ١٣. وقد أسسوا قوتهم إلى حد كبير على معتقد شعبي مؤداه أن الملك الذي يحكمهم هو مبعوث الشمس المعبودة. وقاموا بتنظيم وإدارة جميع ألوان الزراعة والعمل والتجارة. وكانوا يعدون إحصاء حكوميا وسجلات للمواد الخام والأفراد والدخل. وحافظ والعداءون المحترفون، الذين استخدموا نظام الطرق المدهش، على شبكة الاتصال اللازمة لحكم شامل كهذا فوق أرض شديدة الاتساع. وكان كل شخص موظفاً في الدولة وسعيداً بهذا الوضع،

<sup>\*</sup> نسبة إلى شعب الإنكا الهندى الأمريكي الذي عاش بمنطقة جبال الأنديز الوسطى.

كضمان للأمن والقوت. وظل هذا النظام قائماً حتى فتح بيزارو\* بيرو عام ١٥٣٣.

وعلى المنحدر المقابل في أمريكا الجنوبية، وفي مستعمرة برتغالية على نهر أوروجواى، قام ١٥٠ شخصاً من الطائفة اليسوعية بتحويل ٢٠٠ ألف هندى (أمريكي) إلى مجتمع اشتراكي آخر ٢٠٠ (أمريكي) إلى مجتمع من القسس بإدارة جميع ألوان الزراعة والتجارة والصناعة تقريباً. وسمحوا لكل شاب بأن يختار حرفة من الحرف التي قاموا بتعليمها، ولكنهم ألزموا كل شخص قادر جسمانياً بالعمل ثمان ساعات في اليوم، ومولوا الأنشطة الترفيهية، ونظموا الألعاب الرياضية، والرقص، والعروض الغنائية الجماعية التي شاركت فيها آلاف الأصوات، ودربوا الفرق الموسيقية الأوركسترالية التي عزفت الموسيقي الغربية. كما عملوا الإعدام. وأحبمعت الروايات على أن الأهالي كانوا طيعين وراضين، ولما هوجمت الجماعة دافعت عن نفسها بحمية ومقدرة أدهشتا ولما هوجمت الجماعة دافعت عن نفسها بحمية ومقدرة أدهشتا

<sup>\*</sup> فرانشيسكو بيزارو (١٤٧٨ ... ١٥٤١) قائد الفتح الأسباني الذي غزا إمبراطورية الإنكا بمائتي جندى، وقتل إمبراطورها، وأسس ملكية تابعة بعاصمتها كوزكو.

مهاجميها. وفي عام ١٧٥٠ تنازلت البرتغال لإسبانيا عن أراض تضم سبع مستوطنات يسوعية Jesuit . وانتشرت شائعة مؤداها أن أراضى هذه المستوطنات بختوى على ذهب، فأصر الأسبان في أمريكا على احتلالها فوراً. وأمرت الحكومة البرتغالية في عهد بومبال (الذي كان على خلاف مع اليسوعيين وقتذاك) القسس والأهالي بترك المستوطنات، وبعد مقاومة قليلة من جانب الهنود انتهت التجربة(٥٠).

وقد حدث أثناء الثورة الاجتماعية التي رافقت حركة الإصلاح الديني في ألمانيا أن رفع عدة زعماء من الثوار شعارات ذات صبغة شيوعية مستقاة من الكتاب المقدس. وقام أحد الوعاظ، ويدعي توماس مينسر T. Münzer ، بدعوة الناس الي الإطاحة بالأمراء ورجال الدين والرأسماليين، وتأسيس «مجتمع مُنقِّي» يشترك في كل شي (١٩). وجند جيشاً من الفلاحين، وألهب مشاعرهم بروايات عن الشيوعية بين الحواريين والرسل، ثم قادهم إلى القتال. ولكنهم منوا بالهزيمة، وذبح منهم خمسة آلاف، وقطع رأس مينسر (عام ١٥٢٥). ثم نظم هاتر هيت H. Hut ، الذي قبل تعاليم مينسر، مجتمعاً من طائفة القائلين بتجديد العماد" في مدينة

<sup>\*</sup> طائفة بروتستنتية متشددة نشأت بعد عام ١٥٢٠. واشترطت شروطاً قاسية لعضوية كنيستها، وإعادة تعميد البالغين، ورفض عماد الأطفال.

أوسترليتز. ومارست هذه الجماعة الشيوعية لنحو قرن من الزمان (نحو ١٦٢٢هـ١٥٣٠) وتزعم جون اللايدني\* جماعة من هذه الطائفة أيضا، واستولى معها على مدينة مينستر، عاصمة فستفاليا\*\*، حيث أقام نظاماً ذا صبغة شيوعية دام ١٤ شهراً (٣٥١هـ٥٣)(٥٠).

وفي القرن ١٧ قامت جماعة من وأنصار المساواه الموتوبيا ذات في جيش كرومويل بالتوسل إلى الأخير لكي يؤسس يوتوبيا ذات صبغة شيوعية Communistic في انجلترا. ثم خمد الهياج الاشتراكي أثناء فترة عودة الملكية Restoration ولكنه علا مرة أخرى حين فضحت الثورة الصناعية طمع الرأسمالية الباكرة وفظاظتها في تشغيل الأطفال والنساء، والساعات الطويلة للعمل، والأجور الزهيدة، والمصانع والأحياء الفقيرة المفرّخة للأمراض. وخلع كارل ماركس وفردريش إنجلز على الحركة عهدها وخطم كارل ماركس وفردريش إنجلز على الحركة عهدها الأعظم Bible في صورة ورأس المال،

نسبة إلى مدينة لايدن في هولندا.

<sup>\*\*</sup> إقليم في شمال غرب ألمانيا شكل جزءاً من بروسيا بعد تأسيس الحلف الرباعي عام ١٨١٥. وقد صار جزءاً من ألمانيا حالياً، وعاصمته مدينة دسلدورف.

(١٨٦٧\_٩٥) وقد توقع الاثنان أن تطبق الاشتراكية لأول مرة في انجلترا، لأن صناعتها كانت الأكثر تطوراً، بعد أن بلغت مرحلة من الإدارة المركزية من شأنها أن تؤدى إلى استيلاء الحكومة عليها. ولكن العمر لم يمتد بهما حتى يندهشا لنشوب الشيوعية في روسيا.

لماذا ظهرت الاشتراكية المحديثة لأول مرة في روسيا التي كانت رأسماليتها في عهد الطفولة، ولم تكن بها شركات كبيرة تيسر الانتقال إلى سيطرة الدولة؟

لقد يسسرت ظهورها قرون من فقر الفلاحين، والثقوب التى أحدثتها ثورات المثقفين، ولكن الفلاحين كانوا قد مخرروا من رق الأرض عام ١٨٦١، ومال المثقفون نحو فوضوية مناقضة لفكرة الدولة التى تستوعب الجميع، وربما مجمحت الثورة الروسية عام ١٩١٧ بسبب هزيمة الحكومة القيصرية وخزيها في الحرب، وسوء الإدارة. فقد سقط الاقتصاد في حال من الفوضى، وعاد الفلاحون من الجبهة وهم يحملون السلاح، وأمنت الحكومة الألمانية عودة لينين وتروتسكى وتمنت لهما السلامة. واتخذت الثورة شكلاً شيوعياً، لأن الدولة الجديدة مخدتها الفوضى في الداخل والهجوم من الخارج. وسلك الشعب مسلك أية أمة في حالة حصار ... فقد

نحى جانباً كل ما يتعلق بالحرية الفردية حتى يمكن إرجاع النظام والأمن. وهنا أيضاً كانت الشيوعية اقتصاد حرب. ولعلها استمرت من خلال المخوف المتصل من المحرب، ولو أتيح لها جيل من السلام لصار من المحتمل أن تتآكل بفعل طبيعة الإنسان.

وها هى الاشتراكية فى روسيا اليوم تعيد الدوافع الفردية إلى مكانها كى تكسب نظامها الحافز على الإنتاج، وتتيح لشعبها حرية بدنية وعقلية أكبر. وفى ذات الوقت تمر الرأسمالية بعملية متلازمة لتحديد التملك الفردى عن طريق التشريع شبه الاشتراكى، وإعادة توزيع الثروة من خلال فكرة «دولة الرفاه». وقد كان ماركس تلميذا خائنا لهيجل»: فسر المنطق الجدلى الهيجلى بما يعنى أن الصراع بين الرأسمالية والاشتراكية سينتهى بالانتصار الكامل للاشتراكية. ولكننا إذا طبقنا الصيغة الهيجلية القائمة على للاشتراكية. ولكننا إذا طبقنا الصيغة الهيجلية القائمة على

دولة الرفاء هي التي تضمن رفاعة مواطنيها عن طريق الخدمات الاجتماعية
 التي تديرها الحكومة كما في بريطانيا. وقد مخققت الفكرة بعد الحرب العالمية الثانية.

<sup>\*\*</sup> جورج هيجل (١٧٧٠ \_ ١٨٣١) فيلسوف مثالى ألمانى حاول أن يسد الفجوة التي أحدثتها فلسفة كانط بين الطبيعة والروح والذات والموضوع، ودعا إلى الوحدة بدل الثنائية، والكل بدل الجزء. وألح في فلسفة التاريخ على أن تطور فكرة الحرية هو سبيل التاريخ وهدفه.

القضية Thesis والنقيض Antithesis والمركب Thesis على الثورة الصناعية كفرض، والرأسمالية ضد الاشتراكية كتقيض، سيكون الحد الثالث مركب الرأسمالية والاشتراكية. وهذا الحل هو الذي يتجه إليه العالم الغربي يوضوح، فدور الحكومات الغربية في الاقتصاد يزداد سنة بعد سنة، ونصيب القطاع الخاص يقل بالمثل سنة بعد سنة. ولكن الرأسمالية مختفظ بحافز الملكية الخاصة، والمشروع الحر، والمنافسة، وتنتج محزونا كبيرا من السلع، والضرائب العالية، التي تثقل على الطبقات العليا، تمكن الحكومة من تزويد السكان، الذين يحددون أنفسهم، بخدمات غير مسبوقة في التعليم والصحة والترفيه. وبسبب الخوف من الرأسمالية اضطرت الاشتراكية أجبر والي توسيع مجال الحرية، في حين أن الخوف من الاشتراكية أجبر الرأسمالية على زيادة حجم المساواة. فالشرق غرب والغرب شرق، وسرعان ما سيلتقي الاثنان.

## ٠ ١ ــ المكومة والتاريخ

كان ألكساندر بوب يعتقد أنه لا يجادل في أشكال الحكومة سوى الأحمق. والتاريخ يتضمن كلاماً طيباً في حق هذه الأشكال جميعا، وفي حق الحكومة عموماً. فلما كان الناس يحبون الحرية، وكانت حرية الأفراد تتطلب بعض التشريع للسلوك، فإن أول شرط من شروط الحرية هو تقييدها. وذلك أننا إذا جعلناها مطلقة لماتت من الفوضى، ومن ثمة يكون أول واجب للحكومة هو إقرار النظام، فالقوة المركزية المنظمة هي البديل الوحيد للقوة المتقلبة الممزقة في أيدى الناس، والسلطة تميل بطبيعتها بي التجمع في مركز، أيدى الناس، والسلطة تميل بطبيعتها إلى التجمع في مركز، لأنها لا تثمر إذا قسمت وخففت وفرقت كما حدث في بولندا في عهد حق الاعتراض الحرق 1. ولذا أثني

الكساندر بوب (١٦٨٨-١٧٤٤) شاعر وناثر إنجليزى مرموق، ترجم الإلياذة والأوديسة شعراً.

<sup>\*\*</sup> حق الاعتراض الحركان يخول أى عضو في البرلمان سحب أى إجراء أو حل البرلمان بصوت واحد. وقد ظهر في بولندا عام ١٦٥٢، وألغى عام ١٧٩١، ونتجت عنه مشكلات كثيرة في سلطات الحكومة.

المؤرخون على تركيز ريشيليو أو بسمارك للسلطة في النظام الملكى على الرغم من احتجاج البارونات الإقطاعيين. وقد أدت عملية مماثلة إلى تركيز السلطة في الحكومة الاتحادية بالولايات المتحدة. فقد كان الكلام عن «حقوق الولايات» بغير طائل في الوقت الذي يجاهل فيه الاقتصاد حدود الولايات، ولم يكن من الممكن تنظيمه إلا بسلطة مركزية ما. وها هي فكرة الحكومة الدولية تنمو مع تخطى الصناعة والتجارة والمال للحدود واتخاذها أشكالاً دولية.

والظاهر أن النظام الملكى هو أكثر أنواع الحكم طبعية، لأنه يطبق على الجماعة سلطة الأب داخل الأسرة، أو الزعيم داخل عصابة مقاتلة. وإذا قسنا أشكال الحكم بغلبتها ودوامها في التاريخ لمنحنا غصن الغار للنظام الملكي. أما الأنظمة الديموقراطية فكانت \_ على العكس من هذا ... فصولاً إضافية محمومة.

لقد حدث بعد إنهيار الديموقراطية الرومانية في حروب الطبقات التي أثارها الأُخوان جراتشي\*\*، وماريوس، وقيصر، أن قام

<sup>\*</sup> أرمان ريشيليو (١٥٨٥ ... ١٦٤٢) كاردينال وسياسي فرنسي كان وزيرا للملك لويس ١٣٠. اشتهر بسياسة الحكومة المركزية في الداخل والعدوان في المخارج. وأوتو بسمارك (١٨١٥ ــ ٩٨) سياسي ألماني كان وراء توحيد ألمانيا، وأصبح مستشارا لإمبراطوريتها، واشتهر بمركزية الحكم في الداخل وسياسة الأحلاف في الخارج.

<sup>\*\*</sup> الأخوان جراتشي هما: طيبريوس (مات عام ١٣٣ ق.م) المدى كان مدافعا عن الشعب في روما، أصدر قانوناً بتحديد ملكية الأرض وتوزيع الباقي على الفقراء فقتله خصومه، وجايوس الذي ناصر الفقراء وقتل أيضاً عام ١٢١ ق.م، وكلاهما من الأرستوقراطية الرومانية، وكلاهما أيضاً قتل في حوادث شغب!

أغسطس - في ظل حكم ملكي فعلى - بتدبير أعظم مأثرة في التاريخ، ألا وهي ذلك السلام الروماني الذي أرسى السلام في الفترة من عام ٣٠ق.م إلى عام ١٨٠م بجميع أنحاء الإمبراطورية الممتدة من المحيط الأطلسي إلى نهر الفرات، ومن سكوتلاندا إلى البحر الأسود. وبعد وفاة أغسطس لطخت الملكية نفسها بالعار في عهود كاليجولا ونيرون ودوميشيان. ولكن جاء بعد هؤلاء نرفا، وتراجان، وهادريان، وأنطونينوس بيوس، وماركوس أوريليوس، الذين سماهم رينان «أروع سلسلة من الملوك الممتازين العظماء عرفها العالم، (٥٣) «ولو أن رجلاً استدعى ــ كما قال جيبون ــ لتحديد الفترة التي كانت أحوال الجنس البشرى فيها أسعد الأحوال وأكثرها ازدهارا لعين بغير تردد تلك الفترة التي انقضت بين تولية نرفا ووفاة ماركوس أوريليوس. فعهودهم المتحدة تمثل ... بأية حال ... الفترة الوحيدة في التاريخ التي كانت فيها سعادة شعب عظيم هدفآ فريدآ للحكم (٥٤) ففي ذلك العصر الرائع الذي غبط فيه رعايا روما أنفسهم على وجودهم في ظل حكمها كانت الملكية بالاختيار، فلم

<sup>\*</sup> جايوس أغسطس (٣٣ ق.م ــ ١٤م) أول إمبراطور روماني، وابن ابن أخي يوليوس قيصر. استولى على السلطة بعد أن هزم أنطوني في موقعة أكتبوم عام ٣١ ق.م. تميز عهده بالتوسع والحملات الحربية في الخارج والإصلاحات الأخلاقية والاجتماعية في الداخل. وكان راعياً للفن والأدب.

يكن الإمبراطور ينقل سلطته إلى ولده، وإنما إلى أقدر رجل يمكنه العثور عليه. وكان يتبنى هذا الرجل ويعدّه ولده، ويدربه على مهام الحكم، ثم يتنازل له بالتدريج عن مقاليد السلطة. وأثبت هذا النظام بخاحه في التطبيق، ربما لأن تراجان وهادريان لم ينجبا أولاداً، ولأن أولاد أنطونينوس بيوس ماتوا في طفولتهم. أما ماركوس أوريليوس فكان له ولد، هو قومودوس، خلفه لأن الفيلسوف فشل في اختيار خلف آخر. وبعد قليل اعتلت الفوضى العرش وصارت ملكا.

وقد كان للنظام الملكى فى مجموعه سجل معتدل. فحروب الخلافة التى شنها عبر التاريخ جنت الشر على البشر بمقدار ما أضفاه عليهم استمرار الملكية أو «شرعيتها» من الخير. وحين تكون الملكية وراثية يغلب عليها أن تشمر من الغباء، ومحاباة الأقارب، والاستهتار، والتبذير، أكثر مما تشمر من النبل والشهامة أو فن الحكم. وكثيرا ما اتخذ لويس ١٤ مثالاً للملوك المحدثين، ولكن شعب فرنسا فرح بموته. ويبدو أن التعقيد الذى يميز الدول المعاصرة من شأنه أن يعطل أى عقل مفرد يحاول فهمه.

یجب آن نضیف آن بعض المؤرخین یعد عصر الأنطونینیین «استجماع قوة غیر ناجح» وقت اضمحلال روما، انظر : ج. توینیی: «دراسة للتاریخ»
 (لندن، ۱۹۳۶ وما بعده) ج٤، ص٣٠ (هامش المؤلف).

من هنا كانت معظم الحكومات حكومات قلّة Oligarchies \_ تسيرها أقلية. ويجرى اختيار هذه الأقلية إما بالميلاد كما في الحكومات الأرستوقراطية، أو بالتنظيم الديني كما في الحكومات الدينية التي يتولاها رجال الدين Theocracies ، أو بالثروة كما في الحكومات الديموقراطية. ومن غير الطبعي أن محكم الأغلبية (حتى كما تصور روسو\*) لأن الأغلبية نادراً ما يمكن تنظيمها من أجل عمل موحد ومحدد، في حين أن الأمر ممكن في حالة الأقلية. وإذا جمعت أغلبية القدرات في أقلية من البشر فلا غنى عن حكومة الأقلية مثلما لا غنى عن تركيز الثروة. ولا تستطيع الأغلبية أن تفعل شيئاً أكثر من الإطاحة دورياً بإحدى الأقليات وتولية أقلية أخرى. والأرستوقراطي الذي يمثل الاختيار السياسي بالميلاد يعد أعقل بديل للاختيار بالمال أو باللاهوت أو بالعنف. وتقوم الأرستوقراطية بسحب بضعة أشخاص من الصراع المضنى والفظ داخل المنافسة الاقتصادية، وتدريبهم على الحكم منذ مولدهم عن طريق القدوة والبيئة والوظائف الصغيرة. وهذه المهام تتطلب استعداداً خاصاً لا يمكن توافره في أية أسرة أو بيئة عادية. وليست الأرستوقراطية دار حضانة لفن الحكم وحسب، وإنما هي أيضاً

<sup>\*</sup> جان جاك روسو (١٧١٦ ــ ٧٨) فيلسوف اجتماعي وسياسي فرنسي، كان يعتقد أن الانسان خير وحر بالطبيعة، وأن حكمه يجب أن يعطي للأغلبية.

مستودع وأداة للثقافة والعادات والسلوك والمعايير والأذواق، وبذلك تقوم مقام الحاجز الحافظ للتوازن أمام البدع الاجتماعية أو مظاهر المخبل الأرستوقراطي أو التغيرات السريعة في القانون الأخلاقي. وانظر ما حدث في الأخلاق والعادات والسلوك والأسلوب والفن منذ الثورة الفرنسية.

لقد ألهمت الحكومات الأرستوقراطية الفن، وساندته، ووجهته، ولكن ندر أن أنتجته. فالأرستوقراطي ينظر إلى الفنانين على أنهم عمال يدويون، وهو يفضل فن الحياة على حياة الفن، ولا يفكر أبدا في أن ينزل إلى مستوى الكدح الاستنزافي الذي يشكل ثمن العبقرية عادة. وهو لا يُقبل كثيرا على إنتاج الأدب، لأنه يظن أن الكتابة من أجل النشر عملية استعراضية وفن بيع، وكانت النتيجة، الكتابة من أجل النشر عملية الحديثة، مظهراً من مظاهر مدهب المتعد الطائشة المحبة للفنون، وعطلة مدى الحياة يتم خلالها الاستمتاع بمزايا المكان إلى أقصى حد، وبجاهل المستوليات في كثير من الأحوال. وهذا هو سبب اضمحلال بعض الحكومات الأرستوقراطية. فقد مرت ثلاثة أجيال فقط بين عبارة «الدولة هي أنا» وعبارة «وبعدى الطوفان»\*.

<sup>\*</sup> عبارة والدولة هي أنا، قالها لويس ١٤ (١٦٣٨ــ١٧١٥) وعبارة وبعدى الطوفان، وصحتها ووبعدنا الطوفان، قالتها مدام دى يومبادور (١٧٢١ــ٦٤) محظية لويس ١٥.

وهكذا بجد أن الخدمات التي أدتها الحكومة الأرستوقراطية لم تنقذها حين احتكرت الامتياز والسلطة بقوة وعزم أكثر من اللازم، واضطهدت الشعب بأنانية واستغلال قصير النظر، وأخرت نمو الأمة بإدمان أعمى للأساليب السلفية، واستهلكت الناس وموارد الدولة في الرياضة المتعجرفة التي مارستها في حروب الأسر الحاكمة أو التوسع في الأرض. وأدى ذلك إلى تكاتف المنبوذين وثورتهم ثورة عارمة. وارتبط الأغنياء الجدد بالفقراء في مواجهة العوائق والأسن، وقطعت المقصلة المات من رءوس النبلاء، وأخذت الديموقراطية ووها في سوء حكم البشر.

هل يبرر التاريخ الثورات؟

هذا موضوع جدل قديم، أحسن تصويره ذلك الانفصال الجرىء الذي قام به لوثر عن الكنيسة الكاثوليكية مقابل دعوة إرازموس إلى الإصلاح الحليم المنظم، أو مساندة تشارلز جيمس فوكس وكس للثورة

<sup>\*</sup> دزیدیروس ارازموس (۱۵۳۱س۱۵۳۱) فیلسوف وعالم هولندی نادی بالإصلاح الدینی،

<sup>\*\*</sup> تشارلز جيمس فوكس (١٧٤٩-١٨٠٦) أول وزير خارجية لبريطانيا. كان من أشد دعاة الحرية والإصلاح، ساند الاستقلال الأمريكي والثورة الفرنسية، ونادى بالسيادة للشعب.

الفرنسية، مقابل دفاع إدموند بيرك عن «الحق المكتسب» والاستمرار. وفي بعض الحالات تتطلب المؤسسات البالية غير المرنة التقويض العنيف، كما حدث في روسيا عام ١٩١٧. ولكننا بجد في معظم الحالات أن الآثار التي مخدثها الثورة يمكن مخققها بدونها، من خلال الدفع التدريجي للتطورات الاقتصادية. وقد كان من الممكن لأمريكا أن تصبح العامل المسيطر في العالم الناطق بالإنجليزية بدون أية ثورة. فقد أحلت الثورة الفرنسية محل الأرستوقراطية المالكة للأرض طبقة التجار المسيطرة على المال، وأتاحت لها سلطة الحكم. ولكن ثمة نتيجة مماثلة وقعت في الجُلترا خلال القرن ١٩ بدون إراقة دماء، وبدون تعكير للسلام العام. فقطع الصلة بالماضي على نحو حاد معناه ملاطفة الجنون الذى قد يلى صدمة الضربات أو التشويهات المفاجئة. وبما أن سلامة عقل الفرد تكمن في استمرار ذكرياته فسلامة عقل الجماعة تكمن في استمرار تقاليدها. وفي أي الحالتين نجد أن أي قطع في السلسلة يؤدى إلى رد فعل عصابي، كما حدث في مذابح باریس خلال شهر سبتمبر ۱۷۹۲ \*\*.

<sup>\*</sup> إدموند بيرك (٩٧س١٧٢٩) أديب وسياسي إنجليزى عارض تطرف الثورة الفرنسية وفكرة الصلح معها. وكان صديقاً لفوكس.

<sup>\*\*</sup> انظر وصف تین الذی لا ینسی فی کتابه «الثورة الفرنسیة» نیویورك، ۱۹۳۱ به ۲۰۳ (هامش المؤلف) وتین المقصود هنا هو هیبولیت تین الناقد الفرنسی.

ولما كانت الثروة نظاماً ونهجاً للإنتاج والتبادل لا مجرد تكديس للسلع (القابلة للتلف في الغالب) ولما كانت أيضاً ثقة (يمثلها «نظام الائتمان») بالناس والمؤسسات، لا بالقيمة الفعلية للنقود الورقية أو الشيكات، فإن الثورات العنيفة لا تعيد توزيع الثروة بمقدار ما تدمرها. وفد محدث إعادة تقسيم للأرض، ولكن عدم المساواة الطبعي بين البشر سرعان ما يؤدي إلى إعادة خلق لعدم المساواة في الممتلكات والامتيازات، ويرفع إلى السلطة أقلية جديدة تتميز أساسا بذات الغرائز التي تتميز بها الأقلية القديمة. وما الثورة الحقيقية الوحيدة إلا تنوير العقل ومحسين الشخصية، وما التحرير الحقيقي الوحيد إلا محرير الفرد، وما الثوريون الحقيقيون الوحيدون إلا الفرد،

لم تظهر الديموقراطية بالمعنى الدقيق للكلمة إلا في العصور الحديثة، منذ الثورة الفرنسية عادة. فإذا أخذناها في الولايات المتحدة بمعنى حق الاقتراع للذكور البالغين فقد بدأت في عهد أندرو جاكسون\*. وإذا أخذناها بمعنى حق الاقتراع للبالغين عموماً فقد بدأت في شبابنا. وفي أتيكا القديمة كان عدد السكان ٣١٥ ألف

<sup>\*</sup> أندرو جاكسون (١٧٦٧\_١٨٤٥) جنرال أمريكي تولى رئاسة الولايات في فترة : ١٨٢٩\_٣٧.

نسمة. ومن هؤلاء ١١٥ ألفاً من العبيد، ٤٣ ألفاً من المواطنين الذين يملكون حق الانتخاب(٥٠). واستبعدت من هذا الحق النساء، وجميع العمال وأصحاب الحوانيت والتجار والأجانب المقيمين تقريباً. وكانت أقلية المواطنين تنقسم إلى طائفتين: طائفة القلة وتتكون أساساً من الأرستوقراطية مالكة الأراضي والبورجوازية العلياء ثم الطائفة الديموقراطية التي تتكون من صغار ملاك الأراضي وصغار التجار والمواطنين الذين انحدروا إلى العمل بالأجر، وإن ظلوا محتفظين بحق الانتخاب. وفي عهد بركليس (٣٠٠ـ٤٣٠ ق.م) سادت الأرستوقراطية، وشهدت أثينا أزهى عصورها في الأدب والدراما والفن. وبعد وفاته، ولحاق الخزى بالأرستوقراطية من خلال هزيمة أثينا في حرب البيلوبونيز (٤٣١ـ٤٠٤ ق.م) اعتلت السلطة طبقة المواطنين السفلي Demos ، مما أثار الكثير من اشمئزاز سقراط وأفلاطون. وابتداء من تولى صولون الحكم إلى الفتح الروماني لليونان (عام ١٤٦ ق.م) استمر الصراع بين أنصار حكم القلة وأنصار الديموقراطية، وغذته الكتب والمسرحيات والخطب والأصوات الانتخابية والنفى بغير محاكمة والاغتيال والحرب

<sup>\*</sup> صولون (۱۳۲۸ه ق.م) شاعر وسیاسی ومشرع من حکماء الیونان السبعة. تولی عام ۵۹۶ ق.م.

الأهلية. ففي مدينة كورسيرا (كورفو حالياً) قامت حكومة القلة المحاكمة باغتيال ٦٠ من زعماء الحزب الشعبي عام ٤٢٧ ق.م. وأطاح الديموقراطيون بحكومة القلة، وحاكموا ٥٠ شخصاً من أنصارها أمام لجنة الأمن العام، ثم أعدموهم جميعاً، وأماتوا من الجوع مثات من سجناء الأرستوقراطية. وها هو وصف ثيوسيديدس\* لهذه الأحداث يذكرنا بما حدث في باريس عامي ١٧٩٢ ١٣٩٠؛

وعلى مدى سبعة أيام انهمك أهل كورسيرا فى ذبح مواطنيهم الذين عدّوهم أعداء لهم... وأخذ الموت يتفشى بجميع أشكاله، وكما هى العادة فى مثل هذه الأوقات لم يكن ثمة حد لم يصل إليه العنف. فقد قتل الآباء أبناءهم، وسجت الضارعات من مذابع المعابد أو ذبحن فوقها ... وهكذا اتخذت الثورة مجراها الطبعى من مدينة إلى أخرى. وأخذت الأماكن التي وصلت إليها فى النهاية، بعد أن سمعت ما جرى من قبل، تفرط إلى حد بعيد ... فى شناعة حوادث الانتقام التى ارتكبتها.. وقدمت كورسيرا أول نموذج لهذه الجرائم ... كما أفرطت فى الثار الذى انتزعه الحكومون (ممن لم يلقوا قط معاملة منصفة من

<sup>\*</sup> ثيوسيديدس (٣٩٩-٣٩٩ ق.م) أول مؤرخ إغريقى ذو منهج علمى. ولد بأثينا، وشارك في حرب البيلوبونيز، وألف كتابه «التاريخ» كشاهد عيان ومتأمل في الأحداث.

حكامهم، أو لم يلقوا بالأحرى سوى العنف) و... التجاوزات الوحشية والمعدومة الرحمة التي هرع إليها الناس، وانغمسوا فيها، عن طريق شهواتهم ... وفي ذات الوقت هلك الجانب المعتدل من المواطنين بين الاثنتين (أي الطائفتين المتقاتلتين) ... وهكذا اضطرب العالم الإغريقي بأسره اضطرابا عنيفاًه (٥٦).

وفى كتابه «الجمهورية» جعل أفلاطون الناطق بلسانه، وهو سقراط، يدين ديموقراطية أثينا المنتصرة، ويصفها بأنها فوضى العنف الطبقى، والانحطاط الثقافى، والانحارال الأحلاقى. فالديموقراطيون:

«رفضوا باحتقار ضبط النفس، وعدّوه تخنثاً ... وسموا الغطرسة تهذيباً، والفوضى حرية، والخراب عظمة، والصفاقة شجاعة ... فالأب يعود نفسه على النزول إلى مستوى أبنائه، ويخيفهم، والابن يعتاد التساوى مع أبيه، بلا خجل أو خوف من والديه... والمعلم يخاف طلاب علمه ويتملقهم، وطلاب العلم يكرهون أساتذتهم ومعلميهم ... والشيوخ لا يحبون الظهور بمظهر نكدى المزاج ومحبى النفوذ، ولذا فهم يقلدون الشباب... ويجب ألا أنسى الحديث عن الحرية والمساواة عند الجنسين في علاقة أحدهما بالآخر... والمواطنون يغضبون،

نافدى الصبر، لأية لمسة من السلطة، وأخيرا ... يكفون عن المحرص حتى على القوانين المكتوبة أو غير المكتوبة ... وهذه هي البداية العادلة الجيدة التي تنبع منها الدكتاتورية (الطغاة) ... فالزيادة المفرطة في أى شيء تؤدى إلى رد فعل في الانجاه المقابل ... ولا شك أن الدكتاتورية تنشأ من الديموقراطية، كما ينشأ أخطر أنواع الطغيان والعبودية من أشد أشكال الحرية تطرفا (٥٧).

وعند وفاة أفلاطون (عام ٣٤٧ ق.م) كان مخليله العدائى لديموقراطية أثينا يقترب من التأكيد الواضح من جانب التاريخ، فقد الديموقراطية أثينا ثروتها، ولكنها كانت عند ذاك ثروة بخارية أكثر منها ثروة أرض، وارتفع رجال الصناعة والتجارة والبنوك إلى قمة الكوم الذي أعيد خلطه، وأدى هذا التغيير إلى صراع محموم من أجل المال، أي بليونيثيا Pleonexia كما سماها الإغريق ـ وهي اشتهاء المال، أي بليونيثيا والأغنياء الجدده\* (neoplutoi) قصوراً منيفة، المنيد والمزيد، وبني والأغنياء الجدده\* (give نساءهم بغالى الثياب مبهرجة، تنم عن ذوق سقيم، وزينوا نساءهم بغالى الثياب والجواهر، ودللوهن بعشرات الخدم، ونافس كل منهم الآخر في إقامة الولائم التي أنعموا بها على ضيوفهم، واتسعت الفجوة بين

<sup>\*</sup> تعيير (الأغنياء الجدد) nouveau riches فرنسى، يعنى الأغنياء الذين اغتنوا حديثاً، ولا سيما الذين يستعرضون غناهم ويتباهون به.

الأغنياء والفقراء، وانقسمت أثينا ـ على حد تعبير أفلاطون ـ إلى ومدينتين: مدينة للفقراء والأخرى للأغنياء، وكلاهما في حرب ضد الأخرى (٥٨) ودبر الفقراء الخطط لسلب الأغنياء عن طريق التشريع والضرائب والثورة. ونظم الأغنياء أنفسهم من أجل الوقاية من الفقراء. وأقسم أعضاء بعض منظمات القلة قسماً مقدساً كما يقول أرسطو: «سأكون خصماً للشعب (أى العامة) وسألحق به في المجلس (النيابي) جميع ما أستطيع من شرور (٥١) وكتب إيزوقراطيس نحو عام ٣٦٦ ق.م:

«لقد أصبح الأغنياء منطوين على أنفسهم إلى درجة أن الذين يملكون منهم أرضاً أو عقارا كانوا يفضلون أن تلقى ممتلكاتهم فى البحر على أن يمدوا يد العون إلى المحتاجين، في حين أن الذين يعانون ظروفا أفقر كان يسعدهم أن يستولوا على ممتلكات الأغنياء أكثر من أن يعثروا على كنزه (٢٠).

وقد سيطر المواطنون الفقراء على الجمعية العمومية، وبدأوا في الاقتراع على مخويل أموال الأغنياء إلى خزائن الدولة، وإعادة توزيعها على الشعب من خلال المشروعات والإعانات الحكومية، وراح الساسة يقدحون ذكاءهم لاكتشاف مصادر جديدة للدخل العام.

<sup>\*</sup> اليزوقراطيس (٤٣٦ \_ ٣٣٨ ق،م) خطيب وسياسي ألينني ناصر فكرة الوحدة اليونانية.

وكان نزع مركزية الثروة أكثر مباشرة في بعض المدن : قام المدينون في مدينة ميتيلين Mytilene بذبح دائنيهم جملة، وهاجم الديموقراطيون في مدينة أرجوس Argos الأغنياء، وقتلوا المئات منهم، وصادروا ممتلكاتهم، وترابطت الأسر الغنية سراً في المدن للدول اليونانية المختلفة في عدائها من أجل التكافل المشترك ضد الثورات الشعبية، وبدأت الطبقات الوسطي، وكذلك الغنية، في نزع ثقتها بالديموقراطية وعدها نوعاً من الحسد ذي السلطة المفوضة، كما نزع الفقراء ثقتهم بها وعدوها نوعاً من المساواة الزائفة التي يبطلها عدم المساواة الفاغر الفم في الثروة، وبسبب المرارة المتزايدة في حرب الطبقات انقسمت اليونان داخلياً ودولياً عندما انقض عليها فيليب المقدوني عام ٣٣٨ ق.م، ورحب به كثيرون من اليونانيين الأثرياء وفضلوا مجيئه على الثورة، ثم اختفت الديموقراطية الأثينية في عهد الدكتاتورية المقدونية(١٦).

وقد تاريخ روما دليلاً آخر على صحة تفسير أفلاطون للتطور السياسى، واختصاره إياه فى تعاقب الملكية والأرستوقراطية والديموقراطية والدكتاتورية. فأثناء القرنين الثالث والثانى قبل ميلاد المسيح رتبت حكومة قلة فى روما سياسة خارجية، وجيشاً نظامياً، وغزت عالم البحر المتوسط واستغلته. وبذلك امتصت الأرستوقراطية الرومانية الثروة التى اكتسبتها، ورفعت التجارة ـ التى تطورت ـ الطبقة الوسطى العليا إلى درجة الغنى الفاحش المترف، وجلب

اليونانيون والشرقيون والأفريقيون الذين فتحت بلادهم إلى إيطاليا للعمل كعبيد في المزارع الكبيرة latifundia . ولما وجد الفلاحون من الأهالي أنهم أبعدوا عن أرضهم قاموا بالانضمام إلى البروليتاريا الضجرة المتكاثرة في المدن، كي يتمتعوا بالإعانة الحكومية الشهرية \_ من القمح ... التي قررها كايوس جراكوس للفقراء عام ١٢٣ ق.م. وكان الجنرالات والحكام العسكريون في المستعمرات يعودون محملين بالغنائم لأنفسهم وللطبقة الحاكمة. وتكاثر المليونيرات. وحل المال السائل محل الأرض كمصدر للسلطة السياسية أو أداة لها. وتنافست الطوائف المتنازعة على شراء المرشحين والأصوات الانتخابية بالجملة. وفي عام ٥٣ ق.م تلقت جماعة من الناخبين عشرة ملايين سسترس\* Sestrece على سبيل الدعم(٦٢). وكلما فشل المال ظهر الاغتيال : كان المواطنون الذين يعطون أصواتهم للمرشح غير المطلوب يضربون ـ في بعض الحالات ـ ضرباً يوشك على موتهم، وخرق بيوتهم. وبهذا لم تشهد العصور القديمة حكومة بمثل ذلك الثراء والقوة والفساد(١٣). وقد ألزمت الأرستوقراطية بومبي\*\* بالمحافظة على حقها في تولى الحكم.

<sup>\*</sup> السسترس عملة فضية رومانية تساوى القرش تقريباً.

<sup>\*\*</sup> بومبى (١٠٦هـ ق.م) قائد وسياسى رومانى أخضع قراصنة البحر المتوسط. واختلف مع قيصر فنشبت حرب أهلية هزم فيها، ثم هرب إلى مصر حيث قتل.

وراهنت عامة الشعب على قيصر.وحلت محنة المعركة محل المزايدة على النصر. وفاز قيصر، وأسس دكتاتورية شعبية. ولكن الأرستوقراطية قتلته، ثم انتهت إلى قبول دكتاتورية ابن أخى حفيده، وابن زوجته، أغسطس (عام ٢٧ ق.م) وبذلك انتهت الديموقراطية، وأعيدت الملكية، ودارت عجلة أفلاطون دورتها الكاملة.

ومن هذه الأمثلة التقليدية يمكن أن نستنتج أن الديموقراطية القديمة، التي تآكلت بالعبودية وفساد الذمة والحرب، لم تكن جديرة باسمها، ولا تُقدم معياراً منصفاً لحكم الشعب. أما في أمريكا فقد أتيحت للديموقراطية قاعدة أعرض. وبدأت بمزية التراث البريطاني : القانون الأنجلوسكسوني الذي وقف مع المواطنين ضد الدولة منذ صدور الماجنا كارتا، والمذهب البروتستنتي الذي فتح الطريق للحرية الدينية والعقلية. ولم تكن الثورة الأمريكية ثورة أبناء الطريق للحرية الدينية والعقلية. ولم تكن الثورة الأمريكية ثورة أبناء انتفاضة لطبقة وسطى من الأهالي ضد أرستوقراطية مستوردة. وأدت وفرة الأرض المجانية والحد الأدني من التشريع إلى تسهيل الثورة والإسراع بها. فقد سيطر مالكو الأرض الذين يحرثونها (وفي حدود الطبيعة) على الظروف التي عاشوا في ظلها، وكانت لديهم المكانة الطبيعة) على الظروف التي عاشوا في ظلها، وكانت لديهم المكانة الاقتصادية اللازمة للحرية السياسية. وهؤلاء أنفسهم هم الذين جعلوا

جيفرسون رئيسا ... جيفرسون الذي كان مثل فولتير في تشككه، وروسو في ثوريته. وهيئت الحكومة التي تحكم أقل ما يحكم، على نحو يثير الإعجاب، لتحرير تلك الطاقات الفردية التي حولت أمريكا من تيه إلى يوتوبيا مادية، ومن الطفلة والقاصر إلى منافس أوروبا الغربية والوصى عليها. وبينما دعمت العزلة الريفية حرية الفرد أتاحت العزلة الوطنية الحرية والأمن داخل حدود البحار الواقية. وهذه الظروف وكثير غيرها أتاحت لأمريكا ديموقراطية أكثر أساسية وعمومية من أية ديموقراطية شهدها التاريخ.

لقد اختفى الكثير من هذه الظروف التأسيسية. فقد ذهبت العزلة الشخصية من خلال نمو المدن. وذهب الاستقلال الشخصى من خلال اعتماد العامل على أدوات ورأسمال لا يملكها، وظروف لا يستطيع التحكم فيها. وصارت الحرب أكثر استنزافاً، وعجز الفرد عن فهم أسبابها أو الهروب من آثارها. وذهبت الأرض المجانية، برغم انتشار ملكية البيوت ـ على الحد الأدنى من الأرض، ووقع صاحب الدكان الذي كان مستقلاً من قبل في شراك الموزع الكبير، ولعله ردد شكوى ماركس من أن كل شيء واقع في الأغلال. فالحرية الاقتصادية، حتى بين الطبقات الوسطى، يتزايد طابعها الاستثنائي، عبعل الحرية السياسية ذريعة للمواساة. ولم يتحقق هذا كله من

خلال فساد الأغنياء (كما كنا نظن في عنفوان شبابنا) وإنما من خلال الجبرية المجردة للتطور الاقتصادى، وكذلك من خلال طبيعة الإنسان. فكل تقدم في تعقيد الاقتصاد يشجع القدرة الممتازة ويساعد عليها، ويكثف تركيز الثروة والمسئولية والسلطة السياسية.

والديموقراطية هي أصعب أشكال الحكم جميعاً، لأنها تستلزم أوسع انتشار للذكاء. وقد نسينا أن نجعل أنفسنا أذكياء عندما جعلنا أنفسنا أسياداً. وها هو التعليم ينتشر، ولكن الذكاء يتأخر على الدوام بفعل قدرة الجهلاء على الإنجاب. وقد لاحظ أحد الخبثاء أن ومن الواجب ألا نخلع الجهل عن عرشه لأنه متوافر كثيراً ومع ذلك، لا يطول خلع الجهل عن عرشه، لأنه يستسلم للتلاعب على أيدى القوى التي تشكل الرأى العام، ولعله من الصواب، كما افترض لينكولن، أن ويصعب عليك استغفال الناس طول الوقت، ولكنك تستطيع أن تستغفل منهم ما يكفى لأن محكم بلداً كبيراً.

هل الديموقراطية مستولة عن الهبوط الحالي في الفن؟

لا شك أن هذا الهبوط ليس بمنأى عن المناقشة. فالأمر يرجع إلى الحكم الشخصى على الأشياء. ولا شك أن أولئك الذين يرججفون من بجاوزات الفن \_ لُطخ ألوانه التي بلا معنى، وتلصيقاته للأنقاض، وبلبلات نغماته المتنافرة \_ سجناء في ماضينا، ومتبلدو

المحواس إزاء شجاعة التجربة. فالذين ينتجون مثل هذا الهراء لا يخاطبون الجمهور العام ... الذي يحتقرهم، ويصفهم بأنهم مخبولون، أو منحرفون أو دجالون \_ وإنما يخاطبون المشترين السذج من أبناء الطبقة الوسطى الذين ينومهم دلالو المزادات تنويما مغناطيسيا، ويستثيرهم كل جديد مهما كان مشوهاً. ولا يمكن أن تكون الديموقراطية مسئولة عن هذا الانهيار، إلا بمعنى أنها عجزت عن تطوير معايير وأذواق خل محل تلك المعايير والأذواق التي حفظت بها الأرستوقراطيات خيال الفنانين وفردانيتهم، فيما مضي، داخل حدود الاتصال المفهوم، وتنوير الحياة، وانسجام الأجزاء في تسلسل منطقى وكلى مترابط، وإذا بدا الفن اليوم ضائعاً في ألوان من الغرائب فليس ذلك لأن الإيحاء أو السيطرة الجماهيرية ابتذلته وحسب، وإنما لأنه \_ أيضاً \_ استنزف إمكانات المدارس والأشكال القديمة، وراح يتخبط فترة باحثاً عن قوالب وأساليب حديدة، وقواعد وضوابط مستحدثة.

لقد تمت جميع الاستنتاجات، وها هى الديموقراطية أدت إلى ضرر أقل، وخير أكبر، مما أدى إليه أى شكل آخر من أشكال الحكم. وأضفت على الوجود الإنساني نكهة وحميمية ترجحان على أخطارها وعيوبها. وأضفت على الفكر والعلم والمغامرة الحرية

التي لا غني عنها في نشاطها ونموها. وحَطَّمت أسوار الامتياز والطبقة، وأنهضت في كل جيل القدرة من كل طبقة ومنزلة. وفي ظل تشجيعها صارت أثينا وروما أكثر المدن إبداعاً في التاريخ، وأتاحت في أمريكا على مدى قرنين وفرة لنسبة كبيرة غير مسبوقة من سكانها. وقد وقفت نفسها اليوم بعزم وتصميم على نشر التعليم ومده، وصيانة الصحة العامة. وإذا أمكن إقرار المساواة في فرص التعليم فسوف تصبح الديموقراطية عند ذاك حقيقية ولها مبررها. وذلك لأن هذه هي الحقيقة الأساسية التي تكمن مخت شعاراتها. فمع أن الناس لايمكن أن يتساووا إلا أن سبيلهم إلى التعليم وفرص الحياة يمكن أن تتساوى تقريباً أكثر من ذي قبل. وحقوق الإنسان ليست حقوقه في الوظيفة والسلطة، وإنما هي حقوق دخوله كل طريق يمكن أن يغذى صلاحيته للوظيفة والسلطة وأن يختبرها. فالحق ليس هبة من الله أو من الطبيعة، ولكنه امتياز يضفي الخير على الجماعة إذا تمتع به الفرد.

وتعد الديموقراطية اليوم في إنجلترا، والولايات المتحدة، والدنمارك، والسويد، وسويسرا، وكندا، أكثر رسوخاً وسلامة. وقد دافعت عن نفسها بشجاعة وحمية ضد هجمات الدكتاتوريات الأجنبية، ولم تذعن حتى اليوم للدكتاتورية في الداخل. ولكن إذا

استمرت الحرب في امتصاصها والسيطرة عليها، أو إذا تطلبت شهوة حكم العالم مؤسسة عسكرية ضخمة، وتخصيص الأموال لها، فإن الحريات التي تتيحها الديموقراطية قد تستسلم واحدة بعد الأخرى للتدريب على الأسلحة والنزاع السياسي، وإذا قسمنا الجنس أو الحرب الطبقية إلى معسكرات عدائية، وإذا حولنا الجدل السياسي إلى كراهية عمياء، فقد يطبح جانب أو آخر فينا بالمنابر الانتخابية مستخدماً حكم السيف، وإذا عجز اقتصادنا القائم على الحرية عن توزيع الثروة بذات الكفاءة التي خطقها بها فسوف تنفتح الطريق إلى الدكتاتورية أمام أي شخص يستطيع أن يعد الجميع بالأمن على نحو مقنع، وعندئد سوف يغمر العالم الديموقراطي حكم عسكرى في ظل أية عبارات جذابة.

# ١ ١ ــ التاريخ والمرب

الحرب أحد ثوابت التاريخ، لم تتناقص مع الحضارة والديموقراطية. فمن بين السنوات الحادية والعشرين بعد الثلاثة آلاف والأربعمائة سنة الأخيرة من التاريخ المسجل لا توجد سوى ٢٦٨ سنة بغير حرب.ومن المسلم به أن الحرب في الوقت الراهن هي الشكل النهائي للمنافسة والانتخاب الطبعي في الجنس البشرى. وقد قال هرقليطس\* إن «الحرب هي أبو كل شيء، وهي الأصل الفعال للأفكار، والمخترعات، والمؤسسات، والدول. أما السلام فهو توازن غير مستقر، لا يمكن المحافظة عليه والدول. أما السلام فهو توازن غير مستقر، لا يمكن المحافظة عليه الا بالتفوق المقبول أو القوة المعادلة.

<sup>\*</sup> هرقليطس (نحو ٥٤٠-٤٧٥ ق.م) فيلسوف يوناني من مدينة إفسوس (موقع مدينة أزمير التركية) اكتشف مبدأ التغير في الظواهر، عاش في عصر ثورة اجتماعية. وفي ذلك العصر بدأت الأرستوقراطية في التخلي عن الحكم للديموقراطية.

وأسباب الحرب هى ذاتها أسباب المنافسة بين الأفراد: نزعة التملك، والمشاكسة، والغرور. وهذه الأسباب هى الرغبة فى الطعام والأرض والمواد المخام والوقود والسيادة. والدولة عندها ما عندنا من الغرائر، ولكن ليس عندها الكوابح التى عندنا. فالفرد يدعن للكوابح التى تفرضها عليه الأخلاق والقوانين، ويقبل استبدال الخلاف بالحوار، لأن الدولة تضمن له الحماية الأساسية فى حياته وممتلكاته وحقوقه الشرعية. والدولة ذاتها لا تسلم بأية كوابح جوهرية، إما لأنها من القوة بحيث تتحدى أى تدخل فى إرادتها أو لعدم وجود دولة عليا توفر لها الحماية الأساسية، وعدم وجود قانون دولى أو دستور أخلاقي يتمتع بسلطة تنفيذية ناجحة.

من ناحية الفرد بجد أن الغرور يكسبه قوة إضافية في منافسات الحياة. ومن ناحية الدولة بجد أن النزعة الوطنية تكسبها قوة إضافية في الدبلوماسية والحرب. فعندما حررت دول أوربا نفسها من سلطان البابوية وحمايتها شجعت كل دولة النزعة الوطنية، وعدّتها ملحقاً لجيشها وأسطولها. وكانت إذا توقعت نزاعاً مع بلد معين راحت تثير في شعبها الكراهية لذلك البلد، وتصوغ الشعارات كي تصل بهذه الكراهية إلى نقطة عميتة، في الوقت الذي تؤكد فيه على حبها للسلام.

ولم مخدث عملية مجنيد البشر في خدمة وسواس الخوف من الدول الأخرى إلا في أشد النزاعات جوهرية. ونادراً ما التجأت إليها أوروبا في الفترة الواقعة بين الحروب الدينية في القرن ١٦ وحروب الثورة الفرنسية. وفي تلك الفترة أتيح لشعوب الدول المتنازعة أن يحترم كل منها منجزات الآخر وحضارته. فقد ساح الإنجليز بأمان في فرنسا وقت أن كانت الأخيرة في حرب مع المجلترا. واستمر الفرنسيون وفردريك الأكبر\* في تبادل الإعجاب في الوقت الذي تقاتلوا فيه في حرب السنوات السبع. وفي القرنين ١٨،١٧ كانت الحرب مباراة بين النظم الأرستوقراطية لا بين الشعوب. ولكن التقدم الذي أحرزته الاتصالات والنقل والأسلحة ووسائل التلقين في القرن ٢٠ جعل الحرب صراعاً بين الشعوب، يشغل المدنيين والمقاتلين سواء بسواء، ويحقق النصر من خلال التدمير الشامل للممتلكات والحياة. فحرب واحدة تستطيع البوم أن تدمر جهد قرون في بناء المدن، وإبداع الفن، وتطوير عادات الحضارة. والحرب اليوم \_ إذا شئنا عزاء تبريرياً \_ تنشر العلم والتكنولوجيا اللذين قد تؤدى مخترعاتهما الميتة، فيما بعد، إلى زيادة منجزات السلام

فردریك الأكبر (۱۷۱۲\_۸۹) ملك بروسیا اللی حقق حکماً متقدماً وانتصارات كبیرة.

المادية، إذا لم تذهب هذه المخترعات طى النسيان داخل حالة الفقر المدقع والبربرية العامة.

لقد سخر الجنرالات والحكام في كل قرن (مع استثناءات نادرة مثل أشوكا وأغسطس) من الكراهية الرعديدة التي يبديها الفلاسفة نحو الحرب. فالحرب في التفسير العسكرى للتاريخ هي الحكم الأخير، يتقبلها الجميع كشيء طبعي وضروري، باستثناء الجبناء والسذج. فما الذي صان فرنسا وإسبانيا عن أن تصبحا مسلمتين غير انتصار شارل مارتل في موقعة تور (عام ٧٣٧) ؟ وماذا كان سيحدث لتراثنا القديم لو لم يحمه السلاح ضد غزوات المنغول والتتار ؟ إننا نسخر من القواد الذين يموتون في فراشهم (وننسي أنهم أممن كأحياء من كونهم أمواتاً) ولكننا نقيم لهم التماثيل عندما يتحولون إلى هتلر آخر أو جنكيزخان آخر، ومما يرثي له (كما يقول

<sup>•</sup> أشوكا (٢٧٣ـ٢٣٣ ق.م) إمبراطور هندى صاحب فتوحات كثيرة. اعتنق البوذية قشعر بالخجل من فتوحاته، وتنسك، وكره الحرب، وراح يدعو للبوذية حتى وفاته.

<sup>\*\*</sup> شارل مارتل قائد الفرنكة، أو الفرنجة، الذى هزم جيوش المسلمين الزاحفين من إسبانيا بقيادة عبد الرحمن الغافقي في الموقعة الملكورة، أو بلاط الشهداء كما سماها المؤرخون العرب، وفيها استشهد الغافقي، وارتد المسلمون عن جنوب فرنسا.

الجنرال) أن يموت الكثير من الشباب في ساحة القتال، ولكن الذين يموتون منهم في حوادث السيارات أكثر ممن يموتون في الحرب، وكثيرون منهم يشاغبون ويفسدون بسبب نقص النظام والانضباط. فهم يريدون متنفساً لنزعة القتال عندهم، وروح المغامرة، وسأمهم من الروتين الممل. وإذا كان لا بد أن يموتوا آجلاً أو عاجلاً فلماذا لا ندعهم يموتون من أجل وطنهم في خدار المعارك وشذا المجد؟ بل إن الفيلسوف، إذا كان على دراية بالتاريخ، سوف يسلم بأن السلام الطويل الأمد قد يضعف ـ بصورة قاتلة \_ العضلات العسكرية للأمة. وفي حالة العجز الحالي في القانون والعواطف الدولية يجب على الأمة أن تكون مستعدة في أية لحظة للدفاع عن نفسها. وإذا دخلت مصالحها الأساسية في الموضوع فلا بد من السماح لها باستخدام أية وسيلة تراها ضرورية لبقائها. فالوصايا العشر يجب أن تصمت إذا صارت المحافظة على النفس في خطر.

ومن الواضح (هكذا يستطرد البجنرال) أن الولايات المتحدة يجب أن تتخذ اليوم المهمة التي اضطلعت بها بريطانيا العظمي ببراعة كبيرة في القرن ١٩ ... أي حماية الحضارة الغربية من الخطر الخارجي.

أعلنت الحكومات الشيوعية، المسلحة بمحدلات المواليد القديمة والأسلحة الجديدة، عن تصميمها مرارا وتكرارا على تدمير اقتصاد الدول غير الشيوعية واستقلالها. وتأثرت الأمم الجديدة، المتطلعة إلى ثورة صناعية توفر لها الثروة الاقتصادية والقوة المسكرية، بعملية التصنيع السريعة في روسيا مخت الإدارة الحكومية. وربما تكون الرأسمالية الغربية أكثر إنتاجية في النهاية، ولكنها أبطأ في النمو والتطور. ويبدو أن الحكام الجدد، المشغوفين بالسيطرة على موارد دولهم وقوتها البشرية، فريسة جذابة للدعاية الشيوعية، والتسلل والتخريب الشيوعيين. وما لم يوضع حد لهذه العملية المتفشية فستكون المسألة مسألة وقت بالنسبة لسقوط آسيا وإفريقيا وأمريكا الجنوبية كلها تقريباً في قبضة الزعامة الشيوعية، وإحاطة استراليا ونيوزيلندا وأمريكا الشمالية وأوروبا الغربية بالأعداء من كل جانب. ولك أن تتخيل تأثير هذه الحالة على اليابان والفيليبين والهند، وكذلك على الحزب الشيوعي القوى في إيطاليا. وتخيل التأثير الذي يمكن أن يحدثه انتصار الشيوعيين في إيطاليا على الحركة الشيوعية في فرنسا. عند ذاك ستقع بريطانيا العظمي والدول الاسكندينافية وهولندا وألمانيا الغربية بخت رحمة قارة تسودها الشيوعية. فهل تقبل أمريكا الشمالية \_ وهي اليوم في أوج قوتها \_ حتمية مثل هذا المستقبل، فتنسحب إلى داخل حدودها، وترضخ لإحاطة دول

عدائية تتحكم في سبيلها إلى المواد الخام والأسواق، وتجبرها على تقليد أعدائها \_ مثل أي شعب محاصر \_ وتأسيس دكتاتورية حكومية على جميع وجوه حياتها التي تمتعت بالحرية وإثارة الحوافز؟ وهل يجب على زعماء أمريكا ألا يفكروا في شيء سوى نفور هذا الجيل الأبيقوري\* من مواجهة قضية كبيرة كهذه، أم يجب عليهم أن يفكروا أيضاً فيما سوف تتمناه الأجيال المقبلة من الأمريكيين على أيديهم؟ أليس الأحكم أن نقاوم على الفور، وأن ننقل الحرب إلى معسكر العدو، وأن نحارب على أرض أجنبية، وأن نضحى إذا لزم الأمر بمائة ألف من الأرواح الأمريكية، وربما بمليون من غير المقاتلين، لا لشيء إلا لكي نتيح لأمريكا أن تعيش حياتها في أمن وحرية؟ أليست هذه السياسة البعيدة النظر متسقة تمام الإتساق مع دروس التاريخ؟

يجيب الفيلسوف: أجل، وسوف تتسق النتائج المروعة مع التاريخ، باستثناء أنها سوف تتضاعف بالنسبة لزيادة عدد القوات المقاتلة وقدرتها على التحرك، والقوة التدميرية غير المسبوقة للأسلحة المستخدمة، ولكن ثمة ما هو أكبر من التاريخ وأعظم، فباسم

<sup>\*</sup> نسبة إلى أبيقور (٣٤١ ٣٠٠ ق.م) الفيلسوف الإغريقي صاحب مذهب اللذة والمتعة كفضيلة أسمى. والصفة هنا تعنى الانغماس في الملذات الحسية.

الإنسانية يجب علينا أن نتحدى ألف سابقة شريرة، في مكان ما، في وقت ما، وأن نجرؤ على تطبيق القاعدة الذهبية على الأم، مثلما فعل الملك البوذى أشوكا (عام ٢٦٢ ق.م)(١٤) أو نقوم على الأقل بما قام به أغسطس حين دعا طيبريوس إلى الكف عن غزو ألمانيا (عام ٩م)(٥٠). فلنرفض، مهما كلفنا ذلك، أن نصنع مائة هيروشيما في الصين. وقد قال إدموند بيرك وإن الشهامة في السياسة ليس من النادر أن تكون أصوب حكمة، فالإمبراطورية العظيمة لا تتفق مع العقول الصغيرة (٢٦) وتخيل رئيسا أمريكيا يقول لزعماء الصين وروسيا:

«إذا وجب علينا أن نتبع الجوى المألوف للتاريخ فيجب أن نشن الحرب عليكم، خوفا من أن تشنوها علينا بعد جيل. أو يجب أن نأخذ بالسابقة المؤسفة التي حققها التحالف المقدس عام ١٨١٥، فنوقف ثروتنا وخيرة شبابنا على قمع أية ثورة ضد النظام الكائن في أي مكان. ونحن نكن الاحترام لشعوبكم وحضاراتكم، ونعدها من أكثر الشعوب والحضارات طاقة على الإبداع في التاريخ. وسنحاول أن نفهم مشاعركم ورغبتكم في تطوير مؤسستكم بلا خوف من

<sup>\*</sup> التحالف المقدس إعلان يقوم على المبادئ المسيحية أصدرته النمسا وبريطانيا وروسيا عام ١٨١٥ لحماية أوروبا عقب سقوط نابليون بونابرت.

أى هجوم. ويجب ألا نسمح لمخاوفنا المشتركة بأن تقودنا إلى الحرب، لأن طاقة الهلاك الفريدة التي تتمتع بها أسلحتنا وأسلحتكم تضفي على وضعنا عنصراً لم يألفه التاريخ. ونقترح أن نرسل ممثلين كي ينضموا إلى ممثليكم في مؤتمر دائم من أجل تسوية خلافاتنا، ووقف أعمال العداء والتخريب، وتخفيض أسلحتنا. وحيثما نجد أنفسنا في منافسة معكم ـ خارج حدودنا ـ على ولاء شعب من الشعوب، سنكون على استعداد للإذعان للاقتراع الكامل والعادل من جانب الشعب المذكور. فلنفتح أبوابنا لكل منا، ولنرتب ألوان التبادل الثقافي التي تشيع التقدير والفهم المشتركين. ونحن لا نخشى أن يحل نظامكم الاقتصادى محل نظامنا، ولستم بحاجة إلى الخوف من أن يبحل نظامنا محل نظاكم. فنحن نؤمن بأن كل نظام سيتعلم من الآخر، ويقدر على معايشته في تعاون وسلام. وربما استطاع كل منا، وهو يقيم دفاعاته الملائمة، أن يرتب معاهدات عدم اعتداء وتدمير مع الدول الأخرى. ومن هذه الاتفاقيات يتشكل نظام دولي تختفظ فيه كل أمة بسيادتها وفرديتها، ولا يتقيد إلا بالاتفاقات التي توقعها كل منها عن طيب خاطر. ونحن نطلب منكم الانضمام إلينا في هذا التحدى للتاريخ، هذا العزم على مد الكياسة والحضارة بحيث تشملان العلاقات بين الدول. ونتعهد أمام جميع البشر بالدخول في هذا المشروع بكامل الإخلاص والثقة.

وإذا خسرنا في هذه المقامرة التاريخية فلايمكن أن تكون النتائج أسوأ من تلك التي نتوقعها من استمرار السياسات التقليدية. وإذا نجحنا، نحن وأنتم، فسوف نستحق مكاناً ... طوال قرون مقبلة .. في ذاكرة البشرية الشاكرة للجميل.

## غير أن الجنرال يبتسم، ويقول:

«لقد نسيت جميع دروس التاريخ وما يتعلق بطبيعة الإنسان بما صورته. فبعض النزاعات من الجوهرية بحيث تستعصى على المفاوضة. وخلال المفاوضات الطويلة (إذا استرشدنا بالتاريخ) سوف يستمر التخريب والتدمير. والنظام العالمي لا يتحقق باتفاقية جنتلمان تقوم على كلمة الشرف، وإنما يتحقق من خلال انتصار إحدى الدول العظمى انتصاراً يكون من الحسم بحيث يمكنها من فرض القانون الدولي وتنفيذه، مثلما فعلت روما ابتداء من أغسطس إلى أورليوس. ومثل هذه الفواصل من السلام الواسع المدى غير طبعية، وقد واستثنائية. فسرعان ما تنتهى بالتغيرات في توزيع القوة العسكرية. وقد تكون على شاكلته، وإن الانتخاب الطبعى قائم اليوم على صعيد تكون على شاكلته، وإن الانتخاب الطبعى قائم اليوم على صعيد دولي. والدول لا تتحد وتتعاون تعاوناً جوهرياً إلا حين تتعرض على نحو مشترك للهجوم من الخارج. ولعلنا اليوم نتحرك قلقين صوب

ذلك المستوى الأعلى في المنافسة. وقد نقيم علاقة مع جنس طموح على الكواكب أو النجوم الأخرى. وبعدها سرعان ما تنشب حرب بين الكواكب.

وعند ذاك، عند ذاك وحسب، سوف نتحد نحن أهل هذه الأرض».

# ٢ ٦ ــ التطور والتملل

سبق أن عرفنا الحضارة بأنها ونظام اجتماعي يقوم بنشر الإبداع الثقافي، (١٧) وهي نظام سياسي مصون من خلال العرف والأخلاق والقانون، ونظام اقتصادي مصون من خلال استعرار الإنتاج والتبادل. وهي إبداع ثقافي من خلال الحرية وتسهيلات إنشاء الأفكار والآداب والأساليب والعادات والفنون، والتعبير عنها، واختبارها، وتثميرها. وهي نسيج متشابك ومعقد وغير ثابت من العلاقات الإنسانية، نسيج يتسم بالجهد في صنعه والسهولة في تدميره.

لماذا يمتلئ التاريخ بركام أنقاض الحضارات، ويبدو كأنه يقول لنا، مثل ما قالت قصيدة «أوزيماندياس» لشيللي، إن الموت مصير

<sup>\*</sup> أوزيماندياس قصيدة مشهورة للشاعر الإنجليزى برسى شيللى (١٧٩٢ -١٨٢٢) تباول فيها موضوع الحضارات القديمة من خلال ملك إغريقي
بهذا الاسم.

جميع الحضارات؟ هل ثمة ألوان من التواتر، في عملية التطور والتخلل هذه، تمكننا من التنبؤ بمستقبل حضارتنا من واقع مسار حضارات الماضي؟

هذا ما تصورته عقول معينة، واسعة الخيال، إلى حد التنبؤ بالمستقبل على وجه التفصيل. فقد قال فرجيل\* في «نشيد الرعاة الرابع» إن العالم بأسره سوف يسقط يوماً ما، عن قصد أو مصادفة، في حال مطابقة لما حدث في بعض العصور القديمة المنسية، ثم يكرر جميع الحوادث التي تلت تلك الحال من قبل، بحتمية جبرية وتفصيل دقيق:

سيظهر طيفوس (نبى) آخر، ويقوم أرجو آخر بحمل جميع الأبطال الأعزاء (جاسون وسواه). وستنشب حروب أخرى، ويرسل أخيل العظيم مرة ثانية إلى طروادة (١٨).

وقد جُسنٌ فردريش نيتشه بفكرة «التواتر الأزلى» هذه. وإذا كان لا يوجد شيء بمثل هذا السخف فمن الممكن وجوده في الفلاسفة.

<sup>\*</sup> فرجيل (۱۷۰\_۱۹ ق.م) أشهر شاعر روماني كان أول آثاره بعنوان «أناشيد الرعافه وهي عشر قصائد مزج فيها موضوعات قديمة إغريقية وأخرى سياسية وأدبية معاصرة له.

<sup>\*\*</sup> نيتشه (١٨٤٤\_١٩٠٠) فيلسوف ألماني اشتهر بفلسفة الإنسان المتفوق.

إن التاريخ يكرر نفسه، ولكن هذا التكرار ليس إلا في المجمل والصورة العامة. ولعل من صواب التفكير أن نتوقع في المستقبل ــ كما حدث في الماضي ... صعود بعض الدول العديدة، وهبوط بعض الدول القديمة، وكذلك نتوقع أن تبدأ حضارات جديدة بالمراعى والزراعة، وتتوسع في التجارة والصناعة، وتزخم بالمال، وأن يتدرج الفكر بشكل عام (على نحو ما حاول فيكو وكونت\* أن يثبتا) من التفسيرات الخارقة إلى الخرافية إلى الطبعية، وأن تقوم النظريات والمخترعات والمكتشفات والأخطاء الجديدة بإثارة التيارات الفكرية، وأن تتمرد الأجيال الجديدة على القديم، وتتدرج من العصيان إلى الخضوع إلى التفاعل، وأن مخرر التجارب في الأخلاق التقاليد وتخيف المنتفعين بها، وأن تذهب حماسة الابتكار طي النسيان في لا مبالاة الزمن. والتاريخ يكرر نفسه على نطاق واسع، لأن الطبيعة البشرية تتغير بروية جيوليوجية، والإنسان مجهز كي يستجيب بطرق ثابتة للمواقف والدوافع المتكررة الحدوث، مثل النجوع والخطر والنجنس. ولكننا نجد الأفراد في الحضارة المتطورة

<sup>\*</sup> جيامباتيستا فيكو (١٦٦٨ ـ ١٧٤٤) فيلسوف ومؤرخ إيطالى نادى بنظرية التغير التاريخي على أساس ثلاث مراحل هي، البربرية والبطولة والعقل، أما أوجست كونت (١٧٩٨ ـ ١٨٥٧) ففيلسوف فرنسى اشتهر بالفلسفة الوضعية ونظرية الحالات الثلاث المذكورة.

والمعقدة أكثر تفاضلاً وتفرداً من نظرائهم في المجتمع البدائي، كما نجد مواقف كثيرة تختوى على ظروف جديدة تستلزم تعديلات في الاستجابة الفطرية. وهكذا يتقلص العرف، وينتشر التفكير المنطقى، وليس ثمة يقين بأن المستقبل سيكرر الماضى، فكل سنة جديدة ليست سوى مغامرة جديدة.

لقد سعى بعض أصحاب العقول المتفوقة إلى تقييد الظواهر المطردة الطليقة في التاريخ ووضعها في صيغ مهيبة. فقد قام مؤسس الاشتراكية الفرنسية، كلود \_ هنرى دى روفروا، أو الكونت دى سان سيمون (١٧٦٠\_١٧٦٠) بتقسيم الماضى والمستقبل إلى نوع من التعاقب بين فترة (عضوية) وأخرى (نقدية) وقال:

ويكشف قانون التطور البشرى... عن حالتين في المجتمع تتميزان بالوضوح والتعاقب: الأولى هي العضوية، وفيها تخضع جميع الأفعال البشرية للتصنيف والتنبؤ والضبط عن طريق نظرية عامة، والأخرى هي النقدية، وفيها تتوقف جماعة الفكر بأسرها عن نشاطها، كما تتوقف جميع الأعمال المشتركة، وجميع أنواع التساوى، ولا يصبح المجتمع إلا كتلة من الأفراد المنفصلين الذين ينازع كل منهم الآخر.

وقد احتلت كل من هاتين الحالتين، أو الحالين، فترتين من التاريخ. فالفترة العضوية سبقت تلك الحقبة الإغريقية التي نسميها عصر الفلسفة، والتي سنكون أكثر إنصافاً حين نسميها عصر النقد. ثم ظهر بعد ذلك مبدأ جديد، مر بمراحل مختلفة من الإتقان والاستكمال، ثم أسس في النهاية سلطانه السياسي على الحضارة الغربية. ولما تأسست الكنيسة بدأت حقبة عضوية جديدة، وانتهت في القرن ١٥ عندما أذاع المصلحون الدينيون وصول عصر النقد ذاك الذي استمر حتى وقتنا هذا...

فى العصور العضوية كانت جميع المشكلات الأساسية (اللاهوتية والسياسية والاقتصادية والأخلاقية) بجد حلولاً مؤقتة على الأقل. ولكن سرعان ما حكم عليها التقدم الذي يحقق بمساعدة هذه الحلول، وفي ظل المؤسسات التي ظهرت من خلالها، بأنها غير كافية، ودعا إلى بدع جديدة. وكانت الفترات النقدية \_ هي فترات الجدل والاحتجاج ... والانتقال \_ تستبدل بالمزاج القديم الشك والفردية وعدم الاكتراث بالمشكلات الكبيرة ... أما في الفترات العضوية فينشغل الناس بالبناء. وأما في الفترات النقدية فينشغل الناس

وكان سان سيمون يعتقد أن تأسيس الاشتراكية سيكون فاتخة

عصر عضوى جديد من الإيمان المتحد والتنظيم والتعاون والاستقرار. وإذا أثبتت الشيوعية أنها نظام الحياة الجديد المنتصر لكان ذلك تبريراً لتحليل سان سيمون وتنبؤه.

خالف أوزفالد شبنجلر\* (۱۹۳۱–۱۹۳۱) مشروع سان سيمون بتقسيم التاريخ إلى حضارات منفصلة، لكل منها عُمر ومسار من أربعة فصول، ولكن هذه الفصول تتألف أساساً من فترتين : فترة من التنظيم ذى الجاذبية نحو المركز تتولى توحيد الثقافة بجميع مراحلها فى شكل فريد ومتماسك وفنى. وفترة أخرى من الاختلال ذى الطرد من المركز، تفسد فيها العقيدة والثقافة بالانقسام والنقد، وتنتهى بفوضى الفردية والشك والانحرافات والتشوهات الفنية. وبينما تطلع سان سيمون إلى المشراكية كمحصلة جديدة للتناقض عاد شبنجلر (مثلما فعل تاليران) والى الماضى، وعد الأرستوقراطية العصر الذى السمت فيه الحياة والفكر بالتماسك والنظام وشكلت عملاً فنياً نابضاً بالحياة.

«يكمن الحد الفاصل فيما يتعلق بالوجود الغربي في نحو

<sup>\*</sup> شبنجلر مفكر ألماني اهتم بفلسفة التاريخ، وألف كتاب وسقوط الغرب.

<sup>\*\*</sup> شارل تاليران (١٨٣٨هـ١٧٥٤) سياسى وديلوماسى فرنسى. كان وزيراً للخارجية فى عهود الملكية والثورة ونابليون دون أن يفقده ذلك احترام الجميع.

عام ١٨٠٠ فعلى أحد جانبى ذلك الحد تشكلت الحياة فى تمامها ووثوقها بذاتها، عن طريق التطور من الداخل، حتى صارت ارتقاء عظيماً غير متقطع من الطفولة القوطية إلى جوته ونابليون، وعلى الجانب الآخر كان ثمة حياة خريفية، مصطنعة، لا جذور لها، فى مدننا العظيمة، فى ظل أشكال ابتدعها العقل... ومن لا يدرك أن هذه المحصلة إجبارية، لا تتأثر بالتعديل العقير، فيجب عليه أن يمتنع عن أية رغبة فى فهم التاريخ، (٢٠)

وهكذا اتفق الجميع على نقطة واحدة، هي أن الحضارات تبدأ، وتزدهر، وتنهار، وتختفي \_ أو تظل ثابتة في مكانها مثل البرك الراكدة بعد أن تتركها مجارى الماء التي سبق أن أضفت عليها الحياة. فما أسباب التطور وما أسباب التحلل؟

لا يوجد طالب يأخذ مأخذ الجد فكرة القرن ١٧ التي تقول إن الدول نشأت عن وعقد اجتماعي، بين الأفراد أو بين الشعب وأحد الحكام، ومن المرجح أن معظم الدول (أي المجتمعات المنظمة سياسيا) تشكلت من خلال غزو جماعة لأخرى، وتأسيس قوة مستمرة فوق المغزو على يد الغازى. فكانت مراسيمه أول القوانين التي عرفوها، ثم خلقت هذه القوانين مع إضافتها إلى أعراف الشعب منظاماً اجتماعياً جديداً. ومن الواضع أن بعض دول أمريكا اللاتينية بدأت بهذه الطريقة، وحين نظم السادة عمل رعاياهم كي

يستغلوا نعمة من نعم الطبيعة (مثل نيل مصر أو أنهار آسيا) شكل الحس والتدبير الاقتصاديان أساساً آخر للحضارة، وقد يوقظ التوتر الخطير بين الحكام والمحكومين النشاط العقلى والعاطفى، ويعليه على التصدع اليومى عند القبائل البدائية، ويمكن أن تأتى إثارة التطور من أى تغيير في البيئة المحيطة (٢١) كأن يقع غزو خارجى أو نقص مستمر في المطر \_ وهي عديات قد تواجه بالتحسينات العسكرية أو إنشاء قنوات الرى.

وإذا عدنا بالمشكلة إلى الماضى البعيد، وتساءلنا عما يحدد مواجهة التحدى من عدمها لكان الجواب أن هذا يتوقف على حضور أو غياب المبادرة، والأفراد المبدعين ذوى العقلية النيرة والإرادة القوية (وهذا يكاد أن يكون تعريف العبقرية) القادرين على الاستجابات الفعالة للمواقف المستجدة (وهذا يكاد أن يكون تعريف اللاكاء) وإذا تساءلنا عما يصنع الفرد المبدع لأعادنا التاريخ إلى علم النفس وعلم الأحياء - إلى حيث تأثير البيئة ومراهنات الكروموزومات (الصبغيات) وأسرارها. وعلى أية حال فإن المواجهة الناجحة للتحدى (كما فعلت الولايات المتحدة أعوام ١٩١٧، المها المؤلمة المنتصر (كما حدث في الناجة المناعة والمنزلة في الأمة، وتجعلها الخدر على مواجهة التحديات الأخرى.

## إذا كانت هذه هي مصادر التطور فما أسباب التحلل ؟

هل نفترض، مع شبنجلر وكثيرين غيره، أن كل حضارة كائن حيّ، أوتي ... بشكل طبعي وإن كان غامضاً ــ القدرة على التطور وحتمية الموت؟ من المغرى أن نفسر سلوك الجماعات من خلال القياس بعلم وظائف الأعضاء (الفيزيولوجيا) وعلم الطبيعة، وأن تنسب تدهور المجتمع إلى قيد ما كامن في قدرته على الاستعارة والبقاء، أو عطب ما غير قابل للإصلاح في قوته الداخلية. ولعل مثل هذه القياسات تقدم تفسيراً مؤقتاً، كما هي الحال حين نشبه ترابط الأفراد بتجمع الخلايا، أو دورة المال من صاحب بنك إلى آخر بانقباض القلب وانبساطه. ولكن الجماعة لا تعني أن كاثناً حياً يضاف على نحو فيزياثي إلى عناصرها من الأفراد. فليس لها منح خاص ولا معدة خاصة. ويجب أن تفكر أو مخس بعقول أفرادها أو أعصابهم. وحين تسقط جماعة أو حضارة لا يكون سقوطها من خلال أى قيد باطنى خفى على حياتها المشتركة، وإنما يكون من خلال فشل زعمائها السياسيين أو الفكريين في مواجهة تخديات ألتغيير.

وقد تأتى التحديات من مصادر عديدة، وقد تكون تكراراً أو الجمعاً يصل إلى كثافة مدمرة. فقد يفشل المطر أو الواحة، ويتركان

الأرض جافة إلى حد العقم. وقد تستنزف التربة بالزراعة غير المناسبة، أو الاستخدام القصير النظر. وقد يقلل إحلال العمل العبودي محل العمل الحر الحوافز على الإنتاج، فيترك الأراضي بغير فلاحة والمدن بغير طعام. وقد يؤدى التغيير في أدوات التجارة أو طرقها ... مثل غزو المحيط أو الجو ... إلى توقف المراكز القديمة للحضارة وانحطاطها، كما حدث لمدينة بيزا أو مدينة البندقية بعد عام ١٤٩٢. وقد ترتفع الضرائب إلى حد إحباط استثمار رأس المال وحوافز الإنتاج. وقد تقضى زيادة المنافسة المغامرة على الأسواق والمواد الخام الأجنبية. وقد تمتص زيادة الواردات على الصادرات المعدن النفيس من الاحتياطيات المحلية. وقد يؤدى تركيز الثروة إلى تمزق الأمة في حرب طبقية أو عنصرية. وقد يجبر تركيز السكان والفقر في المدن الكبرى الحكومة على الاختيار بين إضعاف الاقتصاد بمنح الإعانات الحكومية للعاطلين وتخمل مخاطرة الشغب والثورة.

ولما كان عدم المساواة ينمو في الاقتصاد المتوسع فقد يجد المجتمع نفسه مقسماً بين أقلية مثقفة وأغلبية من الرجال والنساء يمجزها سوء الحظ ـ بالطبيعة أو بالظروف ـ عن وراثة أو تنمية معايير للامتياز والذوق. وكلما نمت هذه الأغلبية صارت عبئاً

ثقافياً مُعَطِّلاً للأقلية. فأساليبها في الكلام، وملابسها، ووسائلها في الترفيه، ومشاعرها، وأحكامها، وأفكارها، تنتشر إلى أعلى، وتكون عملية التبربر الداخلي للأغلبية الثمن الذي تدفعه الأقلية مقابل سيطرتها على فرص التعليم والاقتصاد.

وكلما انتشر التعليم فقدت الأفكار اللاهوتية الاعتقاد فيهاء ولاقت امتثالاً مظهرياً، دون تأثير على السلوك أو الآمال. فالحياة والأفكار تصبح متزايدة العلمانية، متجاهلة التفسيرات والمخاوف الخارقة. ويفقد القانون الأخلاقي شذاه وقوته كلما انكشف أصله البشرى، وزالت المراقبة والجزاءات المقدسة. ففي اليونان القديمة قضى الفلاسفة على العقيدة القديمة عند الطبقات المتعلمة. وفي كثير من أمم أوروبا الحديثة حقق الفلاسفة نتائج مماثلة. فقد صار بروتاجوراس فولتير، وديوجين روسو، وديموقريطس هوبز، وأفلاطون كانط، وثراسيماخوس نيتشه، وأرسطو سبنسر، وإبيقوروس ديدرو. وفي العصور القديمة والحديثة على السواء حلّ الفكر التحليلي محل الدين الذي كان يدعم القانون الأخلاقي. وظهرت أديان جديدة، ولكنها كانت منفصلة عن الطبقات الحاكمة، ولم تقم بأية خدمة للدولة. وجاء عصر من الشك الضجر، والإبيقورية، بعد انتصار العقلانية على الأساطير في القرن الأخير قبل المسيحية، ثم تلاه انتصار مماثل في القرن الأول للمسيحية.

ومع الاشتباك في فترة الاسترخاء التي تقع بين قانون أخلاقي وآخر تال يستسلم جيل متحرر للترف، والفساد، والفوضى القلقة في الأسرة والأخلاق، ولايستميت في التعلق بالقيود والطرق القديمة سوى نفر قليل. ولم يعد كثيرون يشعرون بأن دمن الحسن والشرف أن يموت الإنسان من أجل بلده وقد يؤدى فشل الزعامة بالدولة إلى الضعف من أثر النزاع اللاخلي. وفي آخر هذه العملية قد تودى الهزيمة الحاسمة في الحرب إلى ضربة قاضية، أو قد يتحد غزو بربرى من الخارج مع بربرية متصاعدة من الداخل فيؤدى التحاسة في الحرب الى ضربة قاضية، أو قد يؤدى التحادة من الداخل

### هل هذه صورة مقبضة؟

ليس الأمر هكذا تماماً. فالحياة لا تعرف المطالبة الموروثة بالمخلود، سواء في الأفراد أو في الدول. والموت مسألة طبعية، وإذا جاء في موعده يصبح مغفورا ومفيداً، ولا يشعر العقل الناضج بالإساءة من مجيئه. ولكن هل الحضارات تموت؟ ومرة أخرى نقول: ليس الأمر هكذا تماماً. فالحضارة اليونانية ليست ميتة في الحقيقة. ولم يذهب سوى إطارها. أما موطنها فقد تغير وانتشر. وهي باقية في ذاكرة الجنس البشرى، بوفرة لا يستطيع عمر واحد أن يستوعبها بأسرها،

مهما كان اكتماله وطوله. وهوميروس يتمتع اليوم بقراء أكثر مما كان له في عصره ووطنه. والشعراء والفلاسفة الإغريق موجودون بكل مكتبة وكلية. وأفلاطون في هذه اللحظة يقوم بدراسته مائة ألف من مكتشفى «البهجة العزيزة» في الفلسفة التي تغمر الحياة بالفكر الفاهم. وهذا البقاء المختار للعقول المبدعة هو أكثر أنواع المخلود حقيقة وخيراً.

إن الأم تموت. والأراضى القديمة تزداد جدباً، أو تعانى من أى تغيير آخر. والإنسان المرن يلتقط أدواته وفنونه، ثم يمضى، بصحبة ذكرياته. وإذا عمّق التعليم هذه الذكريات ووسّعها فإن الحضارة تهاجر مع صاحبها، وتبنى له وطنا آخر في مكان ما. وعلى الأرض الجديدة لا يحتاج إلى البدء من جديد كلية، ولا إلى شق طريقه بدون عون ودى. فوسائل الاتصال والنقل تربطه ببلده الأم كما لو كان في مشيمة مغذية. وقد استوردت روما الحضارة اليونانية ونقلتها إلى أوروبا الغربية. واستفادت أمريكا من الحضارة الأوربية، وها هي تعد العدة لتداولها بتقنية نشر لم يسبق لها نظير.

إن الحضارات هي ذُرِّيات الروح العرقية. وكما تتغلب الحياة على الموت بالإنجاب تُـسَـلُـم الثقافة المُـسـِنَّة تَـرِكَـتَها لورثتها

عبر السنين والبحار. بل إننا ونحن نكتب هذه السطور نجد التجارة، والطباعة، والأسلاك، والأمواج، وكواكب الجو غير المرئية، تربط بين الأمم والحضارات، وتخفظ للجميع كل ما أسهمت به إحداها في تراث البشرية.

## ۱۳ ـ هل التقدم حقيقي ؟(۲۲)

مقابل هذه البانوراما من الأم والأخلاق والنهضات والنكسات الدينية بجد فكرة التقدم نفسها في وضع مشكوك فيه. فهل يعني هذا مجرد التباهي الفارغ والتقليدي عند كل جيل وحديث؟ إذا كنا سلمنا بأنه لا يوجد أي تغيير أساسي في طبيعة الإنسان خلال عصور التاريخ فسوف يكون من الواجب أن نحذف جميع مظاهر التقدم التكنولوجي ونعدها مجرد وسائل لتحقيق غايات قديمة مثل اقتناء السلع، ومطاردة أحد الجنسين للآخر (أو لنفسه) والتغلب على المنافسة، ومكافحة الحروب، ومن بين المكتشفات المثبطة للهمم في قرننا هذا ذلك القول بأن العلم محايد : سيَقتُسل من أجلنا مثلما سيُشفي، وسيهدم من أجلنا باستعداد أكبر مما يستطيع أن يبني. فكم سيبدو غير ملائم الآن شعار فرنسيس بيكون المزهو القائل إن والمعرفة قوقه! ونحن نشعر أحياناً بأن العصور الوسطي وعصر النهضة، التي ألحت على الأساطير والفن أكثر مما ألحت

على العلم والقوة، ربما كانت أكثر حكمة منا، نحن الذين نضخم وسائلنا مرة بعد مرة، بدون تخسين أغراضنا.

لقد تضمن تقدمنا في العلم والتقنية مسحة من الشر مع الخير. ولعل ألوان الراحة والفائدة التي عادت علينا أوهنّت قدرتنا البدنية على الاحتمال، وأضعفت طبعنا الأخلاقي. فنحن طورنا وسائل انتقالنا تطويراً هائلاً، ولكن بعضنا يستخدمها في تسهيل الجرائم وقتل إخواننا أو قتلنا. وضاعفنا سرعتنا مثنى وثلاث ومائة مرة، ولكننا نحطم أعصابنا أثناء ذلك، وكأننا قردة ترتدى السراويل سواء بخركنا بسرعة ألفي ميل في الساعة أو استخدمنا سيقاننا في الحركة. ونحن نصفق لأدوية الطب الحديث وجراحاته إذا لم تؤد إلى آثار جانبية أسوأ من المرض، ونعجب باجتهاد أطبائنا في سباقهم المجنون مع مرونة الميكروبات وقدرة المرض على الابتكار، ونشكر لعلم الطب تلك السنين الإضافية التي يمنحنا إياها إذا لم تكن إطالة مرهقة للمرض والعجز والغم. وقد ضاعفنا مائة مرة قدرتنا على العلم بحوادث اليوم والكوكب ونقلها إلى الغير، ولكننا أحياناً نحسد أجدادنا الذين لم يكن يعكر سلامهم تعكيرا خفيفا سوي أخبار قريتهم. وقمنا مشكورين بتحسين ظروف الحياة للعمال المهرة والطبقة الوسطى، ولكننا تركنا مدننا تتقيح بالأحياء المظلمة التي تتكدس فيها الأقليات والأحياء الفقيرة الموحلة القذرة.

إننا نطرب لتحررنا من اللاهوت، ولكن هل أنشأنا أخلاقاً طبعية ـــ قانوناً أخلاقياً منفصلاً عن الدين ... تكون من القوة بحيث تصون غرائزنا في التملك والمشاكسة والجنس عن الانحطاط بحضارتنا إلى مستنقع من الطمع والجريمة والزنا؟ هل نحن كبرنا حقاً بحيث استغنينا عن التعصب، أم أننا لم نزد على مخويله من الأعمال العدائية الدينية إلى نظائرها الوطنية أو الأيديولوجية أو العرقية؟ هل مخسنت عاداتنا وتقاليدنا، أم ساءت، عن ذي قبل ؟ لقد قال أحد الرحالة في القرن ١٩ إن «العادات والتقاليد تزداد سوءاً بصورة منتظمة كلما الجهت من الشرق إلى الغرب. فهي سيئة في آسيا، وغير حسنة جداً في أوربا، وسيئة تماماً في الولايات الغربية بأمريكا، (٧٣). وها هو الشرق اليوم يقلد الغرب. فهل أتاحت قوانيننا للمجرم حماية أكثر من اللازم ضد المجتمع والدولة؟ هل منحنا أنفسنا حرية أكبر مما يستطيع ذكاؤنا هضمه؟ أم نحن ندنو من فوضى أخلاقية واجتماعية كبيرة بجعل الآباء المفزوعين يهرعون مرة أخرى نحو الكنيسة الأم، ويرجونها أن تهذب أولادهم، مهما كان الثمن الذي تتحمله الحرية العقلية؟ هل كان كل التقدم الذي أحرزته الفلسفة منذ ديكارت خطأ من خلال عجزها عن الاعتراف بدور الأسطورة في تعزية الإنسان والسيطرة عليه؟ ولأن في كثرة الحكمة كثرة الغم. والذي يزيد علماً يزيد حزناً (٧٤).

<sup>\*</sup> فقرة من الكتاب المقدس: سفر الجامعة، ١ ، ١٨٠.

هل حدث أى تقدم على الإطلاق في الفلسفة منذ كونفوشيوس؟ أو في الأدب منذ إسخيلوس؟ هل نحن على يقين من أن موسيقانا، بأشكالها المعقدة وفرقها القوية، أعمق من موسيقي بالسترينا"، أو أكثر موسيقية وإيحاء من الألحان ذات الصوت الواحد التي درج العرب في العصور الوسطى على غنائها بمصاحبة المداعبة المربخلة لأوتار آلاتهم البسيطة؟ (قال إدوارد لين \*\* عن الموسيقيين في القاهرة «سحرتني أغانيهم ... أكثر من أي موسيقي أخرى استمتعت بهاه (٧٥)) كيف يقارن فن العمارة المعاصر عندنا \_ في جرأتها وأصالتها وإثارتها للإعجاب \_ بمعابد مصر القديمة أو اليونان، أو يقارن فن النحت عندنا يتماثيل خفرع وهرمس، أو تقارن الحلى المعمارية نصف البارزة عندنا بنظائرها في برسبوليس \*\*\* أو البارثنون، أو تقارن لوحاتنا الزيتية بلوحات الأخوين فان إيك Van Eyck أو هولباين " \*\*\* Holbien ؟ إذا كان وإحلال النظام محل الفوضى هو \* جيوفاني بالسترينا (١٥٢٥-٩٤) موسيقي إيطالي اشتهر بموسيقاه الدينية

والكنسية.

<sup>\*\*</sup> إدوارد لين (١٨٠١\_٧٦) مستشرق إنجليزى عاش في مصر سنوات وألف عن عاداتها.

<sup>\*\*\*</sup> برسبوليس مدينة فارسية قديمة دمرها الإسكندر الأكبر. يقيت منها أطلال مبان ضبخمة.

<sup>\*\*\*\*</sup> جان فان إيك (١٤٤١-١٣٩٠) رسام بلجيكى برع فى استخدام اللون وكان أخوه هيوبرت يعاونه. أما هانز هولباين (١٤٩٧-١٥٤٣) فرسام ألماني هاجر إلى انجلترا واشتهر بتصوير الوجوه.

جوهر الفن والحضارة (<sup>٧٦)</sup> فهل الفن المعاصر في أمريكا وأوروبا الغربية إحلال للنظام محل الفوضى، ورمز نابض لانتكاس حضارتنا وسقوطها في التحلل المضطرب العديم البنية ؟

والتاريخ من الغني غير المبالي بحيث أن أية قضية تمثل أية نتيجة من نتائجه من الممكن إثباتها بنخبة من الأمثلة. ولكننا إذا اخترنا أدلتنا بتحيز صارخ فقد نستنبط أفكاراً أكثر عزاء. ومع ذلك، ربما كان من الواجب أولاً أن نحدد ما يعنيه التقدم لنا. فإذا كان يعني ازدياد السعادة فقضيته وأضحة تقريباً من أول نظرة. وقدرتنا على التبديد لا نهاية لها، وسوف بجد دائماً عذراً لتعاستنا العظيمة مهما كثرت المصاعب التي نتغلب عليها، والمثل التي ندركها. وثمة لذة مستخفية تنحو نحو رفض البشر أو الكون وعدهما غير جديرين برضانا. ويبدو من السخف أن نعرف التقدم بصورة بجعل الطفل العادى نتاجاً للحياة أعلى وأكثر تقدماً من الإنسان البالغ أو الحكيم فلاشك أن الطفل أسعد الثلاثة. فهل من الممكن تقديم تعريف أكثر موضوعية؟ سوف نعرف التقدم هنا بأنه ازدياد بخكم الحياة في البيئة. وهذا مقياس يصدق على أدنى الكاثنات الحية كما يصدق على الإنسان.

يجب علينا ألا نطلب من التقدم أن يكون مستمرا أو عالمياً. فمن

الواضح الاقمة فترات من التردي والتراجع مثلما توجد فترات من الفشل والإرهاق والراحة في حياة الفرد النامي. وإذا كانت المرحلة الراهنة تمثل تقدماً في السيطرة على البيئة فالتقدم عندئذ حقيقي. وقد نزعم أن جميع فترات التاريخ تقريباً شهدت تقدم بعض الأمم وسقوط البعض الآخر، مثلما هي الحال اليوم في روسيا التي تتقدم وانجلترا التي تتأخر. وقد تتقدم الأمة الواحدة في حقل معين من حقول النشاط الإنساني وتتردى في حقل آخر، كما هي الحال اليوم في أمريكا التي تتقدم في التكنولوجيا وتتراجع في الفنون التخطيطية\* Graphic Arts . وإذا وجدنا أن نمط العبقرية السائد في البلدان الفتية، مثل أمريكا واستراليا يميل إلى الأنواع العملية والابتكارية والعلمية والإدارية أكثر مما يميل إلى رسام الصور أو القصائد، ونحات التماثيل أو الكلمات، فيجب علينا إدراك أن كل زمان ومكان يفضلان أنواعاً معينة من القدرات على غيرها، ويستحدثانها، في سعيهما وراء السيطرة على البيئة. ويجب ألا نقارن إنتاج أرض واحدة وعصر واحد بخير غربلة للماضي المجموع بأسره. وتتمثل مشكلتنا في مدى زيادة الانسان العادى لقدرته على التحكم في ظروف حياته.

<sup>\*</sup> الفنون التخطيطية تشمل الحفر، والرسم، والكتابة، والطباعة، والزخرفة، والتصوير.

وإذا اتخذنا رؤية بعيدة المدى، وقارنا وجردنا الحديث في واقعه غير المستقر والفوضوي والإجرامي بجهل الشعوب البدائية وخرافاتها وعنفها وأمراضها، فلن نخرج من المقارنة يائسين تماماً. فلعل أسفل مستوى في الدول المتحضرة ما زال غير بعيد عن مستوى البرابرة، ولكننا يجد فوق هذا المستوى ألوفآ وملايين بلغت مستويات عقلية وأخلاقية يندر وجودها بين البدائيين. ونحن نتخذ أحياناً، في ظل الضغوط المعقدة لحياة المدينة، ملاذاً خيالياً في البساطة المفترضة في الأساليب البدائية. ولكننا في أوقاتنا الأقل شاعرية نعرف أن هذا رد فعل هروبي من واجباتنا الفعلية، وأن عملية تقديس الهمج ــ مثلها مثل كثير من أمزجة الشباب الأخرى ـ ما هي إلا تعبير ضيق الصدر عن سوء التكيف المراهق، والقدرة الواعية التي لم تنضج وتوضع في مكانها الملائم بعد. ولنا أن نسعد بذلك «الهمجي الودود الفياض، ولكن المشكلة هي مشرطه وحشراته وقداوته. فدراسة القبائل البدائية الموجودة تكشف عن ارتفاع معدل وفيات الأطفال فيها، وقصر أعمار أفرادها، وقلة قدرتها على الاحتمال وسرعتها، وقابليتها الكبيرة للمرض(٧٧). وإذا كانت إطالة العمر تشير إلى سيطرة أفضل على البيئة، فإن جداول الوفيات تعلن عن تقدم الإنسان، لأن طول العمر بين البيض الأمريكيين والأوربيين تضاعف ثلاث مرات خلال القرون الثلاثة الأخيرة. ومنذ فترة ناقش مؤتمر

لللحادين الخطر الذى يهدد صنعتهم من جراء تأخير الناس لمواعيدهم مع الموت(٧٨). ولكن إذا تعس اللحادون صار التقدم حقيقياً.

ليس من الواضح تماما في الجدل بين القدامي والمحدثين أن القدامي هم الفائزون بالجائزة. فهل نعد من قبيل التوافه أن المجاعة قضى عليها في الدول الحديثة، وأن بلداً واحدا يستطيع اليوم أن ينتج من الطعام ما يزيد على حاجته وأن يرسل أيضاً مثات الملايين من بوشلات القمح إلى الأمم المحتاجة؟ هل نحن مستعدون لأن نغرق العلم الذي قلل كثيراً من الخرافة والجاهلية والتعصب الديني، أو نغرق التكنولوجيا التي نشرت الطعام وملكية البيوت، والراحة، والتعليم، والرفاهية، على نحو منقطع النظير؟ هل نحن حقاً نفضل الساحة العامة في أثينا واجتماع المواطنين في روما على البرلمان البريطاني أو الكونجرس الأمريكي، أو هل نرضي بامتياز ضيق مثلما كان لأتيكا \*، أو باختيار الحكام على يد حارس إمبراطوري؟ أم ترانا نفضل لو عشنا في ظل قوانين الجمهورية الأثينية أو الإمبراطورية الرومانية على أن نعيش في ظل الدساتير التي تتيح لنا المثول أمام التحقيق بأمر قضائي، والمحاكمة بنظام المحلفين، والحرية الدبنية الدبنية المتحيق بأمر قضائي، والمحاكمة بنظام المحلفين، والحرية الدبنية الدبنية

<sup>\*</sup> أتيكا هو الاسم اليوناني القديم للمنطقة الجبلية الشرقية في وسط اليونان التي تضم أثينا. وبرغم ضيق مساحة هذه المنطقة فقد تفوقت على غيرها وامتازت.

والفكرية، ويخرير المرأة ؟ هل أخلاقنا، برغم انحلالها، أسوأ من أخلاق ألقبيادس الذي كان شاذاً جنسياً، أو هل قلد أي رئيس أمريكي بركليس الذي كان يعيش مع مومس مثقفة ؟ هل نخجل من جامعاتنا العظيمة، ودور نشرنا الكثيرة، ومكتباتنا العامة الوافرة ؟ لقد شهدت أثينا مؤلفين مسرحيين كباراً، ولكن هل كان أحدهم أكبر من شكسبير وهل كان أريستوفانيس في عمق موليير وإنسانيته ؟ هل كانت خطب ديموستينيس وليزوقراطيس وإيسقينيس أعظم من خطب تشاتام وبيرك وشريدان ؟ هل نضع جيبون دون عمرودوتوس أو ثيوسيديدس ؟ هل في القصص النثرية القديمة شيء يضارع الرواية الحديثة في المجال والعمق ؟ ربما نسلم للقدماء بالتفوق في الفن، بالرغم من أن بعضنا قد يظل يفضل نوتردام دى باري \*\* على البارثنون. وإذا أمكن لآباء الولايات المتحدة

<sup>\*</sup> أريستوقائيس (٢٥٠-٣٨٥ ق.م) أكبر مؤلفى الكوميديا المسرحية الإغريقية، وموليير (١٦٢٢-٧٣٠) أكبر مؤلفى الكوميديا الحديثة في فرنسا، وربما في العالم،

<sup>\*\*</sup> ديموستينيس وزميلاه أعظم خطباء اليونان القديمة. أما تشاتام وزميلاه فيعدون أعظم خطباء إنجلترا في القرن ١٨ وما بعده.

<sup>\*\*\*</sup> نوتردام دى بارى هي الكاتدرائية المشهورة في باريس التي انتهى بناؤها عام ١٢٥٠ والبارثنون هو المعبد الأثيني المعروف، أقامه حاكمها بركليس على هضبة الأكروبوليس في القرن ٥ ق.م تكريما لإلهة المدينة واحتفالاً بالنصر على الفرس.

المؤسسين أن يعودوا إلى أمريكا، أو يعود فوكس وبنتام إلى المجلترا، أو فولتير وديدرو إلى فرنسا، فهل تراهم لا يوبخوننا على جحودنا إزاء عمانا عن رؤية حظنا الحسن في العيش اليوم وليس بالأمس حتى في ظل حكم بركليس أو أغسطس ؟

يجب ألا يزعجنا كثيراً احتمال موت حضارتنا مثلما ماتت أية حضارة أخرى، أو كما سأل فردريك (الأكبر) قواته التي تقهقرت عند مدينة كولن: «هل تراكم مخيون إلى الأبد؟ (٢٩) وربما كان من المرغوب فيه أن تتخد الحياة أشكالاً جديدة، وأن تكون للحضارات والمراكز الجديدة دورتها. وقد يؤدى الجهد المبذول في الوقت نفسه لمواجهة مخدى الشرق الصاعد إلى إعادة إنعاش الغرب.

وسبق أن ذكرنا أن الحضارة العظيمة لا تموت كلية ـ non وسبق أن ذكرنا أن الحضارة العظيمة لا تموت كلية ـ omnis moritur . فقد بقيت بعض المنجزات العظيمة بعد كل تقلبات الدول الصاعدة والساقطة : صنع النار والنور، والعجلات وغيرها من الأدوات الأساسية، واللغة، والكتابة، والفن، والأغنية،

ت الآباء المؤسسون هم الزعماء الذين وقعوا على الدستور. ومن أبرزهم جورج واشنطن وجيفرسون وفرانكلين.

<sup>\*\*</sup> جیمس فوکس (۱۸۶۹-۱۸۶۸) سیاسی النجلیزی آید استقلال آمریکا والغاء الرق. وجیریمی بنتام (۱۸۶۸-۱۸۳۲) مفکر سیاسی النجلیزی آید نظام المنفعة وأثر فی ج. س. میل.

والزراعة، والأسرة، والرعاية الأبوية، والتنظيم الاجتماعي، والأخلاق، والإحسان، واستخدام التعليم في انتقال تراث الأسرة والعرق. وهذه هي عناصر الحضارة، تم الحفاظ عليها بصورة متماسكة خلال رحلتها الخطرة من حضارة إلى أخرى تالية. وهي تشكل النسيج الرابط للتاريخ الإنساني.

إذا كان التعليم يعنى انتقال الحضارة وإذاعتها فنحن نتقدم بغير شك. والحضارة لا تورث، وإنما يجب تعلمها واكتسابها من جديد على يد كل جيل. وإذا توقف الانتقال قرناً من الزمان ماتت الحضارة وصرنا همجاً مرة أخرى.

ومن ثمة تكون أرفع منجزاتنا المعاصرة هي إنفاقنا غير المسبوق للثروة والجهد في سبيل تأمين التعليم العالى للجميع. وقد كانت الكليات من الكماليات فيما مضى، يتم تصميمها من أجل النصف المذكر في الطبقة المرفهة. أما اليوم فالجامعات من الكثرة بحيث يمكن لأى عابر سبيل أن يحصل على الدكتوراه. ولعلنا لم نتفوق على صفوة العبقريات في العصور القديمة، ولكننا رفعنا مستوى المعرفة ومتوسطها بما يفوق أى عصر من عصور التاريخ.

ولن يشكو سوى الطفل من أن معلمينا لم يمحوا بعد أخطاء وخرافات عشرة آلاف عام مضت. فها هي التجربة العظيمة بدأت،

ولكن قد يهزمها معدل المواليد المرتفع الذى يحمله الجهل المعارض أو الخاضع للتلقين. ومع ذلك، ماذا ستكون حال الإثمار الكامل للتعليم إذا ألحق كل طفل بالمدرسة حتى سن العشرين على الأقل، وأتيحت له الفرصة الحرة لدخول الجامعات والمكتبات والمتاحف التي تضم الكنوز الفكرية والفنية للجنس البشرى وتبللها؟ علينا ألا ننظر إلى التعليم كعملية تكديس مؤلم للحقائق والتواريخ وعهود الحكم، ولا كمجرد إعداد ضرورى للفرد لكسب قوته في الدنيا، وإنما كانتقال لتراثنا العقلى والأخلاقي والتقنى والجمالي بكل ما في استطاعتنا إلى أكثر عدد ممكن، من أجل توسيع فهم الإنسان للحياة، والسيطرة عليها، وتزيينها، والاستمتاع بها.

لقد أصبح التراث الذى نستطيع أن ننقله اليوم بصورة أكمل أغنى مما كان عليه من قبل. بل هو أغنى من تراث بركليس لأنه يشمل كل ما تلاه من الازدهار الإغريقى، وأغنى من تراث ليوناردو\* لأنه يضمه، ويضم عصر النهضة الإيطالية، وأغنى من تراث فولتير لأنه يضم كل عصر التنوير الفرنسى وانتشاره فى العالم. وإذا كان التقدم حقيقياً برغم أنيننا، فليس ذلك لأننا ولدنا أصح أو

<sup>\*</sup> ليوناردو دافنشي (١٥١٩ ــ ١٥١٩) أكبر فناني عصر النهضة في إيطاليا. كان أيضاً مخترعاً ومفكراً.

أفضل أو أحكم من الأطفال الذين ولدوا في الماضي، وإنما لأننا ولدنا لتراث أغنى، وعلى مستوى أعلى في القاعدة التي ينتصب فوقها تراكم المعرفة والفن، وبخمل وجودنا وتسنده. وكلما علا التراث علا الإنسان معه عند تلقيه له.

والتاريخ، فوق أي شيء آخر، هو إبداع ذلك التراث وتسجيله. والتقدم هو وفرته المتزايدة، وحفظه، وإذاعته، واستعماله. أما أولئك اللين يدرسون التاريخ بيننا، لا بصفته مجرد تذكرة للتحذير من حماقات الإنسان وجرائمه، وإنما بصفته أيضاً تذكارا مشجعاً للنفوس المبدعة، فإن الماضي يكف في نظرهم عن أن يكون باعثاً على الغم والخوف. بل يصبح مدينة سماوية، وموطناً فسيحاً للعقل، حيث يواصل ألوف القديسين، والسياسيين، والمعترعين، والعلماء، والشعراء، والفنانين، والموسيقيين، والعشاق، والفلاسفة، العيش والكلام والتعليم والنحت والغناء. وسوف لا يحزن المؤرخ لأنه لا يستطيع أن يجد للوجود الإنساني معنى إلا ما يضفيه عليه الإنسان. فليكن من دواعي فخرنا أننا ـ أنفسنا ـ نستطيع أن نضفي على حياتنا معنى، وأن نكسبها أحياناً مغزى يسمو على الموت. فالإنسان إذا حالفه الحظ سوف يقوم قبل موته بجمع أقصى ما يستطيع من تراثه المتحضر ونقله إلى أولاده. وسوف يشعر بالامتنان حتى آخر -144رمق فيه نحو هذه التركة التي لا تنضب، وهو يدرك أنها أمُّنا التي تمدنا بالغذاء وحياتنا التي تدوم.

## هوامش

#### CHAPTER I

- 1. Sédillot, René, L'Histoire n'a pas de sens.
- 2. Durant, Our Oriental Heritage,
- 3. Age of Faith, 979.
- 4. Sédillot, 167.
- 5. The Reformation, viii.
- 6. The Age of Reason Begins, 267.

#### CHAPTER II

- 7. Pascal, Pensées, No. 347.
- 8. Pieto, Phaedo, No. 109.

#### CHAPTER III

9. Caesar and Christ, 193, 223, 666.

#### CHAPTER IV

- to. Gobinesu, Inequality of Human Races, xv, 210.
- 11. Ibid., 211.
- 12. Ibid., 36-7.
- 13. In Todd, A. J., Theories of Social Progress, 276.
- See Our Oriental Heritage, 934-38.

#### CHAPTER VI

- 15. Caesar and Christ, 211.
- 16. The Renaissance, 576.

- 17. Our Oriental Heritage, 275.
- 18. The Reformation, 761.
- 19. The Age of Reason Begins, 394.
- 20. The Age of Voltaire, 64.
- 21. Our Oriental Heritage, 265.
- 22. The Reformation, 763.
- 23. The Age of Voltaire, 487.
- 24. Gibbon, Edward, Decline and Fall of the Roman Empire, I, 314.

#### CHAPTER VII

- 15. Caesar and Christ, 296-97.
- 26. The Age of Faith, 525-26.
- 27. Piato, Laws, No. 948.
- 28. Our Oriental Heritage, 205-13.
- 29. Ibid., 416-19, 434, 504.
- 30. Renan, The Apostles, xxxiii.
- 31. Lemaître, Jean Jacques Rousseau, 9.
- 32. Durant, The Mansions of Philosophy, 568.

#### CHAPTER VIII

- 33. The Reformation, 752.
- 34. The Age of Louis XIV, 720.
- 35. Pintarch, Life of Solon.
- 36. The Life of Greece, 112-18.
- 37. Plutarch, Tiberius Gracobus.
- 38. Caesar and Christ, 111-22, 142-44, 180-208.

#### CHAPTER IX

- Encyclopaedia Britannica, II, 062b.
- Our Oriental Heritage, 231. We have revised the date there given for Hammurabi.
- 41. The Life of Greece, 587-92.
- 42. Paul-Louis, Ancient Rome at Work, 283-85.
- 43. Caesar and Christ, 641f.
- 44. Szuma Ch'ien in Granet, Marcel, Chinese Civilization, 113.
- 45. Ibid.
- 46. Our Oriental Heritage, 700f.
  The dates there given are being revised for a new edition.
- 47. Gowen and Hall, Outline History of China, 142.
- 48. In Carter, Thomas, The Invention of Printing in China and Its Spread Westward, 183.
- 49. Our Oriental Heritage, 724-26.
- 50. The Age of Reason Begins, 249-
- 51. Kautsky, Karl, Communism in Central Europe in the Time of the Reformation, 121, 130.
- 52. The Reformation, 383, 391, 398-401.

#### CHAPTER X

- 53. Renan, Marc Aurèle, 479.
- 54. Gibbon, Decline and Fall, I, 31.
- 55. Gomme, A. W., The Population of Athens in the Fifth and Fourth Centuries B.C., 21, 26, 47; Life of Greece, 154.
- 56. Thucydides, Peloponnesian War, iii 10; Life of Greece, 284.
- 57. Plato, The Republic, Nos. 560-

- 58. Ibid., No. 412.
- 59. Aristotle, Politics, No. 1310.
- 60. Isocrates, Works, "Archidamus," No. 67.
- 61. This paragraph has been copied from The Life of Greece, 464-66.
- 62. Caesar and Christ, 128-30.
- 63. Ibid.

#### CHAPTER XI

- 64. Our Oriental Heritage, 446.
- 65. Caesar and Christ, 218.
- 66. In Seebohm, The Age of Johnson, xill.

#### CHAPTER XII

- 67. Our Oriental Heritage, 1.
- 68. See The Mansions of Philosophy, 355; Toynbee, A Study of History, IV, 27f.
- 69. Quoted from Bazard's Exposition de la doctrine Saint-Simonienne, in Toynbee, I, 199.
- 70. Spengler, Decline of the West, I, 353, 90, 38.
- 71. This is the initial theory of Toynbee's Study of History, I, 271f.

#### CHAPTER XIII

- 72. This section appropriates some passages from an essay on the same subject in The Mansions of Philosophy.
- 73. Anon. in Bagehot, Physics and Politics, 110.
- 74. Ecclesiastes, i, 18.

- 75. Lane, Edward, Manners and Customs of the Modern Egyptians, II, 66.
- 76. Our Oriental Heritage, 237.
- 77. Todd, Theories of Social Prog-
- 78. Siegfried, André, America Comes of Age, 176.
- 79. Rousseau and Revolution, Ch. II, Sec. iii, William Coxe, History of the House of Austria, III, 379.

# كتب ورد ذكر ها في الهوامش

ARISTOTLE, Politics. Everyman's Library.

BAGEHOY, WALTER, Physics and Politics. Boston, 1956.

CARTER, THOMAS F., The Invention of Printing in China and Its Spread Westward. New York, 1925.

COXE, WILLIAM, History of the House of Austria, 3v. London, 1847.

DURANT, WILL, The Mansions of Philosophy. New York, 1929.

DURANT, WILL and ARIEL, The Story of Civilization:

- I. Our Oriental Heritage. New York, 1935.
- II. The Life of Greece. New York, 1939.
- III. Caesar and Christ. New York, 1944.
- IV. The Age of Faith. New York, 1950.
- V. The Renaissance. New York, 1953.
- VI. The Reformation. New York, 1957.
- VII. The Age of Reason Begins. New York, 1961.
- VIII. The Age of Louis XIV. New York, 1963.
  - IX. The Age of Voltaire. New York, 1965.
  - X. Rousseau and Revolution. New York, 1967.

Encyclopaedia Britannica, 1966 edition.

Gibbon, Edward, The Decline and Fall of the Roman Empire, ed. Milman, 6v. New York: Nortingham Society, n.d.

GOBINEAU, J. A. DE, The Inequality of Human Races, London, 1915.

GOMME, A. W., The Population of Athens in the Fifth and Fourth Centuries B.C. Oxford, 1933.

GOWEN, H. H., AND HALL, JOSEF, Outline History of China. New York, 1927.

GRANET, MARCEL, Chinese Civilization. New York, 1930.

ISOCRATES, Works. Loeb Library.

KAUTSKY, KARL, Communism in Central Europe in the Time of the Reformation. London, 1897.

LANE, EDWARD, Manners and Customs of the Modern Egyptians, 2v. London, 1846.

LEMATTRE, JULES, Jean Jacques Rousseau. New York, 1907.

PASCAL, BLAISE, Pensées. Everyman's Library.

PAUL-Louis, Ancient Rome at Work. London, 1927.

PLATO, Dialogues, tr. Jowett, 4v. New York: Jefferson Press, n.d.

PLUTARCH, Lives, 3v. Everyman's Library.

RENAN, ERNEST, The Apostles. London: Methuen, n.d.

——— Marc Aurèle. Paris: Calman-Lévy, n.d.

SECULION, RENÉ, L'Histoire n'a par de sens. Paris, 1965.

SERBOHM, FREDERICE, The Age of Johnson. London, 1899.

SIEGERIED, ANDRÉ, America Comes of Age. New York, 1927.

SPENGLER, OSWALD, The Decline of the West, 2v. New York, 1927.

THUCYDIDES, History of the Peloponnesian Wer. Everyman's Library.

Todd, A. J., Theories of Social Progress. New York, 1934.

TOXNEER, ARNOLD J., A Study of History, 10v. London, 1934f.

### ≈ دار سعاد الصباح

للنشر والتوزيع هى مؤسسة ثقافية عربية مسجلة بدولة الكويت وجمهورية مصر العربية وتهدف إلى نشر ما هو جدير بالنشر من رواثع التراث العربي والثقافة العربية المعاصرة والتجارب الابداعية للشباب العربي من المحيط إلى الحليج وكذا ترجمة ونشرروا العالثقافات الأخرى حتى تكون في متناول أبناء الأمة فهذه الدار هي حلقة وصل بين التراث والمعاصرة وبين كبار المبدعين وشبابهم وهي نافذة للعرب على العالم ونافلة للعبالم على الأمة العربية وتلتزم الدار فيما تنشره بمعايير تضعها هيئة مستقلة من كبار المفكريسن العسرب في مجالات الإبداع المختلفة .

## هيئة المستشارين:

( مدير التحريسر )	فسريسيح	إبراهيم	,
-------------------	---------	---------	---

(المستشار الفني)

(العضو المتندب)

( المستشار القانولي )

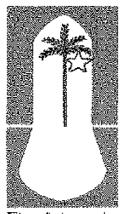
- د. جنسابر عصفسور
- أ. جمال الغيطسال
- د. حسسن الابراهيم
- أ. حسلمي التسسولي
  - د. خسلدون النقسيب
  - د. سعد الدين إبراهم
  - د. سمسير سرحسان
  - د. عدنان شهاب الدين
- د. محمد نور فرحسات
  - أ. يوسيف القعيسد

# أروس الناريخ

في الفلسفة نحاول أن نرى الجزء في ضوء الكل، ولكننا في «فلسفة التاريخ» نحاول أن نرى اللحظة الحساضرة في ضسوء الماضي. ونحن نعرف أن هذا في كلتا الحائتين دعوة إلى الكمال. فوجهة النظر الكليسة خسداع بصرى. ونحن لا نعرف كل تاريخ الإنسان، ومن المرجح وجود الكثير من الحضسارات قبسل الحضارة السومرية أو الحضارة المصرية. فنيس ما خرجنا به من الحفر والتنقيب سبوى بداية!



ويجب أن تعمل مسلحين بشيء من المعرفة ، وأن نقته مؤقتاً بالاحتمالات . ففي التاريخ ، كما في العلم والسياسة ، تسود النسبية . ويجب أن تخضع جميع الصبغ للشك . « فالتاريخ يسخر من جميع المحاولات التي تسعى لإجبار تدفقه على الدخول في أطر نظرية أو أخاديد منطقية . وهو يطيح بتعميماتنا ويدمرها ، ويكسر جميع القواعد . وما هو إلاكيان غريب غامض معقد » . ولعلنا في هذه الحدود نستطيع أن نتعلم على نحو كاف من التاريخ كيف نأخذ الواقع بروية وصبر ، وكيف يحترم كل منا أوهام الآخر .



Clumbrate ---

To: www.al-mostafa.com